



PIANINO CYFROWE

# P-525

---

## Podręcznik użytkownika

Dziękujemy za zakup pianina cyfrowego firmy Yamaha!

Ten instrument oferuje brzmienie o wyjątkowo wysokiej jakości oraz kontrolę dynamiki, dzięki czemu granie na nim jest czystą przyjemnością. Warto dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni wykorzystywać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu.

Zalecamy także zachowanie podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze pod ręką.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy zapoznać się z informacjami zawartymi w rozdziale „ZALECENIA” na stronach 3–4.



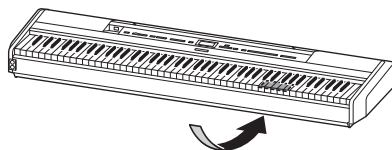
Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---



Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie instrumentu.

(1003-M06 plate bottom pl 01)



### Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu

Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

#### **Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:**

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

#### **Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:**

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(58-M02 WEEE pl 01)

# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DAJSZYCH CZYNNOSCI

Szczególnie w przypadku dzieci opiekun powinien udzielić wskazówek, jak prawidłowo używać i obchodzić się z produktem przed użyciem. Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



## OSTRZEŻENIE

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, uszkodzeń, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Zasilanie

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkodzać, ani też przyginać go ciężkimi przedmiotami.
- Nie dotykaj produktu ani wtyczki przewodu zasilającego podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi.
- Używaj tylko właściwego napięcia określonego dla produktu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Używaj wyłącznie dostarczonego lub zalecanego zasilacza sieciowego (strona 118)/przewodu zasilającego. Nie używaj zasilacza sieciowego/przewodu zasilającego do innych urządzeń.
- Okresowo sprawdzaj stan wtyczki przewodu zasilającego oraz usuwaj z niej brud i kurz, który mógł się nagromadzić.
- Wtyczkę przewodu zasilającego wkładaj do gniazdka elektrycznego do końca. Używanie nieodpowiednio podłączonego produktu może prowadzić do gromadzenia się kurzu na wtyczce, co z kolei może spowodować pożar lub oparzenia skóry.
- Ustawiając produkt, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nawet gdy przełącznik zasilania urządzenia jest wyłączony, produkt nie jest odłączony od źródła zasilania, jeśli przewód zasilający nie jest odłączony od ściennego gniazdka elektrycznego.

- Nie podłączaj produktu do gniazdka elektrycznego za pomocą wielogniazdkowego przedłużacza. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu zasilającego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Ciągnięcie za przewód może go uszkodzić i spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej.

### Nie rozmontowuj urządzenia

- Produkt nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie należy rozmontowywać ani w żaden sposób modyfikować wewnętrznych elementów.

### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Produkt należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności, nie należy stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza urządzenia, ani używać go w miejscach, w których na produkt może spaść woda. Jakikolwiek płyn, np. woda, który dostanie się do wnętrza urządzenia, może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie produktu.
- Zasilacz sieciowy przeznaczony jest do używania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.

### Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie umieszczaj w pobliżu produktu płonących przedmiotów ani otwartego płomienia, ponieważ mogą one spowodować pożar.

### Moduł bezprzewodowy

- Fale radiowe emitowane przez produkt mogą wpływać na urządzenia elektromedyczne, takie jak wszczepiony rozrusznik serca lub wszczepiony defibrylator.
  - Nie wolno używać produktu w pobliżu urządzeń medycznych ani na terenie zakładów opieki zdrowotnej. Fale radiowe emitowane przez produkt mogą wpływać na działanie urządzeń elektromedycznych.
  - Nie wolno używać produktu w odległości mniejszej niż 15 cm od osób z rozrusznikiem serca lub wszczepionym defibrylatorem.

## Połączenia

- Należy zapoznać się z instrukcją podłączanego urządzenia i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Niezastosowanie się może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub nieprawidłowe działanie.

## Nieprawidłowości

- W przypadku wystąpienia dowolnego z następujących problemów natychmiast wyłącz produkt i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza produktu dostał się jakiś przedmiot lub woda.
  - Podczas korzystania z produktu następuje nagły zanik dźwięku.
  - Na produkcie pojawiły się pęknięcia lub inne widoczne uszkodzenia.



## **PRZESTROGA**

**Zawsze stosuj się do wymienionych poniżej podstawowych zaleceń, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:**

## Lokalizacja

- Nie umieszczaj produktu w niestabilnej pozycji lub w miejscu o nadmiernych wibracjach, gdzie może przypadkowo przewrócić się i spowodować obrażenia.
- Nie należy podchodzić do produktu w czasie trzęsienia ziemi. Silne wstrząsy mogą spowodować przemieszczenie się lub przewrócenie produktu, co może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego elementów, a nawet do obrażeń ciała.
- Podczas transportu lub przenoszenia produktu należy zawsze korzystać z pomocy co najmniej jednej osoby. Próba podniesienia produktu samodzielnie może spowodować obrażenia, takie jak urazy pleców, lub doprowadzić do upuszczenia i uszkodzenia produktu, co może spowodować kolejne obrażenia.
- Przed przemieszczeniem produktu usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.

- Używaj wyłącznie statywu przeznaczonego do danego produktu. Instrument należy montować wyłącznie za pomocą śrub dołączonych do zestawu. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy mogą ulec uszkodzeniu lub produkt może się przewrócić.

## Połączenia

- Przed podłączeniem produktu do innych urządzeń wyłącz zasilanie wszystkich urządzeń. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie dowolnych łączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich urządzeń na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo zwiększać ją do wymaganego poziomu.

## Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj ciał obcych, takich jak metal lub papier, do otworów ani szczelin w produkcie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.
- Nie opieraj się o produkt i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Z przycisków, przełączników, i złączy korzystaj z wycuciem, bez wywierania nadmiernej siły.
- Nie używaj produktu ani słuchawek przez dłuższy czas z ustawionym bardzo wysokim lub niekomfortowym poziomem głośności, ponieważ może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonięcie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami produktu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Należy pamiętać, aby zawsze wyłączać zasilanie instrumentu, jeśli się go nie używa. Nawet gdy przełącznik [ON] (Gotowość/włączenie) sygnalizuje stan gotowości (dioda zasilania nie świeci), do instrumentu nadal dopływa prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli nie używasz instrumentu przez dłuższy czas, pamiętaj o odłączeniu przewodu zasilającego od ściennego gniazdka elektrycznego.

(DMI-11)

# NOTYFIKACJA

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać zamieszczonych poniżej zaleceń.

## ■ Obchodzenie się z instrumentem

- Tego produktu nie należy podłączać bezpośrednio do publicznej sieci Wi-Fi ani usługi internetowej. Produkt można łączyć z Internetem wyłącznie za pośrednictwem routera chronionego silnym hasłem. Aby uzyskać informacje na temat najlepszych praktyk w zakresie bezpieczeństwa, skontaktuj się z producentem routera.
- Nie należy używać produktu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. W przeciwnym razie ten produkt lub inne urządzenie może generować zakłócenia.
- Podczas korzystania z produktu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym, takim jak smartfon lub tablet, zalecamy wyłączenie na tym urządzeniu tzw. trybu samolotowego („Airplane Mode”), aby zapobiec zakłóceniom spowodowanym komunikacją. Po włączeniu trybu samolotowego ustawienia **Bluetooth**® mogą zostać wyłączone. Przed użyciem aplikacji należy się upewnić, że to ustawienie jest włączone.
- Nie należy użytkować produktu w miejscach, w których będzie on narażony na działanie czynników takich jak duża ilość pyłu lub kurzu, nadmierne wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie, bliskość grzejnika, przechowywanie w samochodzie w ciągu dnia itp.). Pozwoli to zapobiec odkształceniom, uszkodzeniom podzespołów wewnętrznych i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na produkcie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ mogłyby to spowodować jego przebarwienie.

## ■ Konserwacja

- Produkt należy czyścić miękką i suchą (lub lekko wilgotną) ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.
- W przypadku dużych wahań temperatury i wilgotności może wystąpić zjawisko skraplania się pary, powodujące pojawienie się wody na powierzchni produktu. Jeśli woda nie zostanie usunięta, może wsiąknąć w drewniane elementy instrumentu i spowodować ich uszkodzenie. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą ściereczką.

## ■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane tego produktu (strona 90) i dane utworów zapisane w pamięci wewnętrznej tego instrumentu (strona 54) są zachowywane po wyłączeniu zasilania. Jednak zapisane dane mogą zostać utracone na skutek awarii, pomyłkowego wykonania operacji itp. Ważne dane należy zapisywać na napędzie flash USB lub na urządzeniu zewnętrznym takim jak komputer (strony 68, 90). Przed użyciem napędu flash USB należy się zapoznać z odpowiednimi informacjami na ten temat — patrz strona 75.
- Aby zabezpieczyć się przed utratą informacji w wyniku uszkodzenia napędu flash USB, należy zapisywać ważne dane w zapasowym napędzie flash USB lub na komputerze.

# Informacje

## ■ Informacje o prawach autorskich

- Prawa autorskie do „zawartości”<sup>\*1</sup> zainstalowanej w tym produkcie należą do firmy Yamaha Corporation lub właściciela jej praw autorskich. Z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie i inne stosowne przepisy — takich jak kopiowanie do użytku osobistego — zabronione jest ich „odtworzenie lub przekazywanie”<sup>\*2</sup> bez zgody właściciela praw autorskich. W przypadku wykorzystywania tej zawartości należy skonsultować się z ekspertem do spraw praw autorskich.

Jeśli użytkownik tworzy lub wykonuje muzykę z wykorzystaniem wspomnianej zawartości poprzez oryginalne użycie produktu, a następnie rejestruje ją i rozpowszechnia, zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane niezależnie od tego, czy metoda rozpowszechniania jest płatna, czy bezpłatna.

\*1: Słowo „zawartość” obejmuje program komputerowy, dane audio, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego itp.

\*2: Wyrażenie „odtworzenie lub przekazywanie” obejmuje pobieranie z niniejszego produktu samej zawartości lub rejestrowanie jej i rozpowszechnianie bez dokonywania zmian w podobny sposób.

## ■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest produkt

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersjom oryginalnym.
- Instrument może korzystać z różnych typów/formatów danych muzycznych, optymalizując je najpierw do używanego prawidłowego formatu. Z tego powodu urządzenie może odtwarzać pliki w sposób, który nie odpowiada dokładnie zamierzeniom producentów lub kompozytorów.
- Czcionki bitmapowe wykorzystane w instrumencie zostały dostarczone przez firmę Ricoh Co., Ltd. i są jej własnością.

## ■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i ekrany LCD przedstawione w niniejszym podręczniku służą wyłącznie celom instruktażowym.

## ■ Tuning (Strojenie)

- W odróżnieniu od fortepianu akustycznego ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Wynika to z tego, że instrumenty cyfrowe zawsze utrzymują idealny strój.

## ■ Informacje o utylizacji

- W przypadku utylizacji tego produktu należy skontaktować się z odpowiednimi władzami lokalnymi.

Dziękujemy za zakup Pianina cyfrowego firmy Yamaha!  
Ten instrument oferuje brzmienie o wyjątkowo wysokiej jakości oraz kontrolę dynamiki, dzięki czemu granie na nim jest czystą przyjemnością. Aby w pełni wykorzystać potencjał i funkcje instrumentu, należy dokładnie zapoznać się z tym podręcznikiem użytkownika i przechowywać go w bezpiecznym miejscu, aby móc korzystać z niego w przyszłości.

## Informacje o podręcznikach

Do tego instrumentu dołączono następujące podręczniki.






### W zestawie z instrumentem

#### ● P-525 Podręcznik użytkownika

Wyjaśniono w nim, w jaki sposób korzystać z instrumentu.

#### Ogólna zawartość uwag

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Ważne informacje pozwalające zapobiec poważnym obrażeniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, uszkodzeń, pożaru lub innych zagrożeń
 <b>PRZESTROGA</b>	Ważne informacje pozwalające zapobiec zranieniu siebie lub innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia
<b>NOTYFIKACJA</b>	Ważne informacje pozwalające zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, danych lub innego mienia
<b>UWAGA</b>	Pomocne informacje i wskazówki
	Oznacza, że procedura działania lub wyjaśnienie ma dalszy ciąg na kolejnej stronie.



### Dostępne w witrynie internetowej

#### ● Smart Pianist User Guide (Przewodnik użytkownika Smart Pianist)

Zawiera objaśnienia dotyczące konfiguracji i użytkowania urządzenia przenośnego z dedykowaną aplikacją Smart Pianist (strona 81) do obsługi tego instrumentu.

#### ● Smart Device Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń przenośnych)

Zawiera objaśnienia dotyczące łączenia instrumentu z urządzeniami przenośnymi, takimi jak smartfon, tablet itp.

#### ● Data List (Zeszyt Data List, tabele danych)

Zawierają listę brzmień XG i zestawów perkusyjnych XG oraz informacje dotyczące standardu MIDI.

Podręczniki te można pobrać z następującej witryny internetowej firmy Yamaha:

#### Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Po wybraniu kraju i kliknięciu opcji „Manual Library” (Biblioteka podręczników) wpisz nazwę modelu i inne wymagane informacje, aby wyszukać żądane pliki.

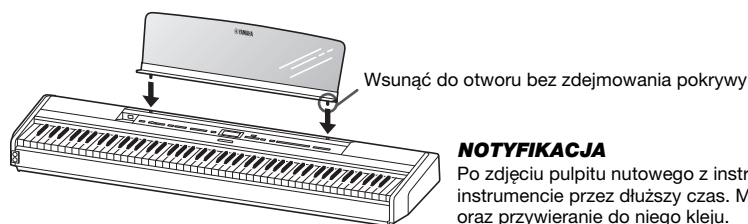
\* Ogólny opis standardu MIDI i sposoby jego efektywnego wykorzystania można znaleźć w powyższej witrynie internetowej, wpisując hasło „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI) (tylko w języku angielskim, niemieckim, francuskim i hiszpańskim).



# Dołączone wyposażenie

---

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka) × 1
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) × 1
- Pedał stopy × 1
- Przewód zasilający\*, zasilacz sieciowy\* × 1
  - \* Może nie być dołączony, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
- Pulpit na nuty × 1



### **NOTYFIKACJA**

Po zdjęciu pulpitu nutowego z instrumentu nie należy go pozostawiać na instrumencie przez dłuższy czas. Może to spowodować przebarwienia oraz przywieranie do niego kleju.

# Zgodne formaty

---



## **GM System Level 2**

„GM (General MIDI)” to jeden z najczęściej stosowanych formatów przypisywania brzmień. „GM System Level 2” stanowi udoskonalenie i rozszerzenie standardu „GM”, zapewniając lepszą zgodność danych utworów. Udostępnia większą polifonię, bogatszy wybór brzmień, dodatkowe parametry brzmień i zintegrowane przetwarzanie efektów.



## **XG**

Format XG jest rozszerzeniem formatu GM System Level 1. Firma Yamaha opracowała go w celu wzbogacenia wyboru brzmień i odmian, zwiększenia możliwości sterowania ekspresją brzmień i efektów oraz zapewnienia zgodności danych w przyszłości.



## **GS**

Format GS został opracowany przez firmę Roland Corporation. Podobnie jak format XG firmy Yamaha, stanowi rozszerzenie formatu GM, zapewniając większy wybór brzmień i zestawów perkusyjnych oraz ich odmian, a także pełniejszą kontrolę nad ekspresją brzmień i efektów.

# Spis treści

<b>ZALECENIA</b> .....	3
<b>NOTYFIKACJA</b> .....	5
<b>Informacje</b> .....	5
<b>Informacje o podręcznikach</b> .....	6
<b>Dołączone wyposażenie</b> .....	7
<b>Zgodne formaty</b> .....	7
<b>Funkcje</b> .....	9
<b>Kontrolery i złącza na panelu</b> .....	10
<b>Przygotowanie</b> .....	12
Wymogi dotyczące zasilania .....	12
Włączanie i wyłączanie zasilania .....	12
Ustawianie głośności — [VOLUME] .....	13
Korzystanie ze słuchawek .....	14
Korzystanie z pedałów .....	15
<b>Operacje podstawowe na wyświetlaczu</b> .....	18
<b>Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych</b> .....	20
Wybór brzmień .....	20
Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia .....	22
Dostosowywanie dźwięku i dynamiki klawiatury brzmień fortepianu (funkcja Piano Room) .....	23
Wzbogacanie i dostosowywanie dźwięku .....	26
Gra z użyciem dwóch brzmień jednocześnie (tryb Dual) .....	29
Dzielenie klawiatury i gra w dwóch różnych brzmieniach (tryb Split) .....	30
Jednoczesne używanie trybów Dual i Split .....	31
Gra w duecie (tryb Duo) .....	32
Transponowanie stroju w postąpieniach półtonowych (Transpose) .....	34
Precyzyjne strojenie (funkcja Master Tune) .....	35
Zmiana czułości klawiatury (Touch) .....	36
Wzmocnienie ogólnego brzmienia (Sound Boost) .....	37
Dostosowywanie dźwięku (Master EQ) .....	38
Blokowanie panelu przedniego .....	40
Korzystanie z metronomu .....	41
<b>Granie na klawiaturze z podkładem rytmicznym</b> .....	43
<b>Odtwarzanie i ćwiczenie utworów</b> .....	44
Odtwarzanie utworów .....	45
Odtwarzanie partii jednej ręki — funkcja anulowania partii (utwory MIDI) .....	48
Wielokrotne odtwarzanie utworu .....	49
Regulacja balansu głośności .....	52
Funkcje przydatne podczas odtwarzania .....	53
<b>Nagrywanie własnego wykonania</b> .....	54
Metody nagrywania .....	54
Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI .....	55
Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek .....	57
Nagrywanie w standardzie MIDI na napędzie flash USB .....	59
Nagrywanie audio na napędzie flash USB .....	61
Inne techniki nagrywania .....	62
<b>Operacje na plikach utworów</b> .....	66
Rodzaje utworów i ograniczenia dotyczące operacji na plikach .....	66
Podstawowe operacje na plikach utworów .....	67
Usuwanie plików — Delete .....	68
Kopiowanie plików — Copy .....	68
Przenoszenie plików — Move .....	69
Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania — „MIDI to Audio” .....	70
Zmianianie nazw plików — „Rename” .....	71
<b>Zapisywanie i przywoływanie żądanych ustawień (pamięć rejestracyjna)</b> .....	72
Zapisywanie ustawień w pamięci rejestracyjnej .....	72
Przywoływanie zarejestrowanego ustawienia .....	73
<b>Łączenie z innymi urządzeniami</b> .....	74
Złącza .....	74
Podłączanie urządzeń USB (złącze [↔] (USB TO DEVICE)) .....	75
Podłączanie do odtwarzacza audio (gniazdo [AUX IN]) .....	76
Używanie zewnętrznego systemu głośnikowego w celu odtwarzania (gniazda AUX OUT [L/L+R]/[R]) .....	76
Podłączanie do komputera lub urządzenia przenośnego .....	77
Przesyłanie/odbieranie danych audio (funkcja interfejsu audio USB) .....	78
Odsłuchiwanie danych audio z urządzenia przenośnego za pośrednictwem instrumentu (funkcja Bluetooth Audio) .....	79
Korzystanie z aplikacji na urządzenia przenośne po połączeniu z urządzeniem przenośnym .....	81
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI) .....	89
<b>Wykonywanie kopii zapasowej i inicjowanie</b> .....	90
<b>Występy na żywo</b> .....	92
<b>Okno ustawień szczegółowych (MENU)</b> .....	94
Typowe operacje w oknach menu .....	94
Menu „Voice” (Brzmienie) .....	95
Menu „Song” (Utwór) .....	98
Menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) .....	101
Menu „Recording” (Nagrywanie) .....	102
Menu „System” .....	103
<b>Dodatek</b> .....	110
Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień .....	110
Lista utworów .....	112
Lista podkładów rytmicznych .....	112
Lista komunikatów .....	113
Rozwiązywanie problemów .....	115
Dane techniczne .....	117
<b>Indeks</b> .....	119

\* Informacje na temat dostępności funkcji Bluetooth — strona 80.



# Funkcje



## Naprawdę przenośne pianino elektryczne, idealne do wielu różnych zastosowań

Pianino cyfrowe P-525 jest wyjątkowo poręczne — pozwala ćwiczyć we własnej sypialni lub zagrać na przyjęciu. Możesz z niego korzystać jak z normalnego pianina, jeśli użyjesz sprzedawanego oddzielnie statywu do keyboardu (L-515) oraz jednostki pedałowej (LP-1). Po połączeniu go z przenośną jednostką pedałową FC35 możesz również zabierać je na występy na żywo.



## Próbki dźwięków instrumentów Yamaha CFX i Bösendorfer Imperial

Model P-525 pozwala uzyskać wspaniałe dźwięki powstałe przy użyciu próbek najlepszego fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha oraz produkowanego w Wiedniu słynnego fortepianu firmy Bösendorfer\*. Dzięki tym próbkom najlepsze i najsławniejsze fortepiany koncertowe są na wyciągnięcie ręki.

\* Firma Bösendorfer jest częścią firmy Yamaha.



## Modelowanie Grand Expression i modelowanie Virtual Resonance (VRM) — dwie zaawansowane, ekspresyjne funkcje fortepianu koncertowego (strona 24)

Technologia modelowania Grand Expression odwzorowuje subtelne zmiany dźwięku generowane zmianą siły nacisku między wciśnięciem a puszczeniem klawisza. Zastosowana w tym instrumencie technologia VRM wiernie oddaje skomplikowaną interakcję strun oraz płyty rezonansowej i sprawia, że dźwięk bardziej przypomina prawdziwe pianino akustyczne. Te dwie technologie poszerzają możliwości ekspresji wykonawczej.



## Klawiatura GrandTouch-S™ z klawiszami z prawdziwego drewna zapewnia wrażenie grania na fortepianie akustycznym

Model P-525 jest wyposażony w białe klawisze wykonane ze specjalnie dobranej drewna z wykończeniem z syntetycznej kości słoniowej o najwyższej jakości oraz w czarne klawisze z wykończeniem z syntetycznego hebanu. Klawiatura ta charakteryzuje się szerokim zakresem dynamiki i precyzyjnym reagowaniem na wszelkie niuanse naciskania klawiszy, pozwalając pianaście wydobywać szeroką gamę brzmień, od delikatnych po bardzo silne.



## Ścieżki z dynamicznym podkładem rytmicznym (strona 43)

Model P-525 jest dostarczany wraz z czterdziestoma podkładami rytmicznymi (akompaniament perkusji i basu), które doskonale pasują do wielu rodzajów muzyki wykonywanej na pianinie, co jeszcze bardziej ułatwia grę. Wystarczy zagrać z ulubionym podkładem rytmicznym, aby automatycznie uruchomić i kontrolować akompaniament perkusji i basu i móc cieszyć się wspólnym graniem z zespołem towarzyszącym.



## Praktyczne funkcje przeznaczone do występów na scenie (strona 92)

Model P-525 wyposażono również w następujące funkcje przydatne podczas grania na scenie lub na żywo.

### • Sound Boost (Wzmocnienie ogólnego brzmienia) (strona 37)

Pomaga uwypuklić Twoje brzmienie podczas gry wraz z innymi instrumentami lub w hałaśliwym otoczeniu.

### • Panel Lock (Blokada panelu) (strona 40)

Pozwala tymczasowo zablokować przyciski na panelu przednim, co uniemożliwi ich przypadkowe naciśnięcie podczas występu.

### • Pamięć rejestracyjna (strona 72)

Pozwala zapisać (zarejestrować) ulubione ustawienia i przypisać je do przycisków na panelu przednim, a następnie błyskawicznie przywoływać je w trakcie występu.



## Wszechstronna kompatybilność z urządzeniami przenośnymi

Połączenie instrumentu P-525 z urządzeniem przenośnym, takim jak smartfon lub tablet, zapewnia jeszcze większą radość z grania i kontrolę nad wykonaniem.

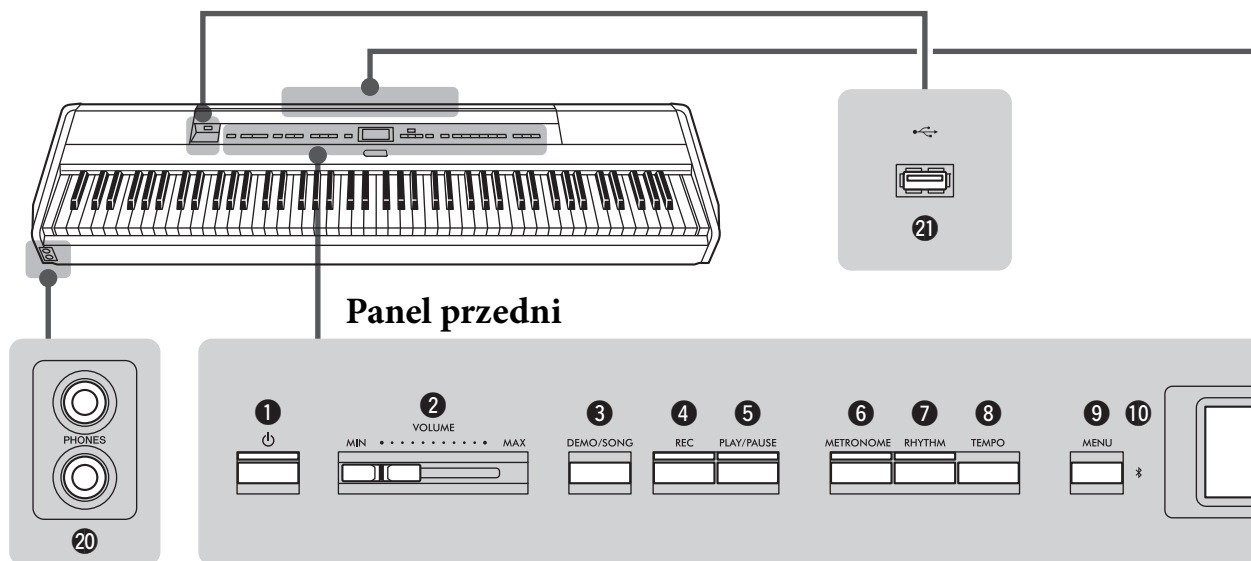
### • Zaawansowane i praktyczne aplikacje na urządzenia przenośne (strona 81)

Instrument P-525 współpracuje z dwiema bardzo przydatnymi aplikacjami: Smart Pianist i Rec'n'Share. Aplikacja Smart Pianist umożliwia obsługę instrumentu z poziomu urządzenia przenośnego, a nawet wyświetlanie nut utworów, natomiast aplikacja Rec'n'Share pozwala filmować, rejestrować i edytować występy.

### • Funkcja Bluetooth Audio umożliwia odtwarzanie dźwięku z urządzenia przenośnego (strona 79)

Pianina P-525 można używać jako urządzenia audio i słuchać za jego pomocą muzyki z innego urządzenia wyposażonego w funkcję Bluetooth, np. urządzenia przenośnego, a nawet grać na instrumencie przy akompaniamencie swojej ulubionej muzyki.

# Kontrolery i złącza na panelu



## Panel przedni

- 1** Przelącznik [⏻] (Gotowość/włączenie).....strona 12  
Umożliwia włączanie instrumentu oraz przełączanie go w tryb gotowości.
- 2** Suwak [VOLUME] ..... strona 13  
Służy do regulacji ogólnego poziomu głośności.
- 3** Przycisk [DEMO/SONG] .....strony 22, 44  
Powoduje wyświetlenie folderów list utworów w celu wyboru utworów do odtwarzania itp.
- 4** Przycisk [REC] ..... strona 54  
Umożliwia nagranie własnego wykonania na klawiaturze.
- 5** Przycisk [PLAY/PAUSE] ..... strona 45  
Służy do odtwarzania i wstrzymywania odtwarzania wstępnie zaprogramowanych utworów lub nagranych materiałów.
- 6** Przycisk [METRONOME] ..... strona 41  
Umożliwia korzystanie z funkcji metronomu.
- 7** Przycisk [RHYTHM] ..... strona 43  
Umożliwia korzystanie z funkcji rytmu.
- 8** Przycisk [TEMPO] ..... strona 41  
Służy do ustawiania tempa.
- 9** Przycisk [MENU] ..... strona 94  
Ten przycisk umożliwia przełączanie okien między menu „Voice” (Brzmienie), „Song” (Utwór), „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny), „Recording” (Nagrywanie) i „System”, które umożliwiają wprowadzanie szczegółowych ustawień powiązanych z nimi funkcji.

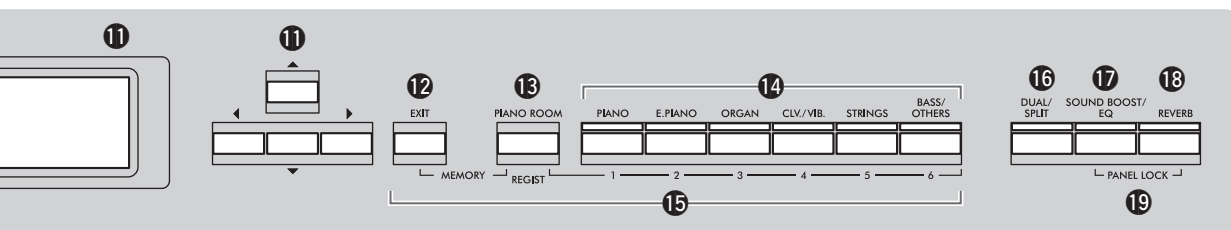
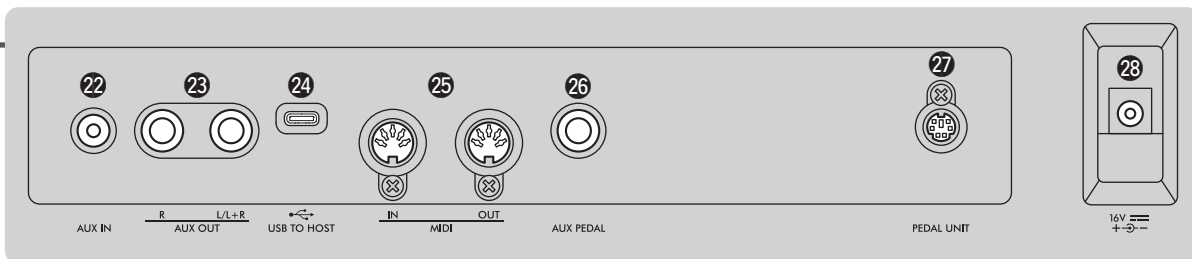
- 10** \* (Bluetooth) ..... strony 79, 82  
Funkcja Bluetooth umożliwia słuchanie danych audio na smartfonie lub korzystanie z aplikacji „Smart Pianist” na urządzeniu przenośnym.

### Dostępność funkcji Bluetooth

W zależności od kraju, w którym został zakupiony produkt, instrument może nie mieć funkcji Bluetooth. Jeśli na panelu sterowania jest widoczne lub nadrukowane logo Bluetooth, oznacza to, że instrument posiada funkcję Bluetooth.

- 11** Przyciski [▲]/[▼]/[◀]/[▶], okno ..... strona 18  
Służą do wybierania elementów lub ustawiania wartości za pomocą przycisków odpowiadających wskazaniom wyświetlacza.
- 12** Przycisk [EXIT]  
Naciśnięcie tego przycisku powoduje zamknięcie aktualnego okna lub powrót do okna brzmienia bądź okna utworu.
- 13** Przycisk [PIANO ROOM] .....strona 23  
Powoduje wyświetlenie okna funkcji Piano Room, w którym można wybrać optymalny dźwięk fortepianu i ustawić dynamikę klawiatury.
- 14** Przyciski brzmień .....strona 20  
Służą do wyboru brzmienia (dźwięku klawiatury).
- 15** Przyciski związane z pamięcią rejestracyjną ..... strona 72  
Służą do rejestrowania i przywoływania ustawień.

## Panel tylny



**16** Przycisk [DUAL/SPLIT] .....strony 29, 30, 31  
Umożliwia grę przy użyciu dwóch brzmień jednocześnie lub różnych brzmień dla lewej i prawej części klawiatury.

**17** Przycisk [SOUND BOOST/EQ] .....strony 37, 38  
Powoduje wyświetlenie okna funkcji Sound Boost (wzmocnienia ogólnego brzmienia) lub funkcji Master EQ (głównego korektora brzmienia). Funkcje te umożliwiają zwiększenie głośności i wyrazistości brzmienia podczas występów na żywo (funkcja Sound Boost) lub korekcję barwy dźwięku (funkcja Master EQ).

**18** Przycisk [REVERB]..... strona 26  
Powoduje wyświetlenie okna „Reverb” (Pogłos) służącego do dodawania pogłosu lub zmiany jego parametrów.

**19** Przyciski [PANEL LOCK]..... strona 40  
Służą do tymczasowego blokowania przycisków na panelu przednim, co uniemożliwi ich przypadkowe naciśnięcie podczas występu.

**20** Gniazda [PHONES] ..... strona 14  
Służą do podłączania słuchawek.

**21** [ ← → ] Złącze (USB TO DEVICE) .....strony 74, 75  
Służy do podłączania napędu flash USB lub adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN w celu połączenia z urządzeniem przenośnym, np. smartfonem.

## Panel tylny

**22** Gniazdo [AUX IN].....strony 74, 76  
Służy do podłączania urządzenia odtwarzającego dźwięk, np. przenośnego odtwarzacza audio.

**23** Gniazda AUX OUT [R]/[L/L+R].....strony 74, 76  
Służą m.in. do podłączania zewnętrznych systemów głośników z zasilaniem.

**24** Złącze [USB TO HOST] .....strony 74, 77  
Służy do podłączania komputera lub urządzenia przenośnego, np. smartfonu lub tabletu.

**25** Złącza MIDI [IN] [OUT].....strony 74, 89  
Służą do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI, takich jak syntezator lub sekwencer.

**26** Gniazdo [AUX PEDAL].....strony 15, 74  
Służy do podłączania znajdującego się w zestawie pedału stopy lub sprzedawanego oddzielnie przełącznika nożnego.

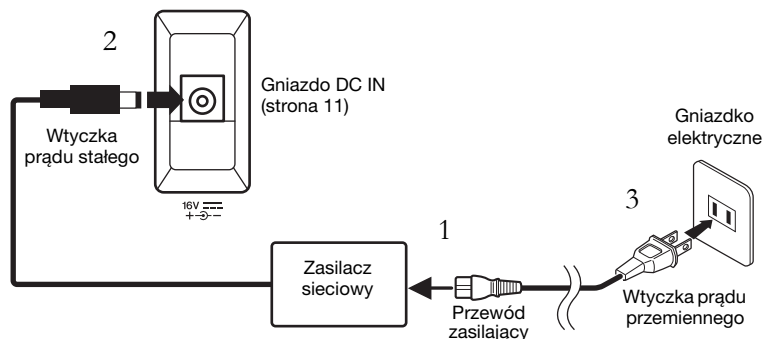
**27** Złącze [PEDAL UNIT] .....strona 15  
Służy do podłączania sprzedawanej oddzielnie jednostki pedałowej.

**28** Gniazdo DC IN.....strona 12  
Służy do podłączania znajdującego się w zestawie lub zalecanego zasilacza sieciowego.

# Przygotowanie

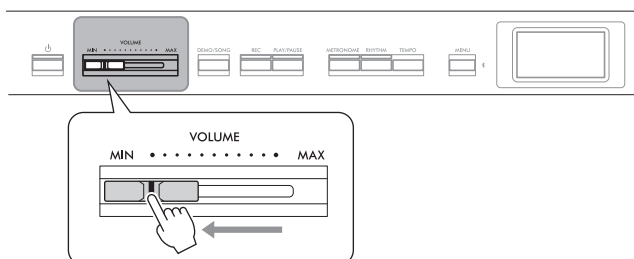
## Wymogi dotyczące zasilania

Podłącz zasilacz sieciowy i przewód zasilający w kolejności przedstawionej na ilustracji.



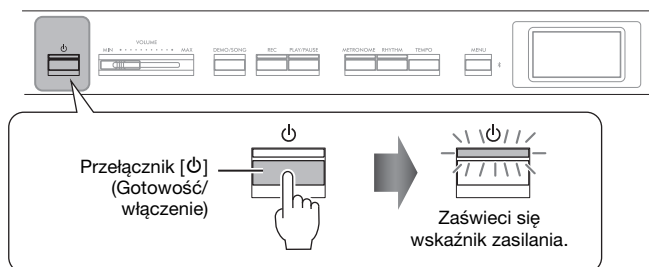
## Włączanie i wyłączanie zasilania

1. Przesuń suwak [VOLUME] znajdujący się po prawej stronie panelu przedniego do pozycji „MIN”.



2. Naciśnij przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie), aby włączyć zasilanie.

Przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie) zaświeci się, a na wyświetlaczu znajdującym się pośrodku panelu przedniego pojawi się okno „Voice” (Bzmienie).



3. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie), aby wyłączyć zasilanie.

Wyświetlacz oraz podświetlenie przycisku [⏻] (Gotowość/włączenie) zgasną.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem. W przypadku zgubienia bądź uszkodzenia i konieczności wymiany tego przewodu należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy Yamaha. Użycie niewłaściwego zamiennika może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem!
- Ustawiając produkt, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

### UWAGA

Odtwarzając przewód zasilający/zasilacz sieciowy, należy najpierw wyłączyć zasilanie, a następnie wykonać tę procedurę w odwrotnej kolejności.

### NOTYFIKACJA

Włączając zasilanie, naciskaj tylko przycisk [⏻] (Gotowość/włączenie). Każda inna operacja, np. naciskanie klawiszy, przycisków lub pedałów, może spowodować wadliwe działanie instrumentu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet jeśli instrument jest wyłączony, nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas (a także podczas burzy), należy dopilnować, aby wtyczka przewodu zasilającego była odłączona od gniazdka elektrycznego.

### NOTYFIKACJA

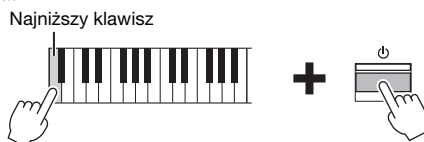
Wyłączenie zasilania podczas nagrywania lub edycji może spowodować utratę danych. Jeśli zajdzie potrzeba wymuszenia zakończenia pracy instrumentu, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie). Należy pamiętać, że operacja wymuszenia zakończenia pracy może spowodować utratę informacji dotyczących parowania dla funkcji Bluetooth Audio.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie około 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić (strona 106).

### Wyłączenie funkcji automatycznego wyłączenia (prosty sposób)

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat „Auto power off disabled” (Automatyczne wyłączenie wyłączone), a następnie funkcja automatycznego wyłączenia zostanie wyłączona.

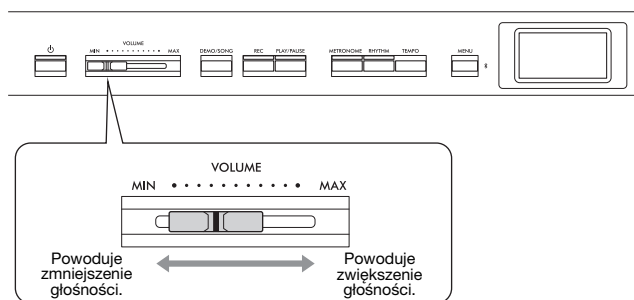


### NOTYFIKACJA

- W przypadku automatycznego wyłączenia zasilania zostaną usunięte wszystkie niezapisane dane. Zanim to nastąpi, należy upewnić się, że dane zostały zapisane.
- Zależnie od stanu instrumentu może okazać się, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Należy pamiętać, aby zawsze ręcznie wyłączać zasilanie instrumentu, jeśli się go nie używa.

## Ustawianie głośności — [VOLUME]

Aby wyregulować głośność, użyj suwaka [VOLUME] umieszczonego z prawej strony panelu. Zagraj na klawiaturze, aby słyszeć dźwięk instrumentu podczas regulacji głośności.



Ustawienie suwaka [VOLUME] ma również wpływ na wyjściowy poziom głośności w gniazdach słuchawkowych [PHONES] (strona 14) oraz wyjściowy poziom w gniazdach AUX OUT (strona 76).

## Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)

Inteligentny sterownik akustyczny (IAC, ang. Intelligent Acoustic Control) to funkcja, która automatycznie dostosowuje i nadzoruje jakość dźwięku w zależności od ogólnej głośności instrumentu. Inteligentny sterownik akustyczny wpływa wyłączenie na dźwięk generowany przez głośniki instrumentu lub słuchawki. Nawet przy niskim poziomie głośności funkcja ta pozwala wyraźnie usłyszeć zarówno dźwięki niskie, jak i wysokie. Zwłaszcza podczas korzystania ze słuchawek obciążenie słuchu zostaje zredukowane bez nadmiernego zwiększania głośności ogólnej.

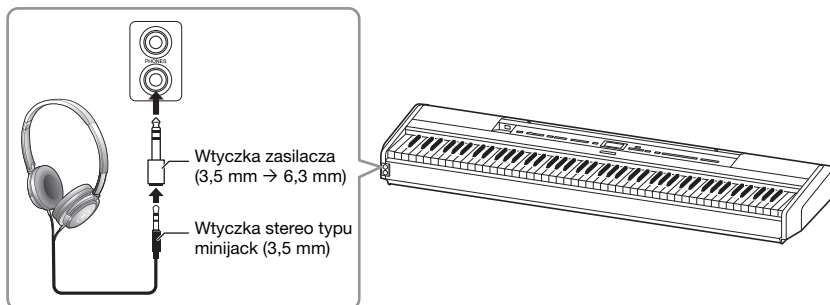
Dla efektu IAC można wybrać ustawienie „On” (Włączone) lub „Off” (Wyłączone), a także wielkość efektu. Szczegółowe informacje można znaleźć w punktach „IAC” i „Wielkość efektu IAC” (strona 105). Domyślnie funkcja ta jest włączona („On”).

### ⚠ PRZESTROGA

Używanie instrumentu ustawionego na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

## Korzystanie ze słuchawek

Do gniazd słuchawkowych [PHONES] można podłączyć dwie pary słuchawek. Jeśli korzystasz tylko z jednej pary, włóż wtyczkę do dowolnego z tych gniazd.



### PRZESTROGA

Nie należy korzystać ze słuchawek z wysokim poziomem głośności przez długi czas. Może to doprowadzić do utraty słuchu.

## Odtwarzanie naturalnego wrażenia odległości d źródła dźwięku — próbkowanie binauralne i optymalizator stereofoniczny

W instrumencie zastosowano dwie zaawansowane technologie, które umożliwiają niezwykle realistyczne wrażenia odbioru naturalnego dźwięku mimo korzystania ze słuchawek.

### Próbkowanie binauralne (tylko brzmienie „CFX Grand”)

Próbkowanie binauralne to metoda, w której do rejestrowania dźwięku pochodzącego z fortepianu stosuje się dwa specjalne mikrofony douszne dla wykonawcy. Odbieranie przez słuchawki dźwięku z tym efektem daje takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Po wybraniu brzmienia „CFX Grand” (strona 110) dźwięk z efektem próbkowania binauralnego włącza się automatycznie z chwilą podłączenia słuchawek.

### Optymalizator stereofoniczny (brzmienia w grupie fortepianu inne niż „CFX Grand”)

Optymalizator stereofoniczny to efekt, który odtwarza naturalną odległość od źródła dźwięku, podobnie jak w metodzie próbkowania binauralnego, mimo tego, że korzysta się ze słuchawek. Po wybraniu dowolnego brzmienia z grupy fortepianu innego niż „CFX Grand” podłączenie słuchawek powoduje automatyczne włączenie funkcji Stereophonic Optimizer (optymalizator stereofoniczny).

Ta funkcja jest domyślnie włączona. Uwaga: gdy ustawienie „Speaker” (Głośnik) (strona 106) ma wartość „On” (Włączone), ta funkcja będzie zawsze wyłączona. Ponieważ dźwięki te są zoptymalizowane pod kątem słuchania za pośrednictwem słuchawek, zalecamy ustawienie jej na wartość „Off” (Wyłączone) w następujących sytuacjach:

- odtwarzanie dźwięku fortepianu z tego instrumentu za pomocą zestawu głośników zewnętrznych z zasilaniem przy jednoczesnym odsłuchu dźwięku wyjściowego z instrumentu na podłączonych słuchawkach;
- nagrywanie dźwięku (strona 61) podczas korzystania ze słuchawek, a następnie odtwarzanie tego nagranych utworu audio za pośrednictwem głośników instrumentu. (Należy pamiętać o wyłączeniu tych funkcji przed rozpoczęciem nagrywania audio).

Szczegółowe informacje na temat ustawień „On” (Włączone) lub „Off” (Wyłączone) tej funkcji można znaleźć w punkcie „Binaural” — strona 105.

### Próbkowanie

Technologia rejestrująca dźwięki instrumentu akustycznego zapisywane następnie w generatorze brzmień w celu odtwarzania ich w oparciu o dane odbierane z klawiatury.

### UWAGA

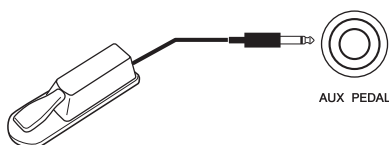
Brzmienia w grupie fortepianu znajdują się w kategorii „Piano” na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (strona 110). Informacje na temat wybierania brzmień można znaleźć na stronie 20.

### UWAGA

Przed podłączeniem zestawu głośników zewnętrznych z zasilaniem należy zapoznać się z rozdziałem „Łączenie z innymi urządzeniami” (strona 74).

## Korzystanie z pedałów

### Korzystanie z pedału stopy



Przy użyciu dołączonego do zestawu pedału stopy FC3A podłączonego do gniazda [AUX PEDAL] można włączać lub wyłączać rozmaite wybrane funkcje. Do tego gniazda można również podłączyć sprzedawany oddzielnie przełącznik nożny FC4A lub FC5. Aby wybrać funkcję, należy użyć opcji „Aux Assign” (Przypisanie wejścia AUX) (strona 104) w oknie menu „System”.

#### UWAGA

Należy pamiętać, aby w czasie podłączania i odłączania pedału stopy lub przełącznika nożnego zasilanie instrumentu było wyłączone.

#### Funkcja półpedału

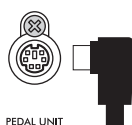
Tej funkcji można używać po podłączeniu dołączonego do zestawu pedału stopy FC3A lub sprzedawanej oddzielnie jednostki pedałowej LP-1 lub FC-35 (patrz niżej). Pozwala ona zmieniać długość dźwięków zależnie od głębokości wciśnięcia pedału. Im głębiej pedał jest wciśnięty, tym bardziej przedłużany jest dźwięk. Można określić punkt, do którego trzeba wcisnąć pedał podłączony do gniazda [AUX PEDAL] lub pedał tłumika w jednostce pedałowej (parametr „Half Pedal Point” — Punkt półpedału). W tym celu naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”: „Pedał” (Pedał) → „Half Pedal Point” (Punkt półpedału) (strona 104).

### Korzystanie z jednostki pedałowej (sprzedawanej oddzielnie)

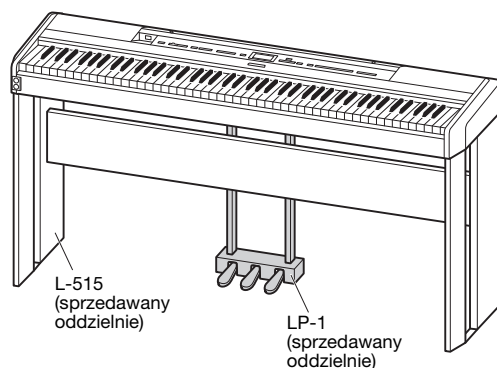
Do podłączania sprzedawanej oddzielnie jednostki pedałowej LP-1 lub FC35 służy gniazdo [PEDAL UNIT]. Podłączając jednostkę pedałową LP-1, należy równocześnie zamontować ją na sprzedawanym oddzielnie statywie do keyboardu (L-515). W przypadku podłączania jednostki pedałowej FC35 statyw do keyboardu nie jest konieczny.

#### UWAGA

Należy pamiętać, aby w czasie podłączania i odłączania jednostki pedałowej zasilanie instrumentu było wyłączone.

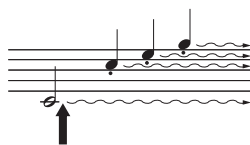


Wsuń do końca złącze jednostki w kierunku pokazanym na ilustracji, aż metalowy element wtyczki przewodu stanie się niewidoczny. W przeciwnym razie złącze może zostać uszkodzone, a pedał może nie działać właściwie.



## Pedał tłumika (prawy)

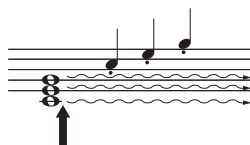
Naciśnięcie pedału tłumika powoduje, że wszystkie grane dźwięki będą bardziej przedłużane. Po wybraniu brzmienia w grupie fortepianu naciśnięcie pedału tłumika aktywuje funkcję VRM (strona 24), która umożliwi dokładne odtworzenie wyjątkowego rezonansu płyty rezonansowej i strun fortepianu akustycznego. Ten pedał oferuje funkcję półpedału.



Naciśnięcie pedału tłumika spowoduje, że wszystkie dźwięki grane do chwili zwolnienia pedału będą przedłużone.

## Pedał sostenuto (środkowy)

Wciśnięcie pedału sostenuto spowoduje, że grany właśnie dźwięk lub akord będzie wybrzmiewać dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty. Kolejne dźwięki nie będą przedłużane.



Gdy w momencie grania dźwięku lub akordu zostanie wciśnięty pedał sostenuto, to ten akord lub dźwięk będzie wybrzmiewał aż do momentu zwolnienia pedału.

## Pedał soft (lewy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje lekkie ściszenie granych dźwięków i nieznaczną zmianę ich barwy. Pedał soft nie wpływa na dźwięki, które zostały zagrane przed jego naciśnięciem. Aby zastosować ten efekt, należy zagrać dźwięki po wciśnięciu pedału.

Należy pamiętać, że w zależności od wybranego brzmienia funkcja pedału może być inna niż Soft (strona 20). Po wybraniu brzmienia „Jazz Organ” lub „Rock Organ” pedał ten powoduje przełączenie między małą a dużą prędkością efektu Rotary Speaker (patrz „Rotary Speed” (Prędkość efektu obracających się głośników) — strona 96). Kiedy wybrane jest brzmienie „Vibraphone”, pedał ten powoduje włączanie i wyłączanie efektu vibrato (patrz „VibeRotor” — strona 96).

## Przypisywanie funkcji do pedałów

Do pedału stopy lub przełącznika nożnego podłączonego do gniazda [AUX PEDAL], albo do pedału lewego/środkowego/prawego podłączonego do gniazda [PEDAL UNIT] można przypisać rozmaite funkcje.

### Przypisywanie do pedału stopy/przełącznika nożnego

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz opcję „Pedał” (Pedal) → „Aux Assign” (Przypisanie wejścia AUX), aby dokonać przypisania.

### Przypisywanie do poszczególnych pedałów jednostki pedałowej

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Voice” (Brzmienie), a następnie wybierz opcję „Pedal Assign” (Przypisanie pedału), aby dokonać przypisania.

### UWAGA

Brzmienia w grupie fortepianu znajdują się w kategorii „Piano” na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (strona 110). Informacje na temat wybierania brzmień można znaleźć na stronie 20.

### UWAGA

Kiedy podczas grania z brzmieniem o stałej głośności (niecichnącego), takim jak brzmienie organów czy instrumentów smyczkowych, naciśnięty zostanie pedał sostenuto, poszczególne dźwięki nie będą zanikać nawet po zwolnieniu klawisza.

### UWAGA

Funkcję Song Play/Pause (analogiczną do przycisku [PLAY/PAUSE] na panelu przednim) można przypisać do znajdującego się w zestawie pedału stopy podłączonego do gniazda [AUX PEDAL], przełącznika nożnego (sprzedawanego oddzielnie) albo do środkowego lub lewego pedału jednostki pedałowej (sprzedawanego oddzielnie). Szczegółowe informacje — strona 104.



## Tabela funkcji pedałów

Funkcja	Opis	Dostępny pedał (○: możliwość przypisania, x: brak możliwości)			
		Jednostka pedałowa			Pedał stopy lub przełącznik nożny
		Lewy pedał	Środkowy pedał	Prawy pedał	
Sustain (Switch) (Przedłużanie dźwięków, przełącznik)	Funkcja przedłużająca grane dźwięki podczas przyciskania pedału, nawet po podniesieniu rąk z klawiatury	○	○	○	○
Sustain (Continuous) (Przedłużanie dźwięków, ciągle)*	Funkcja umożliwiająca regulację długości dźwięków w zależności od głębokości wciśnięcia pedału	x	x	○***	○***
Sostenuto	Sostenuto (strona 16)	○	○***	○	○
Soft	Soft (strona 16)	○	○	○	○
PitchBend Up (Zmiana stroju w górę)*	Funkcja płynnie podnosząca strój	x	x	○	○
PitchBend Down (Zmiana stroju w dół)*	Funkcja płynnie obniżająca strój	x	x	○	○
Rotary Speed (Prędkość rotacji)**	Zmienia prędkość obrotową efektu obracających się głośników w brzmieniu Jazz Organ lub Rock Organ (przełącza między małą a dużą prędkością rotacji przy każdym wciśnięciu pedału)	○	○	○	○
VibeRotor**	Włącza/wyłącza efekt vibrato wibrafonu (przełącza między ustawieniem włącz/wyłącz przy każdym wciśnięciu pedału)	○	○	○	○

Domyślna funkcja lewego pedału różni się w zależności od aktualnego brzmienia.  
Jazz Organ, Rock Organ: Rotary Speed; Vibraphone: VibeRotor; brzmienia inne od powyższych: Soft

\*: Aby przypisać funkcję oznaczoną gwiazdką (\*) do pedału podłączonego do gniazda [AUX PEDAL], należy użyć sprzedawanego oddzielnie pedału nożnego (strona 15).

\*\* : Funkcje oznaczone dwiema gwiazdkami (\*\*) zostają automatycznie przypisane do lewego pedału po wybraniu brzmienia Jazz Organ, Rock Organ lub Vibraphone.

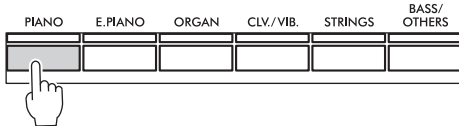
\*\*\*: Funkcje oznaczone trzema gwiazdkami (\*\*\*) są funkcjami włączanymi domyślnie po podłączeniu pedału stopy/przełącznika nożnego/ jednostki pedałowej.

# Operacje podstawowe na wyświetlaczu

Instrumentem można precyzyjnie sterować nie tylko za pomocą przycisków znajdujących się na panelu przednim, ale również przy użyciu menu ekranowych, które umożliwiają wybór spośród wielu brzmień i utworów oraz zmianę różnych szczegółowych ustawień instrumentu, co jeszcze bardziej zwiększa możliwości aranżacji i ułatwia grę na instrumencie.

## Okno brzmienia (strona 20)

1. Naciśnij przycisk brzmienia, aby otworzyć okno brzmienia.



2. Użyj przycisków [◀]/[▶], aby wybrać poprzednie lub następne brzmienie. Aby wybrać pierwsze brzmienie z grupy brzmień, naciśnij jednocześnie przyciski [◀]/[▶].

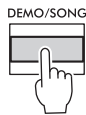
### Okno brzmienia



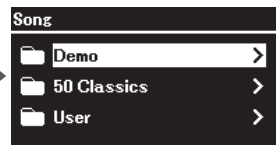
To oznaczenie wskazuje bieżącą pozycję w grupie brzmień.

## Okno utworu (strona 44)

1. Naciśnij przycisk [DEMO/SONG], aby otworzyć listę kategorii utworów.



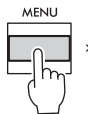
2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz kategorię utworu.



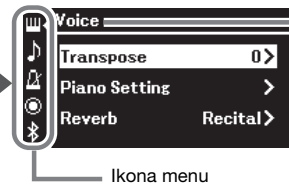
Naciśnij przycisk [▶], aby wybrać kategorię utworu.  
Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić.

## Okno ustawień szczegółowych (Menu) (strona 94)

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać żądane menu.



2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz parametr z aktualnie wyświetlanego menu.



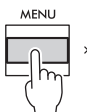
Nazwa menu

Pamiętaj, że głębokość hierarchii zależy od wybranego parametru.

Ikona menu

Odpowiednie menu można również wybrać, wykonując następujące czynności:

1. Naciśnij jednokrotnie przycisk [MENU], aby wyświetlić okno ustawień szczegółowych.



2. Naciśnij przycisk [◀], aby podświetlić ikonę menu, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼] w celu wybrania żądanego menu.



- Okno brzmienia:** Służy do wyboru brzmienia (dźwięku słyszanego podczas gry na klawiaturze).
- Okno utworu:** Służy do wyboru utworu odtwarzanego na tym instrumencie.
- Okno ustawień szczegółowych:** Służy do wprowadzania szczegółowych ustawień dotyczących gry na klawiaturze, takich jak brzmienie, odtwarzanie utworu itp. (strona 94)

**UWAGA**

W zależności od koloru instrumentu tło okna może być białe, a wyświetlane na nim litery i inne znaki — czarne.

### 3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz utwór.



Naciśnij przycisk [▶], aby wybrać utwór.  
Naciśnij przycisk [▲], aby powrócić.

Gdy jest wyświetlany taki symbol, zawartość okna można przewijać w pionie.

### 4. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby odtworzyć utwór.

Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz poprzednie lub następne takty.

#### Okno utworu



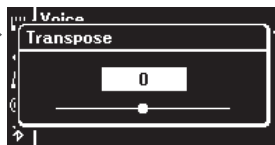
#### Ustawianie wartości w okienku suwaka

### 3. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw wartość, a następnie naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okienko.

Aby przywrócić wartość domyślną, naciśnij jednocześnie przyciski [◀] i [▶].

Naciśnij przycisk [▶], aby przejść do ustawień szczegółowych.

Naciśnij przycisk [EXIT], aby powrócić do poprzedniego okna.

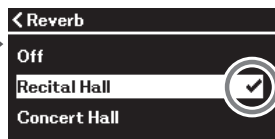


Naciśnij przycisk [▶], aby przejść do ustawień szczegółowych.  
Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić.

#### Wybieranie wartości z listy

### 3. Użyj przycisków [▲]/[▼] lub przycisku [▶], aby wybrać ustawienie.

Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do poprzedniego okna.



Na prawo od wybranej pozycji jest wyświetlany symbol zaznaczenia.

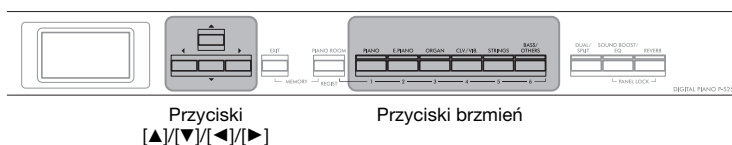
# Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych

Użytkownik może również wybrać dźwięki (brzmienia) innych instrumentów muzycznych, takich jak fortepian, organy lub instrumenty smyczkowe.

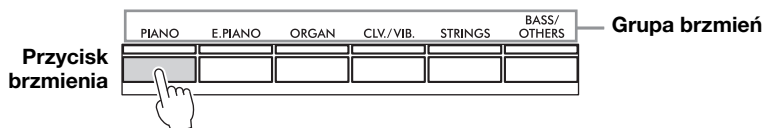
## Wybór brzmień

Brzmienia dostępne w instrumencie są dogodnie pogrupowane według typów instrumentów. Wybierz żądane brzmienie i graj na fortepianie.

Można również wybrać brzmienie z biblioteki brzmień XG. Stosowne instrukcje — patrz strona 21.



1. Za pomocą przycisków brzmień wybierz żądaną grupę brzmień.



2. Za pomocą przycisku [◀] lub [▶] wybierz żądane brzmienie. Aby wybrać pierwsze brzmienie z grupy brzmień, naciśnij jednocześnie przyciski [◀] i [▶].

### Okno brzmienia



W oknie brzmienia jest wyświetlane aktualnie wybrane brzmienie.

To oznaczenie wskazuje bieżącą pozycję w grupie brzmień.

3. Graj na klawiaturze.

### UWAGA

Aby zapoznać się z charakterystyką poszczególnych brzmień, warto posłuchać ich utworów demonstracyjnych (strona 22) lub odwołać się do sekcji „Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień” (strona 110).

### UWAGA

Informacje o brzmieniach można znaleźć w części „Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień” (strona 110).

### UWAGA

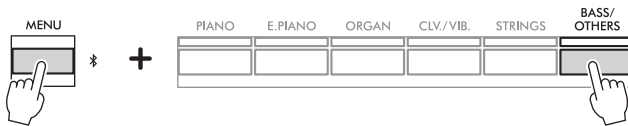
Istnieje możliwość określenia czułości klawiatury (sposobu brzmienia dźwięków w zależności od siły uderzenia w klawisz). Szczegółowe informacje — strona 36.

## Wybór brzmień XG

Brzmienia XG służą do odtwarzania utworów zawierających dane zgodne z formatem XG (strona 7).

Po wyświetleniu okna brzmienia wybierz odpowiednie brzmienie spośród brzmień XG, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. **Naciśnij dwukrotnie przycisk [BASS/OTHERS], aby otworzyć okno listy grup brzmień XG.**



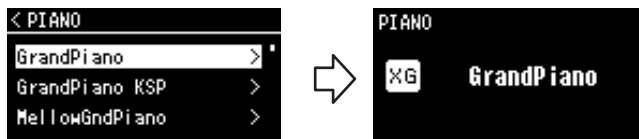
2. **Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz jedną z grup brzmień XG, a następnie naciśnij przycisk [▶].**

### Okno listy grupy brzmień XG



Gdy jest wyświetlany taki symbol, zawartość okna można przewijać w pionie.

3. **Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz odpowiednie brzmienie XG, a następnie naciśnij przycisk [▶].**



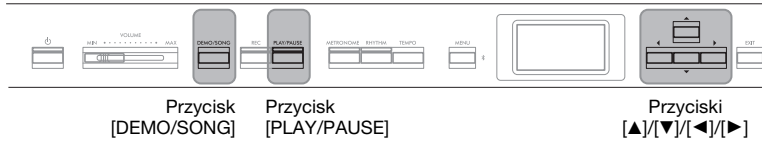
Aby powrócić z okna z nazwą brzmienia XG do okna listy brzmień XG, naciśnij przycisk [▲].

Aby powrócić z okna listy brzmień XG do okna listy grup brzmień XG (krok 2), naciśnij przycisk [◀].

\* Szczegółowe informacje na temat brzmień XG można znaleźć w części „XG Voice list” (Lista brzmień XG) w dokumencie „zeszyt Data List, tabele danych”, który jest dostępny do pobrania w witrynie internetowej (patrz strona 6).

## Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia

W instrumencie zawarto dla każdej grupy brzmień kilka utworów demonstracyjnych, które prezentują charakterystykę poszczególnych brzmień. Informacje o brzmieniach, dla których istnieją utwory demonstracyjne do odtworzenia, można znaleźć w części „Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień” (strona 110).



1. Naciśnij przycisk [DEMO/SONG], aby otworzyć okno listy utworów.



2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz pozycję „Demo” (Utwór demonstracyjny), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć kolejne okno.
3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądany utwór demonstrujący brzmienie, a następnie naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć okno „Demo” (Utwór demonstracyjny).

W oknie zostanie wyświetlona nazwa aktualnie wybranego utworu demonstrującego brzmienie.



4. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie.
5. Naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE], aby zatrzymać odtwarzanie.

Odtwarzanie fortepianowych utworów demonstracyjnych zatrzymuje się wraz z końcem utworu.

### Wybór innych utworów demonstracyjnych

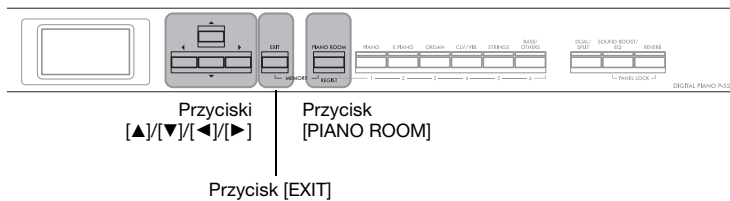
Naciśnij przycisk [▲], aby powrócić do okna listy utworów, a następnie powtórz czynności opisane w krokach 3–4 w tym rozdziale. Ta operacja jest dostępna nawet podczas odtwarzania.

### UWAGA

Podczas odtwarzania utworu demonstrującego brzmienie nie są dostępne opcje nagrywania.

## Dostosowywanie dźwięku i dynamiki klawiatury brzmień fortepianu (funkcja Piano Room)

Funkcja Piano Room jest przeznaczona dla osób, które chcą w prosty, wygodny i przyjemny sposób używać instrumentu jako fortepianu. Niezależnie od aktualnie używanego brzmienia lub innych ustawień można natychmiast, jednym naciśnięciem przycisku, przywołać optymalne ustawienia do grania z brzmieniem fortepianu. Spróbuj utworzyć niestandardowe brzmienie fortepianu, dostosowując różne parametry, takie jak położenie kłapy, rezonans strunowy, rezonans tłumika, dynamika klawiatury i inne.



### 1. Naciśnij przycisk [PIANO ROOM], aby otworzyć okno funkcji Piano Room.



- Wybierz parametry za pomocą przycisków [▲]/[▼] (strona 24).
- Zmieniaj ustawienia za pomocą przycisków [◀]/[▶] (strona 24).
- Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno funkcji Piano Room.










#### UWAGA

Brzmienia w grupie fortepianu znajdują się w kategorii „Piano” na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (strona 110). Informacje na temat wybierania brzmień można znaleźć na stronie 20.




#### UWAGA

- Jeśli wybrano brzmienie inne niż z grupy fortepianu, naciśnięcie przycisku [PIANO ROOM] spowoduje zmianę brzmienia na „CFX Grand”.
- Naciśnięcie przycisku [PIANO ROOM] powoduje wyłączenie funkcji Dual/Split/Duo.

## Parametry funkcji Piano Room

Funkcja lub parametr	Ikona	Opis	Ustawienia domyślne	Zakres ustawień	
Lid Position (Polożenie kłapy)		Odtwarza różnice w dźwięku w zależności od tego, jak wysoko otwarta jest (wirtualna) kłapa fortepianu.	Full (Pełne)	Full (Pełne), Half (Połowiczne), Close (Zamknięta)	
Brightness (Jasność)		Służy do regulowania krystaliczności brzmienia.	Zależnie od brzmienia.	0–10	
Touch (Dynamika)		Służy do określenia sposobu brzmienia dźwięków w zależności od siły uderzenia w klawisze. To ustawienie należy dobrać zgodnie z potrzebami, w zależności od konkretnego używanego brzmienia lub od konkretnego wykonywanego utworu.	Medium (Średnia)	Soft 2, Soft 1 (Miękkka), Medium (Średnia), Hard 1, Hard 2 (Twarda), Fixed (Stała)	
Reverb (Pogłos)		Służy do określenia rodzaju pogłosu nakładanego na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.	Zależnie od brzmienia.	Patrz tabela rodzajów pogłosu (strona 26)	
Reverb Depth (Głębina pogłosu)		Służy do określenia głębi pogłosu. Jeśli w parametrze „Reverb” wybrano ustawienie „Off” lub „0”, efekt nie jest generowany.	Zależnie od brzmienia.	0 – 40	
Master Tune (Funkcja Master Tune)		Służy do precyzyjnego dostrojenia całego instrumentu. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z płyty CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (w postąpieniach co około 0,2 Hz)	
VRM		Służy do włączania lub wyłączania efektu VRM. Informacje na temat funkcji VRM znajdują się na stronie 25. <b>Słuchanie utworu demonstracyjnego VRM</b> Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE] na tym ekranie, aby odtworzyć utwór demonstracyjny VRM. Utwór demonstracyjny można odsłuchać z efektem i bez niego (przy włączonej lub wyłączonej funkcji VRM). 	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)	
Damper Resonance (Rezonans tłumika)		Służy do określenia wielkości efektu rezonansu strunowego, który jest stosowany po naciśnięciu pedału tłumika.	5	0–10	
Damper Noise (Hałas tłumika)			Włączenie/wyłączenie hałasu tłumika wytwarzanego przez funkcję VRM. Szczegółowe informacje na temat hałasu tłumika – strona 25. Ta funkcja będzie wyłączona po ustawieniu parametru „Damper Resonance” (Rezonans tłumika) na „0”.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
String Resonance (Rezonans strunowy)		Służy do określenia wielkości efektu rezonansu strunowego, który jest stosowany po naciśnięciu klawisza na klawiaturze.	5	0–10	
Duplex Scale Resonance (Rezonans skali dupleksu)			Służy do regulowania symulacji wibracji rezonansu skali dupleksu w funkcji VRM. Informacje na temat skali dupleksu – strona 25.	5	0–10
Body Resonance (Rezonans płyty)		Służy do regulowania rezonansu płyty rezonansowej, boków, ramy itd. w funkcji VRM.	5	0–10	



Funkcja lub parametr	Ikona	Opis	Ustawienia domyślne	Zakres ustawień
Grand Expression		<p>Służy do wybierania typu efektów modelowania Grand Expression, które symulują fizyczne przejścia między dźwiękami występujące w prawdziwych fortepianach. Gdy ta funkcja ma ustawienie „Dynamic” (Dynamiczne), można kontrolować niezwykle subtelne niuansy w grze i dźwięku poprzez zmianę siły gry lub dotyku. Przy ustawieniu „Static” (Stacyjne) te niuansy są generalnie niezmiennie. Informacje na temat modelowania Grand Expression można znaleźć poniżej.</p> <p><b>UWAGA</b> Modelowanie Grand Expression działa wyłącznie w przypadku brzmień „CFX Grand” i „Bösendorfer”.</p> <p><u>Sluchanie utworu demonstracyjnego</u> Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE] na tym ekranie, aby otworzyć utwór demonstracyjny tej funkcji w celu odtworzenia. Utworu demonstracyjnego można słuchać w trybie „Dynamic” (Dynamiczne) lub „Static” (Stacyjne).</p> 	Dynamic (Dynamiczne)	Dynamic (Dynamiczne), Static (Stacyjne)
Half Pedal Point (Punkt półpedału)		Służy do określenia punktu, do którego należy wcisnąć pedał, zanim zacznie działać efekt „Sustain (Continuous)” (Przedłużanie dźwięków, ciągłe). To ustawienie dotyczy tylko efektu „Sustain (Continuous)” (Przedłużanie dźwięków, ciągłe) (strona 17), który jest przypisany do prawego pedału podłączonego do gniazda [PEDAL UNIT] lub pedału stopy/przełącznika nożnego podłączonego do gniazda [AUX PEDAL].	0	-2 (działa przy najcięższym wciśnięciu) – 0 – +4 (działa przy najcięższym wciśnięciu)

**UWAGA**

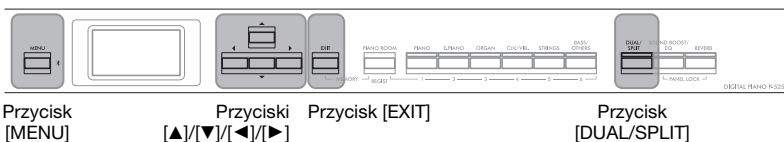
- Jeśli chcesz zachować ustawienia funkcji Piano Room nawet po wyłączeniu zasilania, ustaw opcję „Voice” (Brzmienie) i „Other” (Inne) w ustawieniach „Backup” (Kopia zapasowa) na wartość „On” (Włączone). Szczegółowe informacje — strona 90.
- Wymienione powyżej parametry można również ustawić w menu „Voice” (Brzmienie) (strona 95) lub „System” (strona 103). Jeśli te ustawienia zostaną zmienione w oknie „Piano Room”, zmienia się one również w oknach menu. I odwrotnie — zmiana ustawień w oknie menu spowoduje również zmianę ustawień w oknie „Piano Room”.
- Aby przywrócić wartość domyślną, naciśnij jednocześnie przyciski [◀] i [▶] podczas wyświetlania wartości ustawienia.

## Słowniczek pojęć

Pojęcie	Opis
Hałas tłumika	Hałas tłumika to dźwięk wydawany przez pianino akustyczne po naciśnięciu pedału tłumika. Hałas tłumika zmienia ton i głośność w zależności od tego, jak szybko jest wciskany pedał tłumika. Powolne naciskanie pedału tłumika powoduje emitowanie cichszego dźwięku podczas zwalniania głowicy tłumika ze strun. Naciśnięcie pedału tłumika z dużą siłą spowoduje przeniesienie wibracji na struny, dając niższy i głośniejszy dźwięk.
Skala dupleksu	Skalowanie dupleksu to metoda rozmieszczania strun wykorzystująca dodatkowo nieuderzane struny w górnych oktawach w celu wzbogacenia dźwięku. Struny te wibrują w pianinie akustycznym wraz z innymi, rezonując z harmonicznymi i dodając bogactwa, przenikliwości i złożonego kolorytu. Ponieważ tłumiki ich nie dotykają, brzmiały nawet po podniesieniu rąk nad klawiaturę.
Modelowanie Grand Expression	Na prawdziwym pianinie akustycznym subtelne zmiany w dźwięku mogą być wytwarzane poprzez zmianę sposobu gry od momentu naciśnięcia klawisza do jego zwolnienia. Przykładowo po naciśnięciu klawisza do samego dołu klawisz uderza w podstawę znajdującą się pod nim, a dźwięk ten dociera do strun, nieznacznie zmieniając brzmienie. Ponadto w momencie, gdy tłumik jest opuszczany na struny w celu wyciszenia dźwięku, ton również zmienia się w zależności od tego, jak szybko klawisz zostaje zwolniony. Technologia modelowania Grand Expression odtwarza te subtelne zmiany w dźwięku, które reagują na ekspresję naciskania klawiszy. Umożliwia to dodawanie akcentów poprzez dynamiczną grę lub dodawanie rezonansu poprzez delikatną grę w celu uzyskania wyjątkowo ekspresyjnego dźwięku. Podczas grania staccato można usłyszeć jasne i wyraźne dźwięki, a podczas powolnego zwalniania klawiszy słyszeć wydłużone wybrzmiewanie.
VRM (wirtualne modelowanie rezonansu)	Funkcja VRM (Virtual Resonance Modeling, wirtualne modelowanie rezonansu) wykorzystuje zaawansowane modelowanie fizyczne do symulacji rzeczywistego rezonansu strun, który występuje po wciśnięciu pedału tłumika na prawdziwym fortepianie lub po naciśnięciu i przytrzymaniu klawiszy. W prawdziwym pianinie akustycznym po naciśnięciu pedału tłumika i uderzeniu w klawisz wibruje nie tylko struna tego klawisza, ale również pozostałe struny oraz płyta rezonansowa. Wszystkie te elementy wpływają na siebie nawzajem, tworząc bogaty i krystaliczny efekt rezonansu, który utrzymuje się i rozprzestrzenia. Technologia VRM (Virtual Resonance Modeling) zastosowana w tym instrumencie wiernie oddaje skomplikowaną interakcję strun oraz płyty rezonansowej, używając w tym celu wirtualnego instrumentu muzycznego (technika modelowania fizycznego), dzięki czemu brzmienie jest bardziej zbliżone do brzmienia prawdziwego pianina akustycznego. Jako że rezonans jest generowany natychmiastowo w zależności od stanu klawiatury lub pedału, można zmieniać ekspresję dźwięku poprzez zmianę czasu naciskania klawiszy oraz momentu i zakresu naciśnięcia pedału.

## Wzbogacanie i dostosowywanie dźwięku

Stosowanie poniższych efektów wzbogaca i zwiększa możliwości ekspresji.

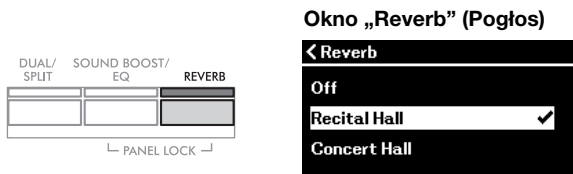


### Dodawanie pogłosu do dźwięku (Reverb)

Dodanie pogłosu do dźwięku pozwala cieszyć się realistycznym wrażeniem gry w sali koncertowej. Po wybraniu brzmienia automatycznie wybierany jest optymalny typ pogłosu, ale można go również wybrać samodzielnie. Wybrany w tym miejscu rodzaj pogłosu jest nakładany na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z urządzenia zewnętrznego.

#### 1. Naciśnij przycisk [REVERB], aby otworzyć okno „Reverb” (Pogłos).

Rodzaj pogłosu dla brzmień fortepianowych można także ustawić w oknie funkcji „Piano Room” (strona 24).



#### 2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądany rodzaj pogłosu.

##### Tabela rodzajów pogłosu

Rodzaj pogłosu	Efekt
Off (Wyłączone)	Brak efektu
Recital Hall	Imituje czysty pogłos średniej wielkości sali odpowiedniej na recital fortepianowy.
Concert Hall	Imituje doskonały pogłos dużej sali na koncerty orkiestrowe.
Chamber	Imituje elegancki pogłos małego pomieszczenia przystosowanego do muzyki kameralnej.
Room	Imituje miękki pogłos mniejszej przestrzeni, takiej jak pokój lub salon.
Cathedral	Imituje dostoyny pogłos kamiennej katedry o wysokim sklepieniu.
Club	Imituje żywy pogłos klubu jazzowego lub małego baru.
Plate	Imituje jasny dźwięk starego sprzętu do tworzenia pogłosu, stosowanego w studiach nagraniowych.

Głębść pogłosu dla wybranego brzmienia można zmieniać w menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Reverb Depth” (Głębść pogłosu) (strona 96).

#### 3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Reverb” (Pogłos).

**Ustawienie domyślne:** Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.

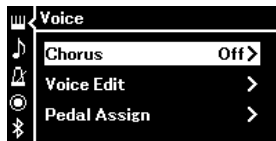
## Dodawanie efektu Chorus do dźwięku

Dzięki efektowi Chorus dźwięk staje się bardziej ciepły i przestrzenny. Najlepszy rodzaj efektu Chorus jest wybierany automatycznie podczas wybierania brzmienia, jednak można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów tego efektu. Ustawienie to jest nakładane na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z urządzenia zewnętrznego.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Voice” (Brzmienie).



2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Chorus”, a następnie naciśnij przycisk [▶].



3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądany rodzaj efektu Chorus.

**Tabela rodzajów efektu Chorus**

Rodzaj efektu Chorus	Efekt
Off (Wyłączone)	Brak efektu
Chorus	Dodaje bogaty, przestrzenny dźwięk.
Celeste	Dodaje rozkołysany i przestrzenny dźwięk.
Flanger	Dodaje efekt rozkołysania, charakterystyczny dla startującego i lądującego odrzutowca.

Głębłą efektu Chorus dla wybranego brzmienia można zmieniać w menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Chorus Depth” (Głębokość efektu Chorus) (strona 96).

4. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Chorus”.

**Ustawienie domyślne:** Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.

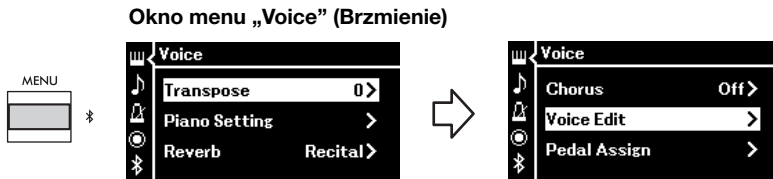
### UWAGA

Aby zastosować efekt Chorus do brzmienia, w którym domyślnie jest on wyłączony, należy ustawić rodzaj efektu Chorus na wartość inną niż „Off” (Wyłączone), a następnie ustawić głębokość efektu według uznania (większą niż „0”).

## Dodawanie efektów

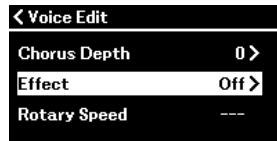
Niniejszy instrument oferuje szeroką gamę efektów, umożliwiając wzbogacenie granych na klawiaturze dźwięków wybranego brzmienia o efekt typu echo lub tremolo.

1. Wybierz docelowe brzmienie.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Voice” (Brzmienie), a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Voice Edit” (Edycja brzmienia).



3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Effect” (Efekt), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Okno „Voice Edit” (Edycja brzmienia)



4. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądany rodzaj efektu.

Tabela rodzajów efektów

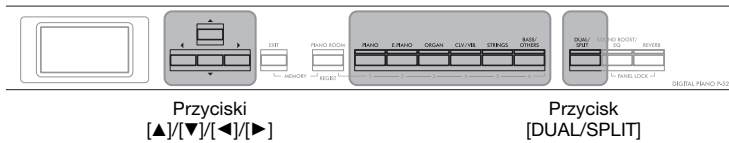
Rodzaj efektu	Efekt
Off (Wylączone)	Brak efektu.
DelayLCR	Efekt opóźnienia zastosowany z lewej, środkowej i prawej pozycji.
DelayLR	Efekt opóźnienia zastosowany z lewej i prawej pozycji.
Echo	Opóźnienie przypominające echo
CrossDelay	Efekty opóźnienia z lewej i prawej pozycji przeplatają się na zmianę.
Symphonic	Dodaje bogaty i głęboki efekt akustyczny.
Rotary	Dodaje efekt vibrato charakterystyczny dla obrotowego głośnika.
Tremolo	Poziom głośności zmienia się w szybkich cyklach.
VibeRotor	Efekt vibrato charakterystyczny dla wibrafonu.
AutoPan	Dźwięk przesuwa się z lewej strony do prawej i z powrotem.
Phaser	Okresowo zmienia się faza, co powoduje kołysanie dźwięku.
AutoWah	Okresowo zmienia się częstotliwość środkowa filtra wah.
Distortion	Zniekształca dźwięk.

**Ustawienie domyślne:**  
Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.

5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Effect” (Efekt).

## Gra z użyciem dwóch brzmień jednocześnie (tryb Dual)

Istnieje możliwość grania przy użyciu dwóch brzmień jednocześnie. Można stworzyć ciepłe brzmienia o bogatej fakturze, nakładając na siebie jednocześnie brzmienia z różnych grup, lub też używając brzmień z tej samej grupy.



### 1. Aby wejść w tryb Dual, naciśnij jednokrotnie przycisk [DUAL/SPLIT].

Zaświeci się przycisk [DUAL/SPLIT].



Brzmienie wyświetlane na górze to Brzmienie 1, natomiast na dole — Brzmienie 2.

### 2. Wybierz brzmienia, które mają zostać na siebie nałożone.

2-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] podświetl w oknie pozycję 1 (Brzmienie 1).

2-2. Naciśnij jeden z przycisków brzmienia, aby wybrać żadaną grupę brzmień, a następnie za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz żądane brzmienie (strona 20).

2-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] podświetl pozycję 2 (Brzmienie 2), a następnie wybierz brzmienie w sposób opisany w kroku 2-2.

### 3. Graj na klawiaturze.

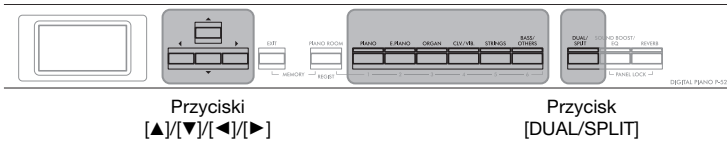
### 4. Aby wyjść z trybu Dual, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], aż zgaśnie dioda.

#### UWAGA

W tryb Dual można również wejść, naciskając jednocześnie oba przyciski brzmień.

## Dzielenie klawiatury i gra w dwóch różnych brzmieniach (tryb Split)

W trybie Split można grać na klawiaturze w dwóch różnych brzmieniach: w jednym lewą ręką, a w drugim — prawą.



### 1. Aby wejść w tryb Split, naciśnij dwukrotnie przycisk [DUAL/SPLIT].

Zaświeci się przycisk [DUAL/SPLIT].



Brzmienie wyświetlane na górze to Brzmienie R, natomiast na dole — Brzmienie L.

### 2. Wybierz brzmienie dla strefy prawej ręki i strefy lewej ręki.

Granica między zakresami prawej i lewej ręki jest nazywana punktem podziału. Klawisz będący „punktem podziału” (domyślnie jest to F#2) należy do lewej części klawiatury.

2-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] podświetl w oknie pozycję R (Brzmienie R).

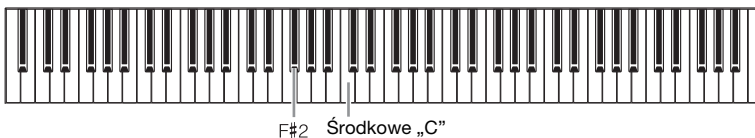
2-2. Naciśnij jeden z przycisków brzmienia, aby wybrać żadaną grupę brzmień, a następnie za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz żądane brzmienie (strona 20).

2-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] podświetl pozycję L (Brzmienie L), a następnie wybierz brzmienie w sposób opisany w kroku 2-2.

### 3. Graj na klawiaturze.

#### Ustawianie punktu podziału

Można zmienić punkt podziału z ustawienia domyślnego „F#2” na dowolny inny klawisz. Będąc w trybie Split, przytrzymaj wciśnięty przycisk [DUAL/SPLIT] i naciśnij klawisz, który ma stać się punktem podziału.

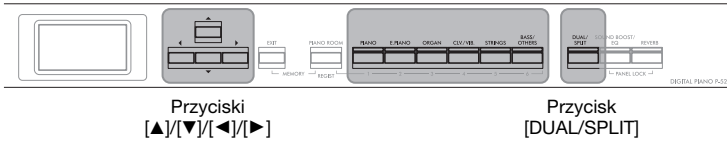


#### UWAGA

Punkt podziału można również ustawić w oknie menu „System”: Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System” → „Keyboard” (Klawiatura) → „Split Point” (Punkt podziału) (strona 104).

4. Aby wyjść z trybu Split, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], aż zgaśnie dioda.

## Jednoczesne używanie trybów Dual i Split



1. Aby móc jednocześnie używać trybów Dual i Split, naciśnij trzykrotnie przycisk [DUAL/SPLIT].

Zaświeci się przycisk [DUAL/SPLIT].



Brzmienie wyświetlane na górze to Brzmienie R1, brzmienie pośrodku to Brzmienie R2, natomiast brzmienie na dole to Brzmienie L.

2. Wybierz brzmienia, które mają zostać na siebie nałożone, oraz brzmienie dla strefy lewej ręki.

2-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] podświetl w oknie pozycję [R1] (Brzmienie R1).

2-2. Naciśnij jeden z przycisków brzmienia, aby wybrać żadaną grupę brzmień, a następnie za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz żądane brzmienie (strona 20).

2-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] podświetl pozycję [R2] (Brzmienie R2) lub [L] (Brzmienie L), a następnie wybierz brzmienia w sposób opisany w kroku 2-2.

3. Graj na klawiaturze.

4. Aby wyjść z trybów Dual i Split, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], aż zgaśnie dioda.

### UWAGA

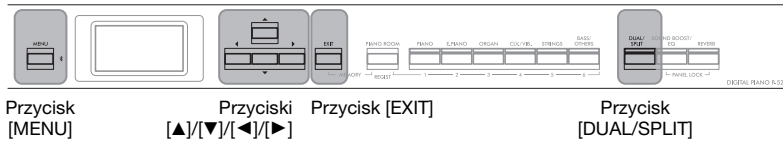
Klawisz będący „punktem podziału” należy do lewej części klawiatury.

### UWAGA

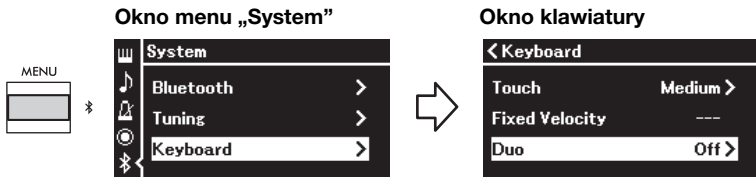
Szczegółowe informacje o ustawianiu punktu podziału można znaleźć na stronie 30.

## Gra w duecie (tryb Duo)

Funkcja ta pozwala dwóm różnym osobom na jednoczesną grę na instrumencie — jedna po lewej stronie, a druga po prawej. Umożliwia to wygodne ćwiczenie duetów w tym samym zakresie oktaw.

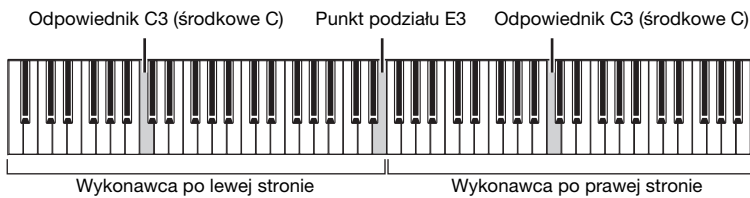


1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.



- 1-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Keyboard” (Klawiatura).
- 1-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.
- 1-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Duo” (Duet).
- 1-4. Naciśnij przycisk [▶], aby wybrać ustawienie „On” (Włączone).

Klawiatura jest podzielona na dwie części, a punktem podziału jest klawisz E3.



Podczas używania sprzedawanej oddzielnie jednostki pedałowej funkcje pedałów zmieniają się w następujący sposób.

Prawy pedał	Pedał tłumika dla zakresu wykonawcy po prawej stronie
Środkowy pedał	Pedał tłumika dla zakresów wykonawców po prawej i po lewej stronie
Lewy pedał	Pedał tłumika dla zakresu wykonawcy po lewej stronie

### UWAGA

- Po włączeniu funkcji Duo (Duet) funkcje Dual (strona 29), Split (strona 30) i VRM (strona 24) zostaną wyłączone.
- Po ustawieniu parametru Duo - Type (Duet — rodzaj) (strona 104) na wartość „Separated” (Oddzielenie), parametr Reverb Depth (Głębina pogłosu) (strona 96) zostanie ustawiony na wartość 0, a funkcja Binaural Sampling (Próbkowanie binauralne) (strona 14) zostanie wyłączona.

### UWAGA

- Klawisz będący „punktem podziału” należy do lewej części klawiatury.
- Punkt podziału można zmieniać. Szczegółowe informacje o ustawianiu punktu podziału — strona 30.



## 2. Naciśnij przycisk [EXIT], aby otworzyć okno brzmienia.

Przy włączonym trybie Duo w oknie brzmienia jest wyświetlany symbol „[Duo]”.

W razie potrzeby za pomocą przycisków brzmień wybierz żądane brzmienie (strona 20).



## 3. Graj na klawiaturze.

Domyślnie dźwięk zakresu wykonawcy po lewej stronie jest emitowany w lewym głośniku, a wykonawcy po prawej stronie — w prawym.

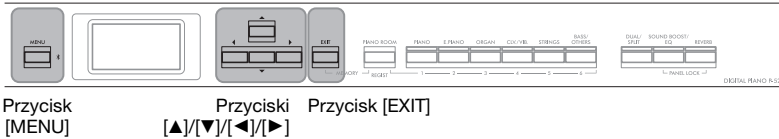
## 4. Naciśnij przycisk [DUAL/SPLIT], aby wyjść z trybu Duo.

### UWAGA

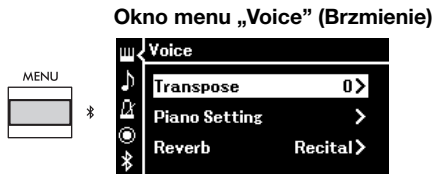
Dźwięki grane przez wykonawców po prawej i po lewej stronie mogą być odtwarzane przez oba głośniki, zapewniając naturalny balans dźwięku. To ustawienie można wprowadzić w menu „System”: „Keyboard” (Klawiatura) → „Duo - Type” (Duet — rodzaj) (strona 104).

## Transponowanie stroju w postąpieniach półtonowych (Transpose)

Służy do przesunięcia stroju całej klawiatury w górę lub w dół w postąpieniach półtonowych w celu ułatwienia gry w trudnych tonacjach albo w celu łatwego dopasowania stroju do innych instrumentów bądź możliwości wokalisty. Jeśli na przykład wartość tego parametru będzie równa „5”, po naciśnięciu klawisza C zostanie wygenerowany dźwięk F. Dzięki temu można zagrać utwór w tonacji F-dur tak, jak gdyby był zapisany w tonacji C-dur.



1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Voice” (Brzmienie). Wybierz opcję „Transpose” (Transpozycja), a następnie naciśnij przycisk [▶].



2. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw wielkość transpozycji.

Aby przywrócić domyślne ustawienie tego parametru, naciśnij jednocześnie przyciski [◀] i [▶].



3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno transpozycji.

**Ustawienie domyślne:** 0  
**Zakres ustawień:** -12 (-1 oktawa) – 0 (normalny strój) – +12 (+1 oktawa)

### UWAGA

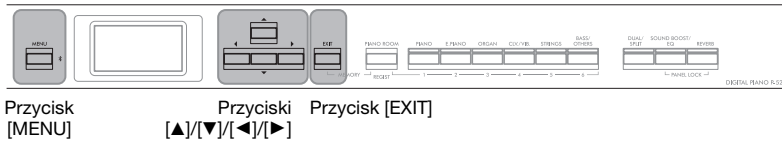
To ustawienie nie ma wpływu na odtwarzanie utworów. Aby dokonać transpozycji odtwarzania utworu, należy użyć parametru „Transpose” (Transpozycja) w menu „Song” (Utwór, strona 98).

### UWAGA

Dane wykonania na klawiaturze będą transmitowane z numerami nut transponowanych. Natomiast w przypadku numerów nut MIDI odebranych z zewnętrznego urządzenia MIDI lub komputera ustawienie transpozycji nie będzie miało na nie wpływu.

## Precyzyjne strojenie (funkcja Master Tune)

Służy do precyzyjnego dostrojenia całego instrumentu. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi towarzyszą inne instrumenty lub odtwarzana muzyka.

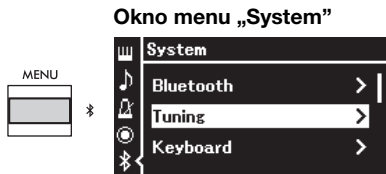


Przycisk  
[MENU]

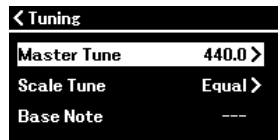
Przyciski  
[▲]/[▼]/[◀]/[▶]

Przycisk [EXIT]

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”. Wybierz opcję „Tuning” (Strojenie) za pomocą przycisków [▲]/[▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].

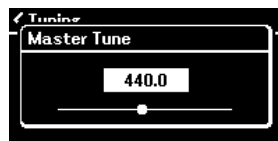


2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Master Tune”, a następnie naciśnij przycisk [▶].



3. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw strój.

Aby przywrócić domyślne ustawienie stroju (A3 = 440,0 Hz), naciśnij jednocześnie przyciski [◀]/[▶].



4. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno funkcji Master Tune.

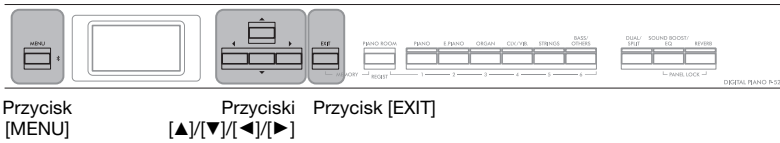
**Ustawienie domyślne:** A3 = 440,0 Hz  
**Zakres ustawień:** A3 = 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz  
 (w postąpieniach co około 0,2 Hz)

### UWAGA

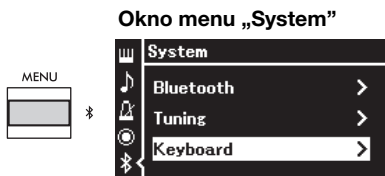
- Jeśli w tym miejscu zostanie zmieniona wartość stroju, nastąpi również zmiana tej wartości w oknie „Piano Room” (strona 24).
- Ustawienia te nie mają wpływu na brzmienia zestawów perkusyjnych ani na utwory audio. Ponadto ustawienia te nie zostaną zapisane do utworu MIDI.

## Zmiana czułości klawiatury (Touch)

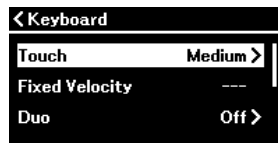
Istnieje możliwość określenia sposobu, w jaki brzmia odgrywane dźwięki w zależności od siły uderzenia w klawisze. Ustawienie to nie zmienia wagi klawiatury.



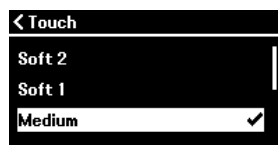
1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Keyboard” (Klawiatura), a następnie naciśnij przycisk [▶].



2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Touch” (Czułość), a następnie naciśnij przycisk [▶].



3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] ustaw czułość klawiatury.



### Lista ustawień czułości klawiatury

Soft 2 (Miękką 2)	Przy tym ustawieniu stosunkowo dużą głośność uzyskuje się nawet podczas delikatnej gry.
Soft 1 (Miękką 1)	Ustawienie to pozwala grać głośno dźwięki przy umiarkowanej sile nacisku.
Medium (Średnia)	Standardowa czułość na uderzenie w klawisze.
Hard 1 (Twardą 1)	Ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z umiarkowaną siłą, aby wydobywać głośne dźwięki.
Hard 2 (Twardą 2)	Ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z dużą siłą, aby wydobywać dźwięki o maksymalnym poziomie głośności.
Fixed (Stała)	Brak dynamiki klawiatury. Stały poziom głośności niezależnie od siły uderzenia w klawisze.

4. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Touch” (Czułość).

### UWAGA

Podczas gry przy użyciu brzmień fortepianu można określić czułość klawiatury także w oknie „Piano Room”. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Parametry funkcji Piano Room” (strona 24).

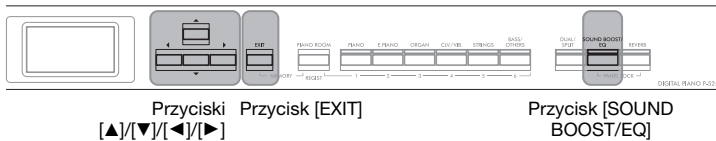
**Ustawienie domyślne:**  
Medium (Średnia)

### UWAGA

- Jeśli w tym miejscu zostanie zmieniona czułość klawiatury, nastąpi również zmiana tego ustawienia w oknie „Piano Room” (strona 24)
- To ustawienie nie zostanie zarejestrowane w utworze MIDI i nie będzie przekazywane jako komunikaty MIDI.
- Ustawienia czułości klawiatury mogą nie mieć wpływu na brzmienia Organ (organów) i Harpsichord (klawesyngu).

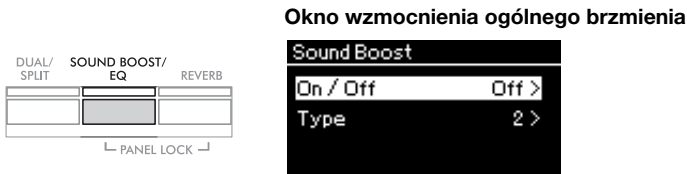
## Wzmocnienie ogólnego brzmienia (Sound Boost)

W przypadku grania w towarzystwie innych instrumentów można, korzystając z dostępnej w instrumencie funkcji „Sound Boost” (Wzmocnienie ogólnego brzmienia), zwiększyć głośność i uwydatnić obecność pianina bez jakiegokolwiek utraty ekspresji. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, gdy mają być wyraźnie słyszane wszystkie grane dźwięki — zarówno te głośne, jak i ciche.



1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [SOUND BOOST/EQ], aby wyświetlić okno „Sound Boost” (Wzmocnienie ogólnego brzmienia), a następnie naciśnij przycisk [▲], aby podświetlić opcję „On/Off” (Włączone/wyłączone).

**Ustawienie domyślne:** Off (Wyłączone)



2. Naciśnij przycisk [▶], aby włączyć funkcję Sound Boost (Wzmocnienie ogólnego brzmienia).  
Przycisk [SOUND BOOST/EQ] zostanie podświetlony.
3. Naciśnij przycisk [▼], aby podświetlić opcję „Type” (Rodzaj).
4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć okno „Type” (Rodzaj), a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz rodzaj funkcji Sound Boost (Wzmocnienie ogólnego brzmienia).

**Ustawienie domyślne:** 2



### Lista rodzajów funkcji Sound Boost

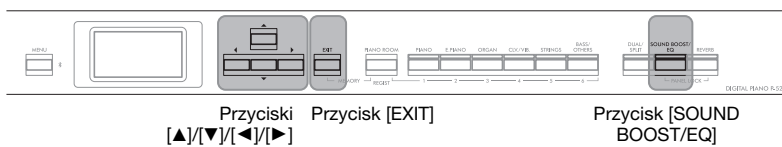
1	Dzięki płynnej dynamice ten rodzaj jest idealny dla solowych wykonawców dynamicznych utworów.
2	Ten rodzaj cechuje się gładszym i jaśniejszym dźwiękiem niż rodzaj 1, dzięki czemu znakomicie nadaje się do akompaniowania linii wokalne.
3	Oprócz jaśniejszego i mocniejszego dźwięku niż w przypadku rodzaju 2, ten rodzaj cechuje się również wyraźniejszym narastaniem, co doskonale nadaje się do gry w zespole.

5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Type” (Rodzaj).

## Dostosowywanie dźwięku (Master EQ)

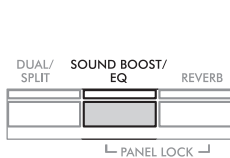
Korektor brzmienia (EQ, equalizer) przetwarza dźwięk, dzieląc widmo częstotliwości na wiele pasm, co umożliwia ich wzmocnienie lub wycięcie w celu dostosowania odpowiedzi częstotliwościowej i otrzymania optymalnego dźwięku podczas odsłuchiwania przez wewnętrzny głośnik instrumentu, słuchawki itp.

Ten instrument ma wbudowany trójpasemowy cyfrowy korektor brzmienia. W oknie „Master EQ” (Główny korektor brzmienia) można wybrać jeden spośród trzech ustawionych wstępnie rodzajów korekcji. Można nawet tworzyć własne, niestandardowe ustawienia korektora, dostosowując pasma częstotliwości i zapisując ustawienia w profilu „User Master EQ” (Główny korektor brzmienia — ustawienie użytkownika).

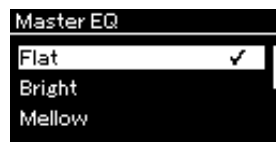


## Wybieranie rodzaju głównego korektora brzmienia

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [SOUND BOOST/EQ], aby wyświetlić okno „Master EQ” (Główny korektor brzmienia).



Okno głównego korektora brzmienia



**Ustawienie domyślne:** Flat (Płaskie)

2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądany rodzaj głównego korektora brzmienia.

### Lista rodzajów głównego korektora brzmienia

Flat (Płaskie)	Ustawienie korekcji bez przetwarzania dźwięku (płaskie).
Bright (Żywe)	Ustawienie korekcji dające jasny dźwięk.
Mellow (Aksamitne)	Ustawienie korekcji dające gładki, delikatny dźwięk.
User (Użytkownika)	Ustawienie korekcji utworzone przez użytkownika i zapisane zgodnie z opisem w rozdziale „Ustawianie profilu użytkownika głównego korektora brzmienia” (strona 39).

3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Master EQ” (Główny korektor brzmienia).

## Ustawianie profilu użytkownika głównego korektora brzmienia

1. Naciśnij przycisk [▼], aby w oknie „Master EQ” (Główny korektor brzmienia) wybrać opcję „User” (Użytkownika), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby wyświetlić okno „User” (Użytkownika), w którym można wzmacniać lub wycinać poszczególne trzy pasma.



2. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz pasmo, a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wzmocnij to pasmo lub je wytnij.

Aby przywrócić ustawienie domyślne, naciśnij równocześnie przyciski [▲]/[▼].

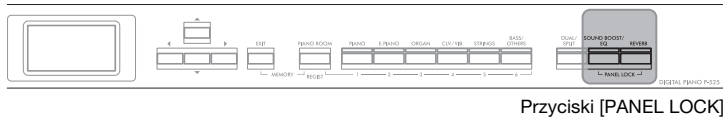


3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „User” (Użytkownika).

**Ustawienie domyślne:** 0 dB  
**Zakres ustawień:** -6 dB – 0 – +6 dB

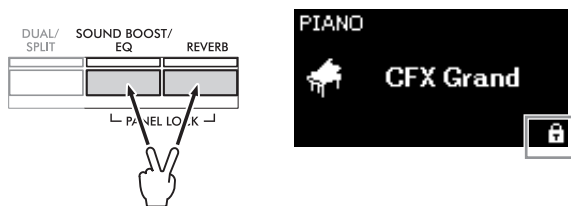
## Blokowanie panelu przedniego

Instrument jest wyposażony w wygodną funkcję Blokada panelu, która umożliwia tymczasowe zablokowanie przycisków na panelu przednim, co uniemożliwi ich przypadkowe naciśnięcie podczas występu.



### 1. Naciśnij jednocześnie przyciski [PANEL LOCK], aby zablokować panel przedni.

Na wyświetlaczu instrumentu zostanie wyświetlone okno „Voice” (Brzmienie), a w dolnym prawym rogu okna pojawi się ikona kłódki.



Zostaną zablokowane wszystkie przyciski na panelu przednim z wyjątkiem przełącznika [⏻] (Gotowość/włączenie) i suwaka [VOLUME].

### 2. Ponownie naciśnij jednocześnie przyciski [PANEL LOCK], aby odblokować panel przedni.

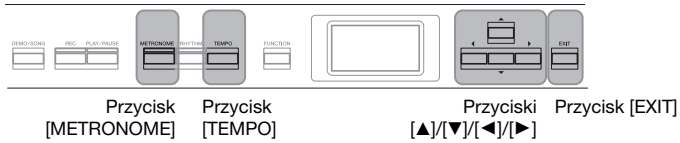
#### UWAGA

- Nie jest możliwe zablokowanie panelu przedniego podczas odtwarzania lub nagrywania utworu.
- Jeśli panel przedni jest zablokowany podczas odtwarzania metronomu, podkładu rytmicznego i utworu, przerwanie odtwarzania jest niemożliwe, dopóki panel jest zablokowany.
- Podczas blokady panelu przedniego nie można przełączać między odtwarzaniem utworu a pauzą przy użyciu funkcji pedału AUX (strona 104).
- Jeśli funkcja automatycznego wyłączenia (strona 13) jest aktywna, wówczas nawet w przypadku blokady panelu przedniego zasilanie zostanie automatycznie wyłączone.



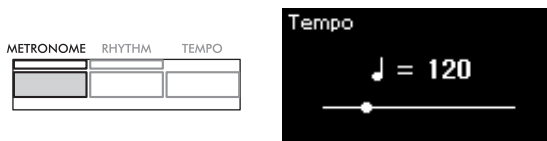
## Korzystanie z metronomu

Ten instrument wyposażony jest w zintegrowany metronom (urządzenie utrzymujące właściwe tempo), który ułatwia ćwiczenie.



### 1. Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom.

Zostanie wyświetlone okno „Tempo” umożliwiające regulację tempa.



Informacje na temat ustawiania metrum — strona 42.

Głośność, tempo i inne ustawienia metronomu można zmieniać w oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny, strona 101).

### 2. Naciśnij ponownie przycisk [METRONOME], aby zatrzymać metronom.

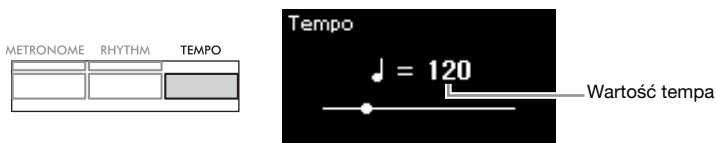
Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Tempo”.

#### BPM

Można określić, czy typ nuty we wskazaniu tempa zależy od metrum metronomu (strona 101), czy też nie.

## Ustawianie tempa

### 1. Naciśnij przycisk [TEMPO], aby otworzyć okno „Tempo”.



### 2. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw tempo.

Aby przywrócić domyślne ustawienie tempa, naciśnij jednocześnie przyciski [◀] i [▶].

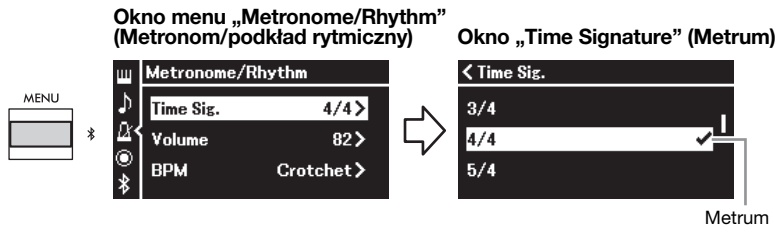
### 3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Tempo”.

**Ustawienie domyślne: 120**

**Zakres ustawień:** Zależnie od ustawionego metrum (strona 42).

## Ustawianie metrum metronomu

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny). Wybierz opcję „Time Sig.” (Metrum), a następnie naciśnij przycisk [▶].



2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądane metrum.

**Zakres ustawień:** 2/2, 3/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

**Ustawienie domyślne:** 4/4 (Wybranie utworu MIDI spowoduje zmianę wartości tempa na określoną w danych wybranego utworu MIDI).

### Wskazania tempa i zakres ustawień

Naciśnięcie przycisku [TEMPO] powoduje wyświetlenie tempa w postaci „typ nuty = xxx” (na przykład: ♩ = 120). Wybranie metrum powoduje zmianę dostępnych parametrów w sposób następujący.

Typ nuty	Metrum	Zakres ustawień
♩ Półnuta	2/2, 3/2	3–250
♪ Ćwierćnuta	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5–500
♫ Ćwierćnuta z kropką	6/8, 9/8, 12/8	4–332 (tylko liczby parzyste)
♬ Ósemka	3/8, 7/8	10–998 (tylko liczby parzyste) i 999

\* Gdy wartość tempa wybranego utworu MIDI znajduje się poza zakresem ustawień instrumentu, zostanie zmieniona tak, aby mieściła się w zakresie ustawień.

\* Typ nuty zostanie ustawiony na ćwierćnutę, jeśli w oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) parametr „BPM” jest ustawiony na „Crotchet” (Ćwierćnuta) niezależnie od ustawionego metrum.

Metronom można odtwarzać z dźwiękiem dzwonka przy pierwszym uderzeniu każdego taktu zgodnie z wybranym metrum.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz opcja „Bell” (Dzwonek) w oknie „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) (strona 101).

3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny).

### Typ nuty

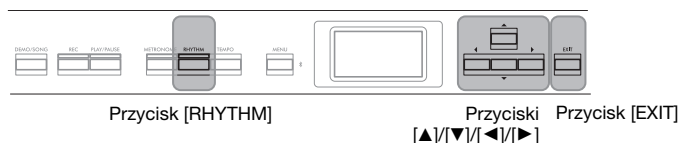
Długość jednej miary

### Szczegółowe ustawienia metronomu

Głośność, tempo i inne ustawienia metronomu można zmieniać w oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny, strona 101).

# Granie na klawiaturze z podkładem rytmicznym

Istnieje możliwość wyboru rytmu spośród wielu różnych gatunków muzycznych, takich jak pop czy jazz, i grania na instrumencie z takim akompaniamentem. Zobacz „Lista podkładów rytmicznych” (strona 112). W przypadku tego instrumentu podkład rytmiczny zawiera akompaniament perkusji i basu.



## 1. Aby rozpocząć odtwarzanie podkładu rytmicznego, naciśnij przycisk [RHYTHM].

Rozpocznie się odtwarzanie wstępu, a następnie podkładu rytmicznego.



### Włączanie i wyłączanie wstępu/zakończenia:

Opcje „Intro” (Wstęp) i „Ending” (Zakończenie) pozwalają na tworzenie zróżnicowanych aranżacji akompaniamentu. Włączanie i wyłączanie wstępu i zakończenia jest możliwe przy użyciu opcji „Intro” (Wstęp) i „Ending” (Zakończenie) w oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) (strona 101).

## 2. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz żądany podkład rytmiczny.

Szczegółowe informacje na temat dostępnych podkładów rytmicznych znajdują się na liście podkładów rytmicznych (strona 112).

## 3. Graj na klawiaturze do podkładu rytmicznego.

Instrument automatycznie utworzy odpowiedni akompaniament basowy granego utworu na podstawie granych akordów.

### Aby włączyć/wyłączyć dźwięk basu:

Domyślnym ustawieniem dźwięku basu jest „On” (Włączone).

Jeśli akompaniament basu nie jest pożądanym, należy zmienić to ustawienie na „Off” (Wyłączone).

Funkcję „Bass” (Bas) można ustawić w oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) (strona 101).

## 4. Aby zatrzymać odtwarzanie podkładu rytmicznego, naciśnij ponownie przycisk [RHYTHM].

Podkład rytmiczny automatycznie zakończy się po odegraniu zakończenia.

## 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Rhythm” (Podkład rytmiczny).

### Tempo podkładu rytmicznego

- Tempo podkładu rytmicznego jest równoważne z tempem ustawionym dla metronomu (strona 41).
- Pomimo wcześniejszego ustawienia wartości tempa podkładu rytmicznego przez użytkownika, wybranie utworu MIDI spowoduje zmianę tej wartości na określoną w utworze.
- Po naciśnięciu przycisku [TEMPO] w celu wyświetlenia okna „Tempo” i zmiany tempa podkładu rytmicznego naciśnij przycisk [EXIT], aby z okna podkładu rytmicznego.

### Szczegółowe ustawienia podkładu rytmicznego

W oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) (strona 101) można ustawić szczegółowe parametry, takie jak głośność podkładu rytmicznego czy funkcja „Sync Start” (Synchroniczne rozpoczęcie), dzięki której odtwarzanie podkładu rozpocznie się po naciśnięciu dowolnego klawisza na klawiaturze.

### UWAGA

Nie można otworzyć okna podkładu rytmicznego podczas odtwarzania lub nagrywania utworu.

### UWAGA

- Niektóre aranżacje mogą nie nadawać się do korzystania z tej funkcji.
- W trybie tym nie można grać akordów z dodaną noną, undecymą i tercdecymą.
- Informacje dotyczące grania akordów można znaleźć w odpowiednich podręcznikach dostępnych na rynku.

# Odtwarzanie i ćwiczenie utworów

Ten instrument może odtwarzać utwory wstępnie zdefiniowane, utwory nagrane przez użytkownika lub utwory dostępne na rynku. W trakcie odtwarzania utworu można także, oprócz jego wysłuchiwania, grać na instrumencie.

Za pomocą instrumentu można nagrywać i odtwarzać dwa rodzaje utworów: utwory MIDI i utwory audio.

## • **Utwór MIDI** MIDI

Utwór MIDI składa się z informacji dotyczących wykonania na klawiaturze i nie zawiera nagrania samego dźwięku. Informacje dotyczące wykonania obejmują dane o tym, jakie klawisze są uderzane, w jakim czasie i z jaką siłą — podobnie jak w zapisie nutowym. Na podstawie zapisanych informacji o wykonaniu generator brzmień odtwarza odpowiedni dźwięk. Utwór MIDI używa niewielkiej ilości danych w porównaniu z utworem audio i umożliwia łatwą zmianę charakteru dźwięku, na przykład zmianę używanego brzmienia itp.

## • **Utwór audio** Audio

Utwór audio stanowi zapis samego materiału dźwiękowego. Dane te są nagrywane w taki sam sposób, jak w przypadku dyktafonów i podobnych urządzeń. Mogą być odtwarzane w przenośnych odtwarzaczach muzyki, pozwalając w łatwy sposób dzielić się nagrany materiał z innymi osobami.

Dostępne funkcje zależą od tego, czy wybrano odtwarzanie utworu MIDI, czy utworu audio. W tym rozdziale zastosowano poniższe ikony w celu wskazania, czy objaśnienie dotyczy tylko utworów MIDI, tylko utworów audio, czy też i jednych i drugich.

**Przykład:** MIDI Audio

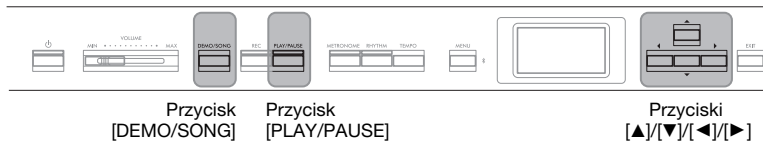
Oznacza, że objaśnienie dotyczy tylko utworów MIDI.

Instrument może odtwarzać następujące rodzaje utworów.

- Utwory demonstrujące brzmienia (Voice Demo).
- Wstępnie zaprogramowane utwory: 50 wstępnie zdefiniowanych utworów („50 Classics”).
- Utwory nagrane przez użytkownika (instrukcje dotyczące nagrywania — strona 54).
- Utwory MIDI dostępne na rynku: SMF (ang. Standard MIDI File).  
Maksymalna wielkość pojedynczego utworu MIDI możliwego do odtworzenia na tym instrumencie wynosi około 500 KB.
- Utwory audio dostępne na rynku: WAV (rozszerzenie pliku = .wav, próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo, maks. długość 80 minut).

## Odtwarzanie utworów

**MIDI** | **Audio**



1. Aby odtworzyć utwór z napędu flash USB, najpierw należy podłączyć napęd flash USB z danymi utworu do złącza [↔] (USB TO DEVICE).
2. Naciśnij przycisk [DEMO/SONG], aby otworzyć okno „Song List” (Lista utworów), a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żadaną kategorię.  
Na podstawie znajdujących się poniżej opisów wybierz jedną z dostępnych kategorii: „50 Classics” (50 utworów klasycznych), „User” (Użytkownika) lub „USB”.



<b>Demo (Utwór demonstracyjny)</b>	Utwory demonstrujące brzmienia (w formacie MIDI) pozwalają poznać charakterystykę poszczególnych brzmień. Informacje na temat sposobu odtwarzania utworów demonstracyjnych — strona 22. Nazwy utworów można znaleźć w sekcji „Lista utworów demonstrujących brzmienia” (strona 111).
<b>50 Classics (50 utworów klasycznych)</b>	50 wstępnie zdefiniowanych utworów klasycznych (w formacie MIDI). Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Lista utworów” (strona 112).
<b>User (Użytkownika)</b>	Utwory MIDI nagrane i zapisane w pamięci instrumentu za pomocą funkcji nagrywania (strona 54), a także utwory MIDI skopiowane/przeniesione do pamięci instrumentu za pośrednictwem operacji na plikach (strona 66).
<b>USB</b>	Utwory MIDI/audio zapisane w napędzie flash USB za pomocą funkcji nagrywania dostępnej w instrumencie, a także utwory audio przekonwertowane z formatu MIDI (strona 70) oraz utwory MIDI/audio zapisane w napędzie flash USB.

3. Naciśnij przycisk [▶], aby wyświetlić utwory z danej kategorii, a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądany utwór.

Po wybraniu kategorii „User” albo „USB” po lewej stronie nazwy utworu widoczna będzie ikona symbolizująca typ utworu.

### UWAGA

- Przed podłączeniem napędu flash USB należy przeczytać rozdział „Podłączanie urządzeń USB (złącze [↔] (USB TO DEVICE))” (strona 75).
- Zaraz po podłączeniu napędu flash USB instrument może automatycznie wybrać plik utworu zapisany w katalogu głównym napędu. Instrukcje można znaleźć w sekcji „USB Autoload” (Automatyczne ładowanie USB) na stronie 106.

### UWAGA

Folder USB jest wyświetlany tylko wtedy, gdy do złącza [↔] (USB TO DEVICE) jest podłączony napęd flash USB.

### UWAGA

Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do kategorii/folderu.

### UWAGA

Jeśli folder nie zawiera danych, zostanie wyświetlony komunikat „NoSong” (Brak utworów).

**Lista utworów**



Ikona

Ikona	Format danych
	Folder
	Utwory MIDI
	Utwory audio

**Wybieranie nagranych utworów zapisanych w napędzie flash USB:**

Gdy nagrywany utwór jest zapisywany w napędzie flash USB, automatycznie trafia on do folderu USER FILES tego napędu. Aby wybrać utwór z folderu USER FILES, w kroku 2 wybierz opcję USB, a w kroku 3 — folder USER FILES.

**4. Naciśnij przycisk [▶], aby wybrać żądany utwór.**

Zostanie wyświetlone okno z nazwą aktualnie wybranego utworu i jego kategorią.

Okno utworu: Utwór MIDI



Nazwa kategorii

Nazwa utworu

Okno utworu: Utwór audio



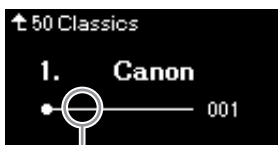
Nazwa kategorii

Nazwa utworu

**5. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie.**

Zostanie wyświetlona bieżąca pozycja odtwarzania utworu.

Okno utworu: Utwór MIDI



Bieżąca pozycja

Okno utworu: Utwór audio



Bieżąca pozycja

W trakcie odtwarzania można także grać na klawiaturze. Można również zmieniać brzmienie dla gry na klawiaturze. Aby wyregulować balans głośności między klawiaturą a odtwarzanym utworem MIDI lub głośność audio, należy osobno ustawić poszczególne parametry głośności w oknie menu utworów (strona 52).

**6. Naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE], aby zatrzymać odtwarzanie.**

Nawet jeśli przycisk [PLAY/PAUSE] nie zostanie naciśnięty, odtwarzanie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu końca utworu.

**Problemy z odczytem utworów z napędu flash USB**

Jeśli wystąpił błąd odczytu utworu, konieczna może być zmiana ustawienia języka dla nazwy utworu. Można to zrobić w oknie menu „System” (strona 107).

**UWAGA**

- Naciśnij przycisk [▲], aby powrócić do listy utworów.
- Jeśli tytuł utworu jest zbyt długi, aby mógł być wyświetlony w całości, naciśnij i przytrzymaj przycisk [▼], aby zobaczyć pełny tytuł w okienku.

**UWAGA**

Na tym instrumencie nie mogą być odtwarzane utwory, których tytuły są dłuższe niż 48 znaków.

**UWAGA**

W przypadku wybrania utworu używane będzie jego oryginalne tempo, natomiast ustawienie metronomu (strona 41) będzie zignorowane.

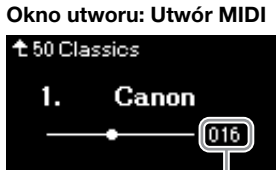
**UWAGA**

Funkcje przydatne podczas odtwarzania opisano na stronach 48–53.

## Przewijanie do tyłu/przewijanie do przodu/powrót do początku utworu

### Przewijanie do tyłu/przewijanie do przodu

Gdy wyświetlane jest okno utworu, za pomocą przycisków [◀] i [▶] można przewijać utwór do tyłu i do przodu (w taktach lub sekundach).



Numer taktu



Czas od rozpoczęcia odtwarzania

Przytrzymanie jednego z przycisków umożliwia przewijanie do tyłu/do przodu w sposób ciągły.

### Powrót do początku utworu

Jednoczesne naciśnięcie przycisków [◀] i [▶] powoduje powrót do początku utworu.

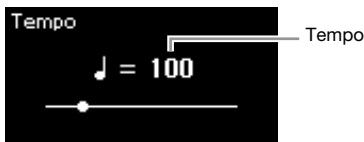
## Ustawianie tempa

Tempo odtwarzania utworu można zmieniać.

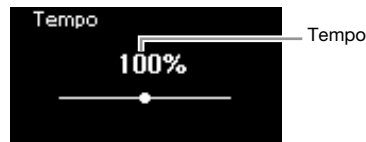
### 1. Naciśnij przycisk [TEMPO], aby otworzyć okno „Tempo”.

W przypadku utworu MIDI naciśnij przycisk [TEMPO] podczas odtwarzania utworu lub gdy widoczne jest okno utworu. W przypadku utworu audio naciśnij przycisk [TEMPO] podczas odtwarzania utworu.

Utwór MIDI



Utwór audio



### 2. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] zmień wartość tempa.

Oryginalne tempo aktualnie odtwarzanego utworu można przywrócić, naciskając jednocześnie przyciski [◀] i [▶].

#### W przypadku utworów MIDI

Zakres wartości tempa będzie się różnił w zależności od metrum wybranego utworu MIDI. Wartość tego parametru może być tylko liczbą parzystą (wielokrotnością 2) i zależy od ustawionego metrum. Więcej informacji — strona 42.

#### W przypadku utworów audio

Zakres wartości tempa wynosi od 75% do 125%. Wartość 100% oznacza pierwotne tempo. Im większa wartość, tym szybsze tempo.

### 3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „Tempo”.

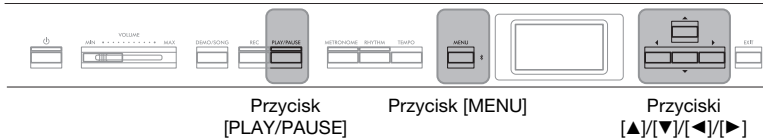
#### UWAGA

Zmiana tempa utworu audio może wpływać na jego charakterystykę tonalną.

## Odtwarzanie partii jednej ręki — funkcja anulowania partii (utwory MIDI)

**MIDI** Audio

Niektóre utwory MIDI, na przykład wstępnie zaprogramowane, są podzielone na partie prawej i lewej ręki. Korzystając z danych zawartych w takich utworach, można ćwiczyć lewą rękę, włączając tylko partię prawej ręki, lub ćwiczyć prawą rękę, włączając tylko partię lewej ręki. Pozwala to doskonalić poszczególne partie niezależnie od siebie i ułatwia opanowanie trudnego materiału.



### 1. Wybierz utwór do przećwiczenia.

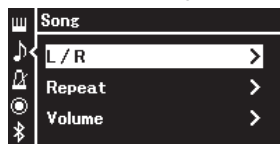
Stosowne instrukcje — patrz strona 45. Zalecana jest kategoria utworów „50 Classics” (50 utworów klasycznych).

### 2. Wybierz partię do przećwiczenia.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór), a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.

W oknie „L/R” (Partia lewej/prawej ręki) wybierz partię (ścieżkę), którą chcesz wyciszyć na potrzeby ćwiczeń. Wybierz ścieżkę „R” (Partia prawej ręki), aby ćwiczyć partię prawej ręki, lub wybierz ścieżkę „L” (Partia lewej ręki), aby ćwiczyć partię lewej ręki.

Okno menu „Song” (Utwór)



Okno „L/R” (Partia lewej/prawej ręki)



2-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „L/R” (Partia lewej/prawej ręki).

2-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następną okno.

2-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żądaną ścieżkę.

### 3. Za pomocą przycisku [▶] wybierz ustawienie „Off” (Wyłączone) dla wybranej partii.

### 4. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie.

Graj, ćwicząc wyciszoną partię.

### 5. Naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE], aby zatrzymać odtwarzanie.

Nawet jeśli przycisk [PLAY/PAUSE] nie zostanie naciśnięty, odtwarzanie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu końca utworu.

#### UWAGA

Niektóre utwory ze zbioru „50 Classics” (50 utworów klasycznych) są utworami przeznaczonymi do wykonywania w duecie. Przypisywanie partii do gry w duecie — strona 112.

#### UWAGA

- Partie można włączać lub wyłączać nawet w czasie odtwarzania.
- Zazwyczaj kanał 1 przypisany jest do ścieżki „R” (Partia prawej ręki), kanał 2 — do ścieżki „L” (Partia lewej ręki), a kanały 3–16 przeznaczone są na ścieżki „Extra” (Dodatkowe). W zależności od utworu to przypisanie może być jednak odmienne. Kanałów przypisanych do ścieżek „Extra” (Dodatkowe) nie można włączać ani wyłączać indywidualnie.
- Po wybraniu nowego utworu MIDI włączane są automatycznie obie partie.

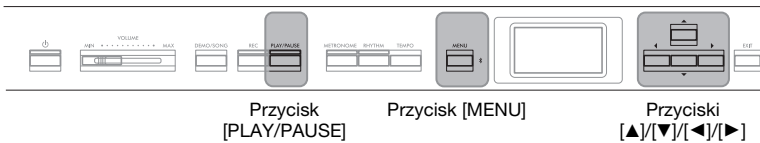


## Wielokrotne odtwarzanie utworu

Dostępne są trzy metody powtarzania. Funkcje te idealnie nadają się do utrwalania trudnych fraz. W przypadku utworów MIDI użycie tych funkcji wraz z funkcją anulowania partii (opisaną powyżej) to doskonały sposób na przećwiczenie trudnych fragmentów.

- **Powtarzanie AB** ..... Powtarzanie wcześniej wyznaczonego fragmentu utworu MIDI.
- **Powtarzanie frazy** ..... Powtarzanie określonej frazy w utworze MIDI zawierającym znaczniki frazy.
- **Powtarzanie utworu** ..... Powtarzanie wybranego utworu MIDI/audio lub powtarzanie odtwarzanych kolejno albo losowo wszystkich utworów MIDI/audio zapisanych w wybranej kategorii (folderze).

Poniższe objaśnienia dotyczą wyłącznie funkcji powtarzania AB oraz powtarzania utworu. Informacje dotyczące powtarzania frazy można znaleźć na stronie 98.



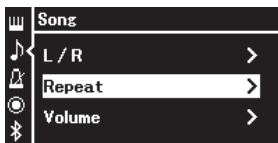
### 1. Wybierz utwór, który ma zostać odtworzony.

Instrukcje na ten temat można znaleźć na stronie 45.

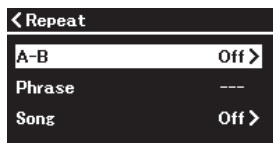
### 2. Otwórz okno „Repeat” (Powtarzanie).

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór). Wybierz opcję „Repeat” (Powtarzanie), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Okno menu „Song” (Utwór)



Okno powtarzania



### 3. W oknie „Repeat” (Powtarzanie) wybierz za pomocą przycisków [▲]/[▼] żądaną opcję, a następnie naciśnij przycisk [▶].

Wybierz opcję „A-B”, aby włączyć powtarzanie AB, opcję „Phrase” (Fraza), aby powtarzać frazę, lub opcję „Song” (Utwór), aby powtarzać utwór bądź utwory.

### 4. Skonfiguruj parametry w odpowiednim oknie ustawień.

- **Powtarzanie AB** ..... Patrz strona 50.
- **Powtarzanie frazy** ..... Patrz strona 98 (sekcja „Phrase” (Fraza) w pozycji „Repeat” (Powtarzanie)).
- **Powtarzanie utworu** ..... Patrz strona 51.

#### Znacznik frazy

Wstępnie zaprogramowany znacznik występujący w danych niektórych utworów MIDI, który określa konkretne miejsce w utworze.

## Ustawienie powtarzania AB

MIDI

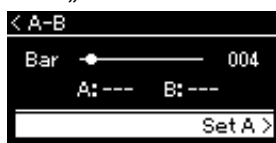
Audio

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 49. Wykonaj poniższą procedurę, počawszy od kroku 4 na tej stronie.

4-1. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie utworu.

4-2. Naciśnij przycisk [▶] w punkcie początkowym (A) fragmentu, który ma być powtarzany.

Okno „A-B”



### Określanie początku utworu jako punktu A

Określ punkt A przed rozpoczęciem odtwarzania, a następnie rozpocznij odtwarzanie i określ punkt B.

4-3. Naciśnij ponownie przycisk [▶] w punkcie końcowym (B).

Po automatycznym wprowadzeniu (doprowadzeniu do frazy) fragment od punktu A do punktu B będzie odtwarzany raz za razem.

### Określanie końca utworu jako punktu B

Określenie tylko punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu od punktu A do końca utworu (który traktowany jest jako punkt B).

5. Aby wyłączyć funkcję powtarzania, naciśnij przycisk [▶] w czasie, gdy podświetlona jest pozycja „Repeat Off” (Powtarzanie wyłączone), lub wybierz inny utwór.



### UWAGA

Zakres powtarzania można określić także w następujący sposób.

- 1 Za pomocą przycisku [▲] podświetl numer taktu, a następnie przy użyciu przycisków [◀]/[▶] przewiń utwór do punktu A.
- 2 Za pomocą przycisku [▼] podświetl opcję „Set A” (Ustaw punkt A), a następnie naciśnij przycisk [▶]. Po określeniu punktu A zostanie otwarte okno określania punktu B.
- 3 Określ punkt B w taki sam sposób jak punkt A.

## Ustawienie powtarzania utworu

MIDI

Audio

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 49. Wykonaj poniższą procedurę, począwszy od kroku 4 na tej stronie.

### 4-1. W oknie ustawień wybierz za pomocą przycisków [◀]/[▶] żądany sposób powtarzania.

Okno ustawień

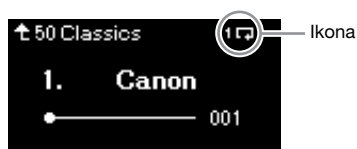


**Ustawienie domyślne:** Off  
(Wyłączone)

<b>Off (Wyłączone)</b>	Wyłącza wielokrotne odtwarzanie. Utwór zatrzymuje się automatycznie, gdy odtwarzanie wybranego utworu dobiegnie końca.
<b>Single (Jeden)</b>	W tym trybie jeden wybrany utwór jest odtwarzany raz za razem.
<b>All (Wszystkie)</b>	W sposób ciągły odtwarza wszystkie utwory z wybranej kategorii w kolejności, w jakiej są zapisane.
<b>Random (Losowo)</b>	W sposób ciągły odtwarza wszystkie utwory z wybranej kategorii w kolejności losowej.

### 4-2. Naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć wielokrotne odtwarzanie.

W oknie utworu będzie wyświetlana ikona wskazująca ustawienie powtarzania utworu.



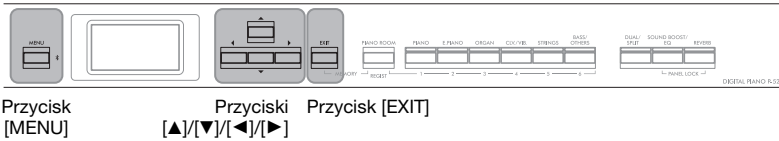
Gdy tryb powtarzania jest włączony, w prawym górnym rogu okna utworu wyświetlana jest ikona (jeden utwór), (wszystkie utwory) lub (kolejność losowa).

### 5. Aby wyłączyć funkcję powtarzania, naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE]. Spowoduje to zatrzymanie odtwarzania. Następnie w kroku 4-1 wybierz ustawienie „Off” (Wyłączone).

## Regulacja balansu głośności

**MIDI** | **Audio**

Gdy wybrany jest utwór MIDI, można wyregulować balans głośności, czyli względne poziomy głośności odtwarzanego utworu i dźwięków granych na klawiaturze, a także względne poziomy głośności partii prawej i lewej ręki wybranego utworu. Gdy wybrany jest utwór audio, można regulować głośność utworu audio.



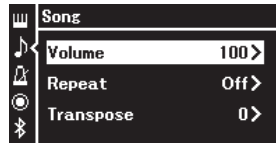
1. W pierwszej kolejności wybierz żądany utwór (strona 45).
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór). Wybierz opcję „Volume” (Głośność), a następnie naciśnij przycisk [▶].



(Gdy wybrany jest utwór MIDI)  
Okno menu „Song” (Utwór)



(Gdy wybrany jest utwór audio)  
Okno menu „Song” (Utwór)

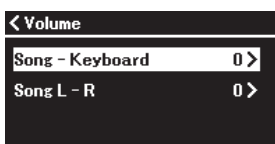


3. Gdy wybrany jest utwór MIDI, za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) lub „Song L – R” (Utwór, partia lewej – prawej ręki), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć okno ustawień.

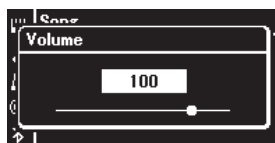
<b>Song – Keyboard</b> (Utwór – klawiatura)	Służy do regulowania balansu głośności między dźwiękami odtwarzanego utworu MIDI a dźwiękami granymi na klawiaturze.
<b>Song L – R</b> (Utwór, partia lewej – prawej ręki)	Służy do regulowania balansu głośności między partią prawej ręki a partią lewej ręki w wybranym utworze MIDI.

Gdy wybrany jest utwór audio, za pomocą przycisków [◀]/[▶] ustaw głośność odtwarzania. Po ustawieniu odpowiedniej wartości przejdź do kroku 5.

(Gdy wybrany jest utwór MIDI)



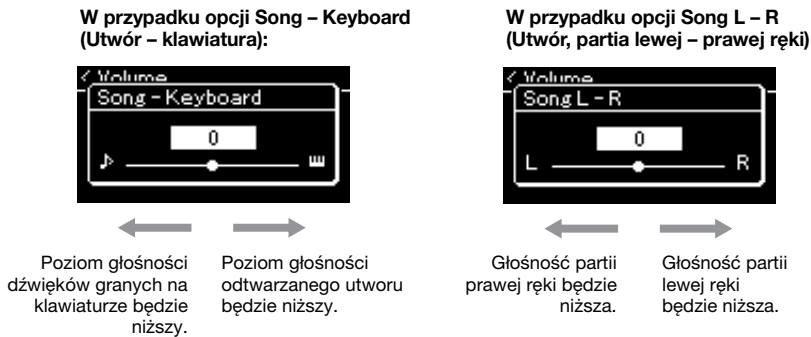
(Gdy wybrany jest utwór audio)



### UWAGA

Niektóre dostępne na rynku dane muzyczne (utwory MIDI) są odtwarzane z bardzo wysokim poziomem głośności. W trakcie korzystania z nich warto przy użyciu opcji „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) dostosować balans głośności między utworem a dźwiękami z klawiatury.

#### 4. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wyreguluj balans głośności.



#### 5. Naciśnij dwukrotnie przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu „Song” (Utwór).

Każdorazowo po wybraniu nowego utworu MIDI przywracane jest domyślne ustawienie balansu głośności „Song L – R” (Utwór, partia lewa – partia prawa). W przypadku balansu głośności „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) oraz głośności audio wybranie nowego utworu nie spowoduje zresetowania wartości.

#### Song – Keyboard (Utwór – klawiatura)

**Ustawienie domyślne:** 0

**Zakres ustawień:** Key+64 – 0 – Song+64  
(Klawiatura+64 – 0 – Utwór+64)

#### Song L – R (Utwór, partia lewej – prawej ręki)

**Ustawienie domyślne:** 0

**Zakres ustawień:** L+64 – 0 – R+64 (Partia lewej ręki+64 – 0 – Partia prawej ręki+64)

#### UWAGA

Parametry balansu między utworem a dźwiękami z klawiatury ustawione przy użyciu opcji „Song – Keyboard” zostaną zachowane nawet po odłączeniu źródła zasilania (ustawienia funkcji kopii zapasowej). Upewnij się, że nie ustawiono żadnego z poziomów na wartość minimalną. W przeciwnym razie dźwięk klawiatury lub utworów nie będzie odtwarzany. Zmieniając ustawienie, można zdecydować, czy zachowywać wartości wybranych parametrów, czy też nie. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Ustawienia kopii zapasowej”, strona 90.

## Funkcje przydatne podczas odtwarzania

MIDI | Audio

### Odtwarzanie/wstrzymywanie odtwarzania za pomocą pedału

Funkcję Song Play/Pause (analogiczną do przycisku [PLAY/PAUSE] na panelu przednim) można przypisać do znajdującego się w zestawie pedału stopy lub przełącznika nożnego (sprzedawanego oddzielnie) podłączonego do gniazda [AUX PEDAL], albo do środkowego lub lewego pedału jednostki pedałów (sprzedawanej oddzielnie) podłączonej do gniazda [PEDAL UNIT]. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz opcję „Pedal” (Pedał) → „Play/Pause” (Odtwarzanie/wstrzymanie), aby ustawić przypisanie.

To wygodny sposób na rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania podczas gry bez konieczności odrywania rąk od klawiatury.

### Transpozycja wysokości dźwięku utworu

Wysokość dźwięków odtwarzanego utworu można zmieniać w górę lub w dół w postąpieniach półtonowych. Ustawienie jest dostępne w oknie menu „Song”. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór) → „Transpose” (Transpozycja) (strona 98).

#### UWAGA

Nie jest możliwa transpozycja sygnału wejściowego audio pochodzącego z urządzenia zewnętrznego (strona 54).

# Nagrywanie własnego wykonania

Instrument udostępnia dwie metody nagrywania własnych wykonania:

## • Nagrywanie w standardzie MIDI **MIDI**

W przypadku tej metody wykonanie jest zapisywane w instrumencie lub napędzie flash USB jako plik MIDI w formacie SMF (format 0). Metody tej należy użyć, aby mieć możliwość ponownego nagrania wybranego fragmentu utworu lub edytowania jego parametrów, np. brzmienia. Można również kolejno nagrywać swoje wykonania w poszczególnych ścieżkach. W związku z tym, że utwór MIDI można po nagraniu przekształcić w utwór audio (strona 70), warto stosować nagrywanie utworów MIDI (z możliwością dogrywania nakładek i wielu partii) w celu stworzenia złożonej aranżacji, jakiej nie udałoby się uzyskać grając na żywo, a następnie przekształcać uzyskany materiał do postaci utworów audio. Instrument umożliwia zarejestrowanie około 500 KB danych na utwór.

## • Nagrywanie w standardzie audio **Audio**

Ta metoda umożliwia zapisywanie nagranych wykonania w napędzie flash USB w postaci pliku audio. Nagrywanie odbywa się bez określania nagrywanej partii. Z uwagi na to, że zapis jest dokonywany w stereofonicznym formacie WAV o jakości zwykłej płyty CD (44,1 kHz/16 bitów), można go przesłać do przenośnego odtwarzacza audio przy użyciu komputera. Ponieważ nagrywanie jest również wejściowy sygnał audio\* z urządzenia zewnętrznego, można nagrywać wykonanie na klawiaturze razem z dźwiękiem wykonania z podłączonego urządzenia audio, komputera, urządzenia przenośnego itp. Instrument umożliwia zarejestrowanie około 80 minut nagrania na utwór.

\* Wejściowy sygnał audio:

Dane audio przesyłane do instrumentu z urządzeń zewnętrznych, np. komputera lub urządzenia przenośnego, w przypadku połączenia instrumentu z takim urządzeniem za pośrednictwem gniazda [AUX IN], złącza [USB TO HOST], sieci bezprzewodowej lub funkcji Bluetooth. Informacje na temat podłączania tych urządzeń można znaleźć w rozdziale „Łączenie z innymi urządzeniami” (strona 74).

Szczegółowe informacje o różnicach między utworami MIDI a utworami audio — strona 44.

## Metody nagrywania

W tym rozdziale opisano następujące cztery metody. Należy pamiętać, że format utworzonych danych zależy od użytej metody (MIDI lub audio).

### • Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI **MIDI** ..... strona 55

Ta metoda umożliwia najszybsze rozpoczęcie nagrywania. Wykonanie zostanie nagrane i zapisane w wewnętrznej pamięci instrumentu w kategorii „User” (Użytkownika) (strona 45).

### • Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek **MIDI** ..... strona 57

Ta metoda umożliwia osobne nagrywanie partii prawej ręki, partii lewej ręki i partii dodatkowych. Ponieważ partię lewej ręki można rejestrować w czasie odtwarzania partii prawej ręki, metoda ta jest przydatna do nagrywania dwóch partii duetu. Dzięki temu, że istnieje możliwość osobnego nagrania do szesnastu partii, można w ten sposób rejestrować wykonanie partii każdego instrumentu po kolei i tworzyć kompozycje na całą orkiestrę.

### • Nagrywanie w standardzie MIDI na napędzie flash USB **MIDI** ..... strona 59

Ta metoda przydaje się w przypadku nadpisywania utworu MIDI nagranych wcześniej na napędzie flash USB lub tworzenia na nim nowego utworu MIDI.

### • Nagrywanie audio na napędzie flash USB **Audio** ..... strona 61

Ta metoda umożliwia nagranie wykonania w postaci danych audio zapisywanych w napędzie flash USB podłączonym do złącza [•↔•] (USB TO DEVICE).

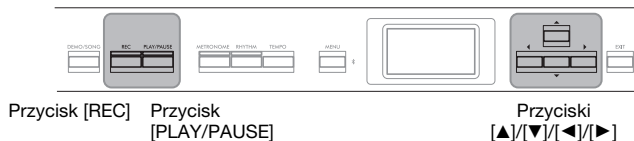
#### UWAGA

Można ponownie nagrać określony zakres utworu MIDI bądź zmienić tempo lub brzmienie nagranych utworów. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Inne techniki nagrywania” (strona 62).

## Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI

### MIDI

Ta metoda umożliwi najszybsze rozpoczęcie nagrywania.



### 1. Wybierz właściwe ustawienia, takie jak brzmienie i metrum.

Informacje na temat metod wybierania brzmień — strona 20.  
W razie potrzeby przed rozpoczęciem nagrywania włącz lub wyłącz funkcję Dual/Split/Duo i wybierz rodzaj efektu Reverb/Chorus/Effect. Ponieważ podczas nagrywania można również korzystać z metronomu/podkładu rytmicznego, przed rozpoczęciem nagrywania należy ustawić tempo i metrum metronomu/podkładu rytmicznego (strona 41).

### 2. Naciśnij przycisk [REC], aby włączyć gotowość do nagrywania.

Automatycznie jest ustawiany nowy szablon pustego utworu.

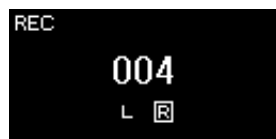


Przycisk [PLAY/PAUSE] będzie migać w bieżącym tempie.  
Aby wyjść z trybu nagrywania, naciśnij ponownie przycisk [REC].

### 3. Zagraj na klawiaturze, aby rozpocząć nagrywanie.

Jeśli na początku utworu chcesz nagrać pusty fragment, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć nagrywanie.

Okno „REC” (podczas nagrywania)



### 4. Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij ponownie przycisk [REC], aby zatrzymać nagrywanie.

Spowoduje to wyjście z trybu nagrywania i otwarcie okna umożliwiającego zapisanie nagranych danych wykonania.

#### UWAGA

Aby oddzielnie nagrywać partie lewej i prawej ręki, patrz część „Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek” (strona 57). W opisanie tutaj metodzie partie obu rąk są nagrywane jednocześnie.

#### UWAGA

- W trakcie nagrywania można korzystać z funkcji metronomu/podkładu rytmicznego. Nagrywanie dźwięku metronomu nie jest możliwe, lecz można nagrać dźwięki podkładu rytmicznego. Odtwarzanie podkładu rytmicznego należy rozpocząć po rozpoczęciu nagrywania, gdyż przejście do trybu nagrywania podczas odtwarzania podkładu zatrzymuje odtwarzanie.
- Balans głośności między dźwiękami z klawiatury a utworem, ustawiony przy użyciu opcji „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (strona 52), nie będzie uwzględniany w nagraniu.
- W przypadku nagrywania w standardzie MIDI wykonanie zostanie nagrane na ścieżce 1. Podczas nagrywania w trybach Dual/Split/Duo ścieżki przypisane do nagrywania są jednak inne niż rzeczywiście używane ścieżki. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Nagrywanie — przypisywanie ścieżek” (strona 57).

#### UWAGA

Naciśnięcie i przytrzymanie przez sekundę przycisku [REC] spowoduje wyświetlenie listy docelowych utworów operacji nagrywania. W takim przypadku należy wybrać opcję „New Song” (Nowy utwór), a następnie naciśnięcie przycisku [▶]. Szczegółowe informacje można znaleźć w tabeli (strona 60).

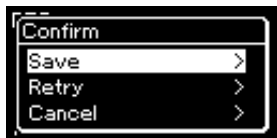
#### UWAGA

- Po wybraniu opcji podkładu rytmicznego (strona 43) naciśnij przycisk [RHYTHM], aby rozpocząć jednoczesne odtwarzanie podkładu rytmicznego i nagrywanie w standardzie MIDI.
- W razie potrzeby można zmienić brzmienie, włączyć funkcję Dual/Split lub przywołać ustawienia zarejestrowane w pamięci rejestracyjnej.



## 5. W oknie „Confirm” (Potwierdź) wybierz opcję „Save” (Zapisz), „Retry” (Spróbuj ponownie) lub „Cancel” (Anuluj) odnośnie do nagranych wykonania.

- Jeśli chcesz zapisać nagrane wykonanie, wybierz opcję „Save” (Zapisz), a następnie naciśnij przycisk [▶].
- Jeśli nagrane wykonanie nie jest satysfakcjonujące i chcesz je powtórzyć, podświetl opcję „Retry” (Spróbuj ponownie), a następnie naciśnij przycisk [▶]. Spróbuj ponownie wykonać nagranie, rozpoczynając od kroku 3.
- Jeśli nie chcesz zapisywać nagranych danych, podświetl opcję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▶].



Po zakończeniu zapisywania jest wyświetlany komunikat „Save Completed” (Zakończono zapisywanie), po czym następuje powrót do okna utworu. Nagrany otwór otrzyma nazwę „USERSONGxxx” (gdzie „xxx” to liczba) i zostanie zapisany w kategorii „User”.

## 6. Aby odsłuchać nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE].

### NOTYFIKACJA

Jeśli nagrany utwór MIDI nie zostanie zapisany, zostanie utracony po wybraniu innego utworu lub wyłączeniu zasilania instrumentu.

### Zmiana nazwy nagranych utworu

Nagrywane utwory otrzymują nazwy generowane automatycznie, ale nazwy te można dowolnie zmieniać (strona 71).

### UWAGA

Informacje na temat usuwania utworów — strona 68.

### Dane, które można rejestrować w utworach MIDI

#### Dane dla każdej ścieżki

- Note data (your keyboard performance) (Dane nutowe (wykonanie na klawiaturze))
- Voice selection (Wybór brzmień)
- Pedal operations (tłumik, soft, sostenuto)
- Reverb Depth (Głębina pogłosu)
- Chorus Depth (Głębina efektu Chorus)
- Effect Type
- Effect Depth (Wielkość efektu)
- Sound brightness — “Brightness” (Jasność dźwięku — „Brightness”)
- Resonance effect setting — “Harmonic Cont” (Ustawienie efektu rezonansu — zawartość składowych harmonicznych)
- Octave (Oktawa)
- Volume setting for each Voice — “Volume” (Regulacja głośności każdego brzmienia — „Volume”)
- Pan for each Voice (Panorama każdego brzmienia)
- Detune (Rozstrojenie)
- Touch Sensitivity — “Touch Sens.” (Czułość klawiatury)
- Grand Expression Modeling data (Dane modelowania Grand Expression)

#### Dane wspólne dla wszystkich ścieżek

- Scale
- Tempo
- Time Signature
- Reverb Type
- Chorus Type

### UWAGA

Po nagraniu można zmienić jedynie parametry takie jak brzmienie i tempo. Nie można natomiast zmienić danych dotyczących nut, pedałów (tłumika, soft, sostenuto), ustawień oktawy ani metrum.

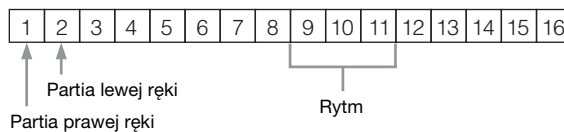


## Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek

### MIDI

W przypadku nagrywania w standardzie MIDI można zarejestrować utwór składający się z 16 ścieżek, nagrywając je po kolei. Przy nagrywaniu utworu fortepianowego można np. zarejestrować partię prawej ręki na ścieżce 1, a następnie partię lewej ręki na ścieżce 2. Pozwala to następnie złożyć cały utwór z osobno zarejestrowanych fragmentów, które trudno byłoby zagrać na żywo. Aby nagrać wykonanie z towarzyszeniem np. odtwarzanego podkładu rytmicznego, należy zarejestrować odtwarzany podkład rytmiczny, a następnie nagrać melodię na ścieżce 1, korzystając z odsłuchu nagranych już podkładu rytmicznego. W ten sposób można przygotować cały utwór, który w przeciwnym razie byłby trudny lub wręcz niemożliwy do samodzielnego zagrania na żywo.

**Przykład:**



**Aby zarejestrować nową ścieżkę w już nagranych utworach MIDI:**

1. Wykonaj czynności opisane w kroku 1 w części „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” (strona 55).
2. Wybierz docelowy utwór MIDI (kroki 1–4, strona 45).
3. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić okno z listą docelowych utworów operacji nagrywania (strona 59).
4. Wybierz 4. pozycję (wybrany utwór MIDI), naciśnij przycisk [▶], a następnie przejdź do kroku 2 na tej stronie.

1. Wykonaj czynności opisane w krokach 1 i 2 (strona 55), aby przejść do trybu nagrywania z wybranym nowym szablonem pustego utworu.
2. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz ścieżkę do nagrywania.

Do nagranych już utworów nie można dodać podkładu rytmicznego. Jeśli chcesz nagrać utwór z podkładem rytmicznym, rozpocznij od zarejestrowania podkładu.

Aby nagrać partię prawej ręki, podświetl pozycję „R” (ścieżka 1).

Aby nagrać partię lewej ręki, podświetl pozycję „L” (ścieżka 2).

Aby nagrywać wykonanie na ścieżkach 3–16, wybierz odpowiednią ścieżkę za pomocą przycisków [◀]/[▶].

Jeśli odtwarzany podkład rytmiczny był nagrywany przed innymi ścieżkami, zostanie automatycznie nagrany na jednej ze ścieżek 9–11 (lub na wszystkich tych trzech ścieżkach). W takim przypadku odpowiednią ścieżkę do nagrywania należy wybrać z pominięciem tych ścieżek.


### UWAGA


Jeśli chcesz nagrać wykonanie na napędzie flash USB lub chcesz dodać nagranie do utworu MIDI na napędzie flash USB, patrz „Nagrywanie w standardzie MIDI na napędzie flash USB” (strona 59).

### Nagrywanie — przypisywanie ścieżek

- W przypadku nagrywania podkładu rytmicznego nie można wybierać dowolnych ścieżek. Podkład rytmiczny jest nagrywany na ścieżkach 9–11.
- Jeśli jest włączony tryb Dual/Split/Duo, wówczas tylko wykonanie przy użyciu brzmienia R1 będzie nagrywane na wybranej ścieżce, natomiast wykonanie przy użyciu brzmienia R2 będzie nagrywane na ścieżce o numerze wyższym o 6 od wybranej ścieżki, a wykonanie przy użyciu brzmienia L (w przypadku trybów Split/Duo) — na ścieżce o numerze wyższym o 3. Odtwarzany podkład rytmiczny zostanie nagrany na ścieżkach 9–11.



**Stan danych ścieżki**
 Zawiera dane.

 Nie zawiera danych.
**3. Rozpocznij nagrywanie.**

Zagraj na klawiaturze, aby rozpocząć nagrywanie.

Jeśli chcesz najpierw nagrać odtwarzany podkład rytmiczny, naciśnij przycisk [RHYTHM], aby rozpocząć nagrywanie.

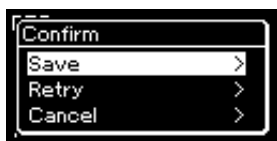
Jeśli na początku utworu chcesz nagrać pusty fragment, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć nagrywanie.

**4. Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk [REC], aby zatrzymać nagrywanie.**

Spowoduje to wyjście z trybu nagrywania i otwarcie okna umożliwiającego zapisanie nagranych danych wykonania.

**5. Aby zapisać nagrane wykonanie, po podświetleniu opcji „Save” (Zapisz) naciśnij przycisk [▶] w celu wykonania operacji zapisu.**

- Aby zapisać nagrane wykonanie, wybierz opcję „Save” (Zapisz), a następnie naciśnij przycisk [▶].
- Jeśli nagrane wykonanie nie jest satysfakcjonujące i chcesz je powtórzyć, podświetl za pomocą kursora opcję „Retry” (Spróbuj ponownie), a następnie naciśnij przycisk [▶]. Spróbuj ponownie wykonać nagranie, rozpoczynając od kroku 3.
- Jeśli nie chcesz zapisywać nagranych danych, podświetl opcję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▶].



Po zakończeniu zapisywania jest wyświetlany komunikat „Save Completed” (Zakończono zapisywanie), po czym następuje powrót do okna utworu. Nagrany otwór otrzyma nazwę „USERSONGxxx” (gdzie „xxx” to liczba) i zostanie zapisany w kategorii „User”.

**6. Aby odsłuchać nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE].****NOTYFIKACJA**

Pamiętaj, że nagranie wykonania na ścieżce zawierającej dane spowoduje nadpisanie poprzednio zapisanych danych.

**UWAGA**

Ponieważ akompaniament basowy podkładu rytmicznego jest słyszalny tylko w trakcie gry na klawiaturze, to aby nagrać ten akompaniament basowy, konieczne jest jednocześnie nagrywanie wykonania na klawiaturze.

**NOTYFIKACJA**

Jeśli nagrany utwór MIDI nie zostanie zapisany, zostanie utracony po wybraniu innego utworu lub wyłączeniu zasilania instrumentu.

**UWAGA**

Po zapisaniu nagranego wykonania, jeśli chcesz je nagrać ponownie, zapoznaj się z rozdziałem „Powtórne nagrywanie części utworu MIDI” (strona 62).

**Zmiana nazwy nagranego utworu**

Nagrywane utwory otrzymują nazwy generowane automatycznie, ale nazwy te można dowolnie zmieniać (strona 71).

**UWAGA**

Instrukcje dotyczące przewijania do tyłu, przewijania do przodu i powrotu do początku utworu podczas jego odtwarzania — strona 47.

## 7. Aby nagrać inną ścieżkę, ponownie przejdź do trybu nagrywania utworu.

### 7-1. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC] (Nagrywanie).

W oknie zostanie wyświetlona lista docelowych utworów operacji nagrywania.

### 7-2. Za pomocą przycisku [▼] wybierz istniejący utwór MIDI (w dolnej części listy), a następnie naciśnij przycisk [▶].



W prawym górnym rogu symbolu każdej ścieżki znajduje się graficzna informacja wskazująca, czy dana ścieżka zawiera nagrane dane, czy też nie. Szczegółowe informacje dotyczące tego wskazania znajdują się w sekcji „Stan danych ścieżki” strona 58.

## 8. Nagraj wykonanie na kolejnej ścieżce, powtarzając czynności opisane w krokach 2–6 niniejszej sekcji.

W kroku 2 wybierz ścieżkę bez nagranych danych. W kroku 3 graj na klawiaturze, słuchając zarejestrowanego już materiału.

## Nagrywanie w standardzie MIDI na napędzie flash USB

### MIDI

Poniżej opisano, jak nadpisywać utwory MIDI uprzednio nagrane na napędzie flash USB oraz jak tworzyć na nim nowe utwory MIDI.

### 1. Podłącz napęd flash USB do złącza [↔] (USB TO DEVICE).

### 2. Wybierz utwór MIDI jako cel nagrywania, a następnie przejdź do trybu nagrywania.

#### 2-1. Jeśli chcesz dograć dodatkową ścieżkę do już nagranych utworów MIDI, wybierz odpowiedni utwór MIDI na napędzie flash USB.

Jeśli chcesz nagrywać od nowa, pominię tę czynność.

#### 2-2. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić okno z listą docelowych utworów operacji nagrywania.



### NOTYFIKACJA

Pamiętaj, że nagranie wykonania na ścieżce zawierającej dane spowoduje nadpisanie poprzednio zapisanych danych.

### UWAGA

Informacje na temat usuwania utworów — strona 68.  
Informacje na temat sposobu usuwania ścieżek można znaleźć w sekcji „Track Delete” (Usunięcie ścieżki) (strona 99).

### UWAGA

- Przed podłączeniem napędu flash USB należy przeczytać rozdział „Podłączanie urządzeń USB” strona 75.
- Przed rozpoczęciem operacji nagrywania należy sprawdzić ilość wolnego miejsca na napędzie flash USB. Menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „USB Properties” (Właściwości urządzenia USB) (strona 106).

2-3. Z listy docelowych utworów operacji nagrywania wybierz pozycję „New Song (USB)” (Nowy utwór (USB)) lub utwór MIDI wybrany w kroku 2-1 (4. pozycja poniżej), używając w tym celu przycisków [▲]/[▼], a następnie naciśnij przycisk [▶], aby przejść do trybu nagrywania.

Docelowy utwór operacji nagrywania	Opis
New Song (Nowy utwór)	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać wykonanie w szablonie pustego utworu MIDI i zapisać je w kategorii „User” w pamięci wewnętrznej instrumentu.
New Song (USB)* (Nowy utwór (USB))	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać wykonanie w szablonie pustego utworu MIDI i zapisać je w napędzie flash USB.
New Audio (USB)* (Nowy plik audio (USB))	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać wykonanie w danych szablonu pustego utworu audio i zapisać je w napędzie flash USB.
XXXXXX (utwór MIDI wybrany w kroku 2-1 powyżej)**	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz dograć wykonanie do aktualnie wybranego utworu MIDI lub nadpisać ten utwór.

\* Tę pozycję można wybrać tylko wtedy, gdy do złącza [↔] (USB TO DEVICE) jest podłączony napęd flash USB.

\*\* Ta pozycja nie jest wyświetlana, jeśli w kroku 2-1 powyżej nie wybrano nagranych utworu MIDI lub gdy w kroku tym wybrano wstępnie zaprogramowany utwór.

### 3. Wykonaj operację nagrywania, a następnie zapisz nagrane wykonanie.

- **Aby wykonać dodatkowe nagranie w aktualnie wybranym utworze MIDI lub nagrywać na wybranej ścieżce szablonu pustego utworu MIDI:**

Wykonaj czynności opisane w krokach 2–8 w sekcji „Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek” (strona 57).

- **Aby szybko nagrywać w szablonie pustego utworu MIDI:**

Wykonaj czynności opisane w krokach 3–6 w sekcji „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” (strona 55).

#### **NOTYFIKACJA**

Pamiętaj, że nagranie wykonania na ścieżce zawierającej dane spowoduje nadpisanie poprzednio zapisanych danych.

#### **UWAGA**

Podczas zastępowania części istniejącego utworu MIDI nie można zmienić metrum ani tempa.

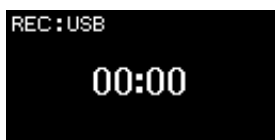
## Nagrywanie audio na napędzie flash USB

### Audio

Poniżej opisano, jak nagrywać własne wykonania w postaci danych audio. Należy pamiętać, że plik audio, w którym rejestrowane jest nagranie, może zostać zapisany wyłącznie w napędzie flash USB. Z tego powodu przed rozpoczęciem nagrywania należy przygotować napęd flash USB.

1. **Podłącz napęd flash USB do złącza [ ] (USB TO DEVICE).**
2. **Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić okno z listą docelowych utworów operacji nagrywania.**
3. **Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „New Audio (USB)” (Nowy plik audio (USB)), a następnie naciśnij przycisk [▶].**
4. **Wykonaj czynności opisane w krokach 3–6 w sekcji „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” (strona 55).**

W odróżnieniu od nagrywania w standardzie MIDI podczas nagrywania audio na wyświetlaczu widać czas od momentu rozpoczęcia nagrywania.



Oprócz nagrywania samego dźwięku wykonania rejestrowane są również inne dźwięki wejściowe z urządzenia zewnętrznego (przez Bluetooth, gniazdo [AUX IN] itp.) (strona 54).

### UWAGA

Przed podłączeniem napędu flash USB należy przeczytać rozdział „Podłączanie urządzeń USB” strona 75.

### UWAGA

Przed rozpoczęciem operacji nagrywania należy sprawdzić ilość wolnego miejsca na napędzie flash USB. Menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „USB Properties” (Właściwości urządzenia USB) (strona 106).

### UWAGA

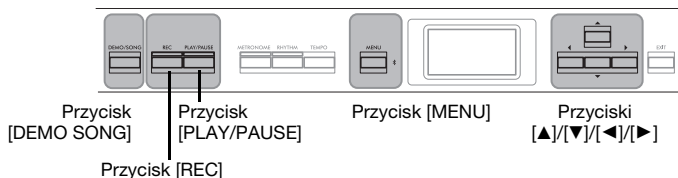
W przypadku nagrywania audio dźwięk może być zniekształcony, jeśli głośność brzmienia jest większa niż domyślne ustawienie. Przed przystąpieniem do nagrywania należy się upewnić, że głośność brzmienia ma wartość domyślną lub mniejszą, otwierając okno menu „Voice” (Brzmienie): „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Volume” (Głośność) (strona 95).

## Inne techniki nagrywania

### Powtórne nagrywanie części utworu MIDI

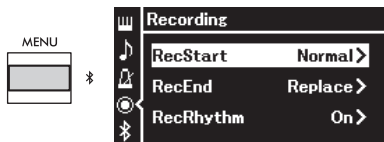
#### MIDI

Można powtórnie nagrać określony fragment utworu MIDI. Jest to przydatne podczas edycji nagranych przez siebie utworów MIDI.



#### 1. Ustaw parametry określające sposób rozpoczęcia i kończenia nagrywania.

1-1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Recording” (Nagrywanie).



1-2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „RecStart” (Rozpoczęcie nagrywania), a następnie użyj przycisku [▶] w celu wybrania wartości, która określi sposób rozpoczęcia nagrywania.

<b>Normal (Normalne)</b>	Już nagrane dane zostaną zastąpione nowymi w momencie rozpoczęcia nagrania.
<b>KeyOn (Naciśnięcie klawisza)</b>	Już nagrane dane zostaną zachowane aż do momentu naciśnięcia klawisza, zaś po naciśnięciu klawisza rozpocznie się faktyczne nagrywanie.

**Ustawienie domyślne:** Normal (Normalne)

1-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „RecEnd” (Zakończenie nagrywania), a następnie użyj przycisku [▶] w celu wybrania wartości, która określi sposób kończenia nagrywania.

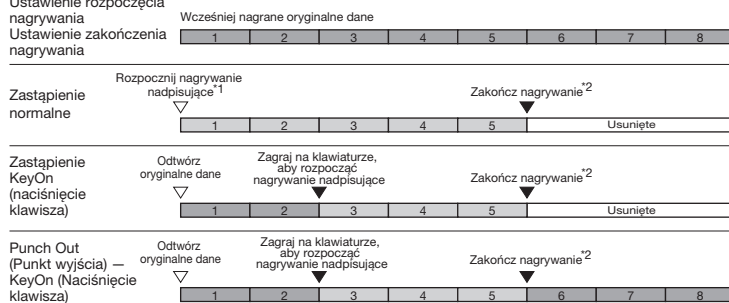
<b>Replace (Zastąp)</b>	Dane znajdujące się za miejscem, w którym zakończono nagrywanie, również zostaną usunięte.
<b>PunchOut (Punkt wyjścia)</b>	Dane znajdujące się za miejscem, w którym zakończono nagrywanie, zostaną zachowane.

**Ustawienie domyślne:** Replace (Zastąp)

## Przykłady powtórznego nagrywania z różnymi ustawieniami rozpoczęcia/kończenia nagrywania

Instrument udostępnia kilka różnych sposobów powtórznego nagrywania utworów MIDI.

Ustawienie rozpoczęcia nagrywania  
Ustawienie zakończenia nagrywania



<sup>1</sup> Aby uniknąć nadsuwania taktów 1–2, rozpocznij nagrywanie od taktu 3.

<sup>2</sup> Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk [REC] na końcu taktu 5.

Wcześniej nagrane oryginalne dane  
Nowo nadsuwane dane  
Usunięte dane

2. Naciśnij przycisk [DEMO/SONG], aby otworzyć okno listy kategorii utworów.

3. Wybierz żądany utwór MIDI.

Instrukcje można znaleźć na stronie 45.

4. Określ punkt początkowy, od którego ma się zacząć ponowne nagrywanie.

Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz żądane miejsce rozpoczęcia odtwarzania (numer taktu). Można również użyć innej metody: naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć odtwarzanie, a następnie naciśnij ponownie przycisk [PLAY/PAUSE] tuż przed wybranym punktem.

W razie potrzeby wybierz odpowiednie ustawienia (brzmienie i inne parametry). Podczas zastępowania części istniejącego utworu nie można zmienić metrum.

5. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [REC], aby wyświetlić okno listy docelowych utworów operacji nagrywania, wybierz 4. pozycję (utwór wybrany w kroku 3), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby przejść do trybu nagrywania.

6. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] wybierz ścieżkę do ponownego nagrania.

7. Zagraj na klawiaturze lub naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], aby rozpocząć nagrywanie.

8. Naciśnij przycisk [REC], aby zatrzymać nagrywanie.

9. Zapisz nagrane wykonanie, wykonując czynności opisane w kroku 5 (strona 56).

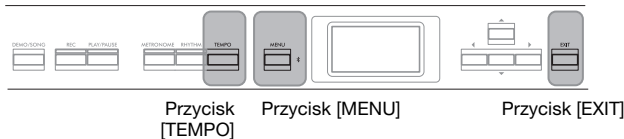
10. Aby odsłuchać nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE].

## Zmiana tempa lub brzmienia uprzednio nagranych utworów MIDI

### MIDI

Po nagraniu utworów MIDI można zmienić ich brzmienie i tempo, aby zmodyfikować ich charakter lub ustawić bardziej odpowiednie tempo.

### Aby zmienić tempo utworu:



#### 1. Wybierz utwór MIDI, w którym mają zostać wprowadzone zmiany.

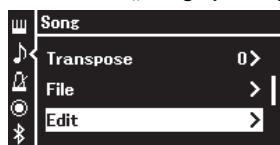
Instrukcje można znaleźć na stronie 45.

#### 2. Naciśnij przycisk [TEMPO], aby otworzyć okno „Tempo”, a następnie ustaw żądane tempo.

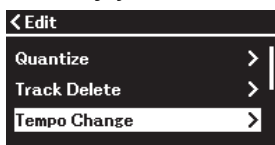
Stosowne instrukcje — patrz strona 41.

#### 3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór), a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.

Okno menu „Song” (Utwór)



Okno edycji



3-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Edit” (Edycja).

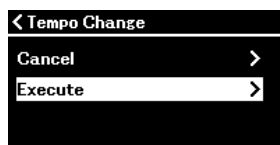
3-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

3-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Tempo Change” (Zmiana tempa).

3-4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

#### 4. Nadaj odpowiednie tempo aktualnie wybranemu utworowi MIDI.

Za pomocą przycisku [▼] podświetl opcję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶] w celu zapisania nowej wartości tempa w danych aktualnie wybranego utworu MIDI.



Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna „Tempo Change” (Zmiana tempa).

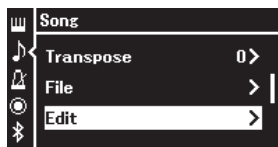
#### 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu utworów.



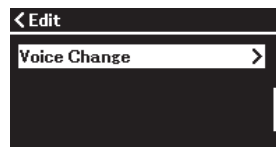
## Aby zmienić brzmienie:

1. Wybierz utwór MIDI, w którym mają zostać wprowadzone zmiany.  
Instrukcje można znaleźć na stronie 45.
2. Wybierz brzmienie.  
Instrukcje na ten temat można znaleźć na stronie 20.
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór), a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.

Okno menu „Song” (Utwór)



Okno edycji



3-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Edit” (Edycja).

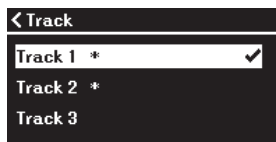
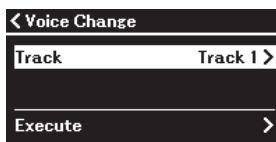
3-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

3-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Voice change” (Zmiana brzmienia).

3-4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

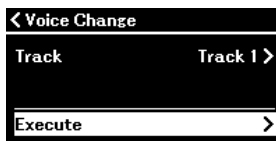
4. Naciśnij przycisk [▶], aby wyświetlić okno ustawień, a następnie wybierz odpowiednią ścieżkę przy użyciu przycisków [▲]/[▼].

Okno „Voice Change” (Zmiana brzmienia)



5. Po naciśnięciu przycisku [◀] w celu powrotu do okna „Voice Change” (Zmiana brzmienia) naciśnij przycisk [▼], aby podświetlić opcję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Brzmienie wybrane w kroku 2 zostanie zastosowane dla ścieżki wybranej w kroku 4.



Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna „Voice Change” (Zmiana brzmienia).

6. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu utworów.

# Operacje na plikach utworów

W menu „File” (Plik) znajdującym się w oknie menu „Song” (Utwór) (strona 98) można przeprowadzać rozmaite operacje na plikach utworów, zarówno tych zakupionych, jak i nagranych za pomocą instrumentu. Przed podłączeniem napędu flash USB należy przeczytać rozdział „Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [↔] (USB TO DEVICE)” strona 75.

Operacja	Menu operacji na plikach	Strona
Usuwanie plików	Delete (Usuń)	strony 67, 68
Kopiowanie plików	*Copy (Kopiuj)	strony 67, 68
Przenoszenie plików	*Move (Przenieś)	strony 67, 69
Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania	*MIDI to Audio (MIDI do audio)	strony 67, 70
Zmianianie nazw plików	Rename (Zmień nazwę)	strony 67, 71

## Plik

Plik to grupa danych. W przypadku tego instrumentu plik utworu zawiera dane utworu i jego nazwę.

Ustawienia oznaczone gwiazdką (\*) mają znaczenie tylko wówczas, gdy jest wybrany utwór MIDI.

## Rodzaje utworów i ograniczenia dotyczące operacji na plikach

Rodzaj utworu można rozpoznać po ikonie i nazwie kategorii, które widoczne są w oknie utworu.

W poniższej tabeli wymieniono rodzaje utworów oraz ograniczenia, którym podlegają operacje na plikach.

\* Ikona jest wyświetlana wyłącznie po wybraniu utworu z kategorii „User” (Użytkownik) lub „USB”.



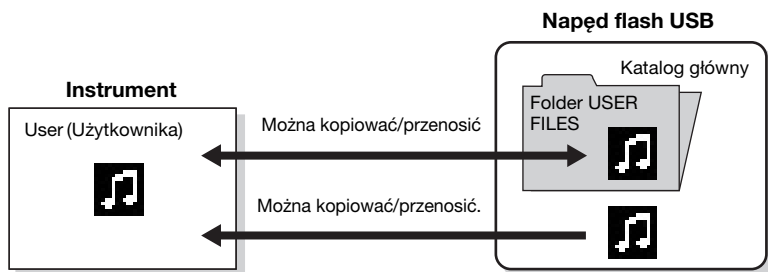
O: Tak, x: Nie

Lokalizacja danych	Kategoria	Typ utworu	Ikona	Usuwanie	Kopiowanie	Przenoszenie	MIDI do audio	Zmiana nazwy
	Instrument	Demo (Utwór demonstracyjny)	Utwór demonstracyjny (utwór demonstrujący brzmienie)	–	x	x	x	x
50 Classics (50 utworów klasycznych)		50 wstępnie zdefiniowanych utworów klasycznych	–	x	x	x	x	x
User (Użytkownika)		Własne utwory użytkownika (MIDI)	🎵	○	○	○	○	○
Napęd flash USB	USB	Utwory MIDI	🎵	○	○	○	○	○
		Utwory audio	🔊	○	x	x	x	○

## Zakres operacji kopiowania/przenoszenia

Zapisane w pamięci instrumentu utwory MIDI z kategorii „User” można kopiować/przenosić wyłącznie do folderu USER FILES w napędzie flash USB. Wybranie utworu MIDI z kategorii „User” w celu jego skopiowania/przeniesienia spowoduje automatyczne określenie folderu USER FILES jako miejsca docelowego.

Utwory MIDI zapisane w napędzie flash USB można kopiować/przenosić do kategorii „User” w pamięci instrumentu.



## Folder USER FILES

Jeśli w napędzie flash USB podłączonym do instrumentu nie ma folderu USER FILES, folder taki zostanie utworzony automatycznie podczas formatowania napędu lub nagrywania na nim utworu. Nagrywany utwór będzie następnie zapisywany w tym folderze.

## UWAGA

- Należy pamiętać, że z funkcji kopiowania można korzystać wyłącznie na własny użytek.
- Folderów nie można kopiować.

## Katalog główny:

Najwyższy poziom struktury hierarchicznej. Oznacza obszar, który nie jest zawarty w żadnym folderze.

## Podstawowe operacje na plikach utworów

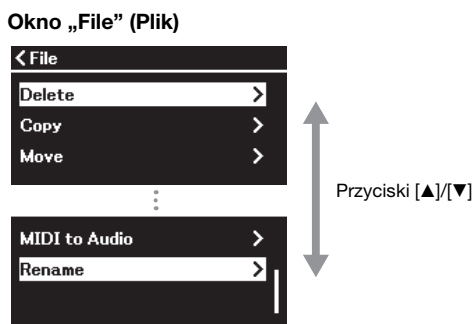
Na plikach utworów można wykonywać operacje zgodnie z instrukcjami znajdującymi się poniżej.

1. Podłącz odpowiedni napęd flash USB zawierający wybrane pliki do złącza [↔] (USB TO DEVICE), jeśli jest to konieczne.
2. Wybierz utwór, którego będzie dotyczyć operacja.  
Informacje dotyczące wybierania utworu — strona 45.
3. Wybierz żadaną operację.

- 3-1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „Song” (Utwór). Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „File” (Plik), a następnie naciśnij przycisk [▶].



- 3-2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz żadaną operację: „Delete” (Usuń), „Copy” (Kopiuj), „Move” (Przenieś), „MIDI to Audio” (MIDI do audio) lub „Rename” (Zmień nazwę).



Aby w tym momencie opuścić okno „File” (Plik), należy nacisnąć raz lub dwa razy przycisk [EXIT].

4. Wykonaj wybraną operację.

Szczegółowe instrukcje można znaleźć w odpowiedniej części.

- **Usuwanie** .....strona 68
- **Kopiowanie**.....strona 68
- **Przenoszenie**.....strona 69
- **MIDI do audio**.....strona 70
- **Zmiana nazwy**.....strona 71

W trakcie operacji na wyświetlaczu mogą być wyświetlane komunikaty (informacje, potwierdzenia itp.). Wyjaśnienia i szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Lista komunikatów” — strona 113.

5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno „File” (Plik).

### NOTYFIKACJA

Nie należy odłączać napędu flash USB podczas wykonywania operacji na plikach ani podczas instalowania tego napędu. W przeciwnym razie mogą zostać usunięte wszystkie dane znajdujące się w napędzie flash USB i w instrumencie.

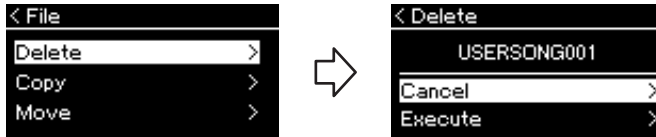
## Usuwanie plików — Delete

Szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można usuwać — strona 66.

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 67.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

- 4-1. **Gdy podświetlona jest pozycja „Delete”, naciśnij przycisk [▶].**  
Wywołane zostanie okno ustawień.



- 4-2. **Naciśnij przycisk [▼], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].**  
Po usunięciu utworu nastąpi powrót do okna listy utworów.

### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

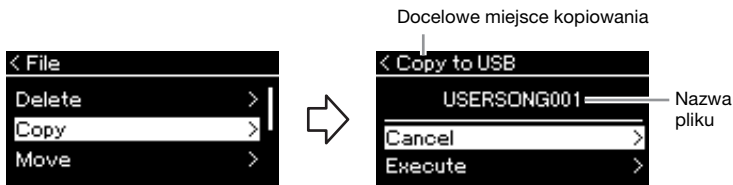
## Kopiowanie plików — Copy

Szczegółowe informacje o rodzajach utworów i zakresach, które można kopiować — strona 66.

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 67.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

- 4-1. **Gdy podświetlona jest pozycja „Copy”, naciśnij przycisk [▶].**  
Wywołane zostanie okno ustawień.



Gdy miejscem docelowym kopiowania jest napęd flash USB, widoczna będzie pozycja „USB”. Gdy miejscem docelowym kopiowania jest instrument, widoczna będzie pozycja „User”. Plik kopiowany do napędu flash USB umieszczany jest w folderze USER FILES.

- 4-2. **Naciśnij przycisk [▼], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].**  
Wybrany utwór zostanie skopiowany do miejsca docelowego i będzie miał taką samą nazwę jak plik źródłowy.

### UWAGA

Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym kopiowania, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz pozycję „Overwrite” (Nadpisz), aby nadpisać wybrany utwór, lub „Cancel” (Anuluj), aby anulować operację, a następnie naciśnij przycisk [▶].

### NOTYFIKACJA

- Operacja nadpisania spowoduje skasowanie wszystkich istniejących danych dotychczasowego pliku docelowego i nadpisanie ich danymi kopiowanego pliku źródłowego.
- Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

## Przenoszenie plików — Move

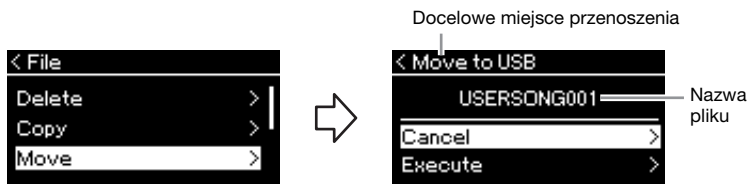
Szczegółowe informacje o rodzajach utworów i zakresach, które można przenosić — strona 66.

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 67.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „Move”, naciśnij przycisk [▶].

Wywołane zostanie okno ustawień.



Gdy miejscem docelowym przenoszenia jest napęd flash USB, widoczna będzie pozycja „USB”. Gdy miejscem docelowym przenoszenia jest instrument, widoczna będzie pozycja „User”. Plik przenoszony do napędu flash USB umieszczany jest w folderze USER FILES.

### 4-2. Naciśnij przycisk [▼], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Wybrany utwór zostanie przeniesiony do miejsca docelowego, po czym nastąpi powrót do okna listy utworów.

#### UWAGA

Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym przenoszenia, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz pozycję „Overwrite” (Nadpisz), aby nadpisać wybrany utwór, lub „Cancel” (Anuluj), aby anulować operację, a następnie naciśnij przycisk [▶].

#### NOTYFIKACJA

- **Operacja nadpisania spowoduje zastąpienie dotychczasowego pliku danymi przenoszonego pliku źródłowego.**
- **Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.**

## Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania — „MIDI to Audio”

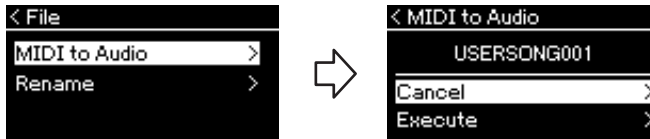
Utwór MIDI zapisany w kategorii „User” (Użytkownika) w pamięci instrumentu lub w napędzie flash USB może zostać przekonwertowany na utwór audio. Ze względu na to, że utwór audio można zapisać tylko w napędzie flash USB, konwersję należy rozpocząć dopiero po podłączeniu napędu flash USB do instrumentu. Informacje o rodzajach utworów, które można konwertować — strona 66.

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 67.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „MIDI to Audio” (MIDI do audio), naciśnij przycisk [▶].

Wywołane zostanie okno ustawień.



### 4-2. Naciśnij przycisk [▼], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

Operacja ta spowoduje rozpoczęcie odtwarzania utworu i jego konwersję z formatu MIDI do formatu audio. Operacja ta jest w zasadzie taka sama jak nagrywanie utworu audio, które umożliwia nagranie własnego wykonania na klawiaturze wraz z innymi wejściowymi sygnałami audio (za pośrednictwem funkcji Bluetooth, wejścia [AUX IN] itp.) z urządzeń zewnętrznych (strona 54).

Po konwersji utworu wyświetlony zostanie komunikat „Convert completed” (Konwersja zakończona) i nastąpi powrót do okna listy utworów.

Utwór audio przekonwertowany z utworu MIDI jest zapisywany z taką samą nazwą, jaką ma utwór MIDI. Ikona wyświetlana po lewej stronie nazwy utworu na wyświetlaczu instrumentu zostaje zmieniona, a rozszerzenie pliku utworu na komputerze zostaje zmienione na „.wav”.

#### UWAGA

- Po konwersji utworu MIDI pozostaje w pierwotnej lokalizacji.
- W przypadku rozpoczęcia konwersji przed podłączeniem napędu flash USB do instrumentu zostanie wyświetlony komunikat o błędzie.

#### NOTYFIKACJA

**Podczas konwersji nie należy wyłączać zasilania ani odłączać napędu flash USB. W przeciwnym razie dane zostaną utracone.**

#### UWAGA

- Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz pozycję „Overwrite” (Napisz), aby nadpisać wybrany utwór, a następnie naciśnij przycisk [▶].
- Aby anulować tę operację, naciśnij przycisk [EXIT] podczas konwersji. W przypadku anulowania operacji przekonwertowany utwór w formacie audio nie zostanie napisany.

## Zmianianie nazw plików — „Rename”

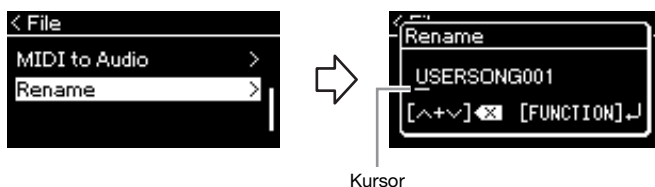
Szczegółowe informacje o rodzajach utworów, którym można zmieniać nazwy, można znaleźć na stronie 66.

Informacje na temat operacji podstawowych — strona 67.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „Rename”, naciśnij przycisk [▶].

Wywołane zostanie okno ustawień.



### 4-2. Nadaj nazwę utworowi.

Za pomocą przycisków [◀]/[▶] przesun podświetlenie (podkreślenie). W celu zmiany znaku znajdującego się na aktualnej pozycji kursora użyj przycisków [▲]/[▼]. Jednoczesne naciśnięcie obu tych przycisków spowoduje usunięcie znaku znajdującego się na aktualnej pozycji kursora.

Nazwa utworu nie może być dłuższa niż 48 znaków. Znaki, które nie są widoczne ze względu na brak miejsca na wyświetlaczu, można zobaczyć po przesunięciu podświetlenia za pomocą przycisków [◀]/[▶].

### 4-3. Naciśnij przycisk [MENU], aby faktycznie zmienić nazwę pliku.

Po zmianie nazwy utworu nastąpi powrót do okna listy utworów, skąd można będzie wybrać utwór z nową nazwą.

#### UWAGA

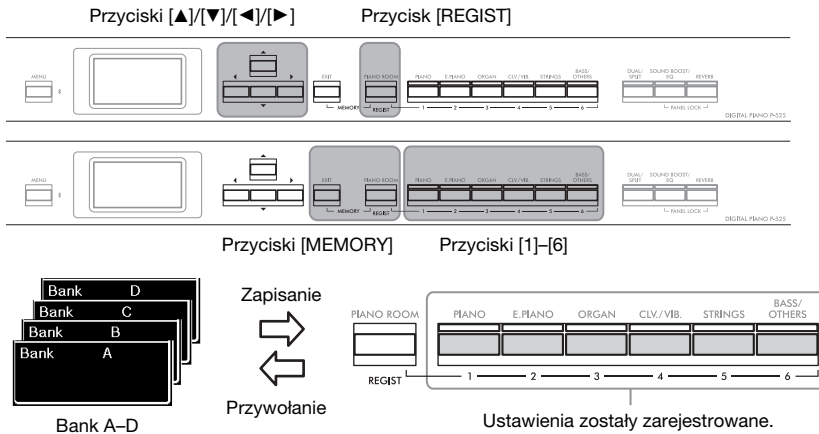
Informacje na temat znaków dostępnych do zastosowania w nazwach utworów można znaleźć w opisie parametru „Language” (Język) (strona 107).

#### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować napędu flash USB.

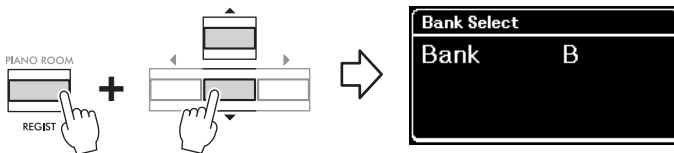
# Zapisywanie i przywoływanie żądanych ustawień (pamięć rejestracyjna)

Funkcja pamięci rejestracyjnej pozwala zapisywać (lub „rejestrować”) ustawienia, takie jak brzmienie lub styl, przypisywać je do przycisków na panelu przednim, a następnie błyskawicznie przywoływać żądane ustawienia. Ten instrument posiada cztery obszary pamięci — banki A–D, a w każdym banku można zapisać po sześć ustawień. Jeśli bank został już wybrany, można przywołać zapisane ustawienia, przytrzymując przycisk [REGIST] i naciskając jeden z przycisków [1]–[6].

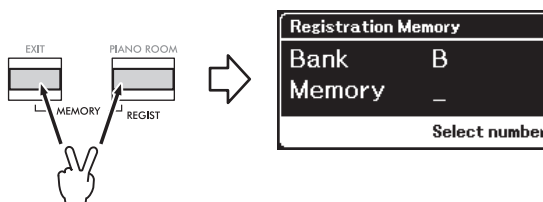


## Zapisywanie ustawień w pamięci rejestracyjnej

1. Skonfiguruj według własnego uznania ustawienia na panelu, takie jak brzmienia, podkłady rytmiczne itd.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [REGIST], wybierz bank za pomocą przycisków [▲]/[▼].



3. Naciśnij oba przyciski [MEMORY], aby wywołać okno „Registration Memory” (Pamięć rejestracyjna).



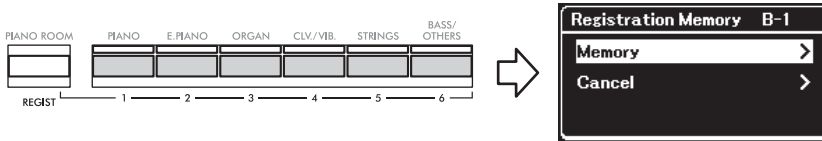
### Parametry, które można zapisać w pamięci rejestracyjnej

- Voice (strona 20)
- Dual (strona 29)
- Split (strona 30)
- Sound Boost (strona 37):  
On/Off, type
- Master EQ type (strona 38),  
User Master EQ setting (strona 39)
- Song tempo (strona 47)
- Metronome tempo (strona 41)
- Rhythm (strona 43)
- Menu „Voice” (all menus, strona 95)
- Menu „Metronome/Rhythm” (strona 101)
  - Volume
  - Intro
  - Ending
  - Bass
- Menu „System” (strona 103)
  - Tuning
  - Keyboard
  - Pedal: Pitch Bend Range, AUX Polarity, Aux assign, Aux Area



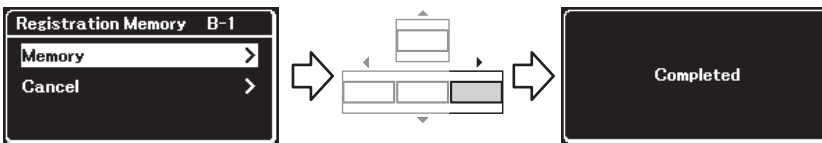
#### 4. Naciśnij jeden z przycisków [1]–[6], do którego chcesz przypisać to ustawienie.

Okno rejestracji ustawienia



#### 5. Naciśnij przycisk [▶], aby faktycznie zarejestrować ustawienie.

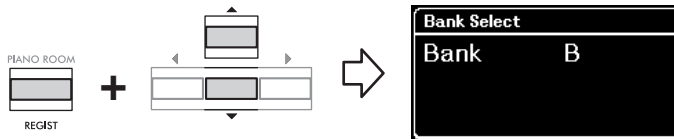
Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna „Voice” (Brzmienie).



W celu anulowania tej operacji naciśnij przycisk [▼], aby wybrać opcję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [▶].

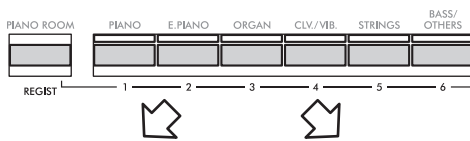
### Przywoływanie zarejestrowanego ustawienia

#### 1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [REGIST] i za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz bank, w którym zapisane są ustawienia.

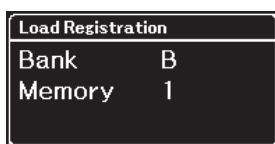


#### 2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [REGIST] i naciśnij odpowiedni przycisk [1]–[6], do którego przypisano ustawienie.

Numer wciśniętego przycisku zostanie wyświetlony w oknie obok pozycji „Memory” (Pamięć), a zarejestrowane ustawienie zostanie przywołane.



Gdy ustawienie jest zarejestrowane



Gdy ustawienie nie jest zarejestrowane



#### NOTYFIKACJA

Jeśli naciśniesz przycisk, do którego przypisano już jakieś ustawienie, zostanie ono zastąpione nowym. Jeśli chcesz sprawdzić przed rejestracją, czy ustawienia są zarejestrowane i przypisane do danego przycisku, wykonaj krok 2 w punkcie „Przywoływanie zarejestrowanego ustawienia”.

#### NOTYFIKACJA

Jeśli podczas tej operacji nastąpi odłączenie zasilania, ustawienie zarejestrowane w pamięci rejestracyjnej może zostać utracone.

#### UWAGA

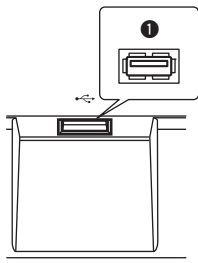
W przypadku tego instrumentu nie jest możliwe sprawdzenie zarejestrowanych ustawień na liście. Dlatego zalecamy zanotowanie zarejestrowanych ustawień.

# Łączenie z innymi urządzeniami

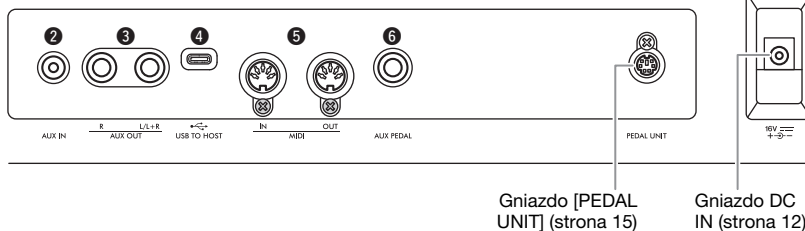
## Złącza

Do złączy tego instrumentu można podłączyć inne urządzenia. Informacje dotyczące lokalizacji tych złączy można znaleźć w rozdziale „Kontrolery i złącza na panelu” — strona 11.

### Panel przedni



### Panel tylny



Gniazdo [PEDAL UNIT] (strona 15)

Gniazdo DC IN (strona 12)

### **! PRZESTROGA**

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (na „0”) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

### **1 Złącze [↔] (USB TO DEVICE)**

Do tego złącza można podłączyć napęd flash USB lub adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie), aby połączyć się z urządzeniem przenośnym, np. smartfonem. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podłączanie urządzeń USB” (strona 75) lub „Podłączanie do komputera lub urządzenia przenośnego” (strona 77). Przed użyciem złącza [USB TO DEVICE] należy przeczytać rozdział „Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [↔] (USB TO DEVICE)” (strona 75).

### **2 Gniazdo [AUX IN]**

To gniazdo służy do podłączania urządzenia odtwarzającego dźwięk, np. smartfonu lub przenośnego odtwarzacza audio. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podłączanie do odtwarzacza audio” (strona 76).

### **3 Gniazda AUX OUT [R] [L/L+R]**

Te gniazda służą do podłączania zestawów głośników zewnętrznych z zasilaniem (strona 76).

### **4 Złącze [USB TO HOST]**

To złącze umożliwia podłączenie do komputera lub urządzenia przenośnego takiego jak smartfon lub tablet. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podłączanie do komputera lub urządzenia przenośnego” (strona 77).

### **5 Złącza MIDI [IN], [OUT]**

Te złącza są wykorzystywane do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI, takich jak syntezator lub sekwencer. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI” strona 89.

### **6 Gniazdo [AUX PEDAL]**

To gniazdo pozwala na podłączenie pedału stopy FC3A, który znajduje się w zestawie, lub sprzedawanego oddzielnie przełącznika nożnego FC4A bądź FC5. Szczegółowe informacje dotyczące funkcji przypisanych do pedałów można znaleźć w rozdziale „Tabela funkcji pedałów” (strona 17). Aby wybrać inną funkcję, która ma być kontrolowana, należy użyć opcji „Aux Assign” (strona 104) w oknie menu „System”.

### **UWAGA**

W instrumencie znajdują się dwa rodzaje złączy USB: [↔] (USB TO DEVICE) i [USB TO HOST]. Należy szczególnie uważać, aby nie pomylić tych dwóch złączy i odpowiadających im wtyków kablowych. Podczas podłączania należy zwrócić uwagę, aby wpiąć odpowiedni wtyk we właściwej orientacji.

## Podłączanie urządzeń USB (złącze [•↔•] (USB TO DEVICE))

Do złącza [•↔•] (USB TO DEVICE) można podłączyć napęd flash USB lub adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie). Dzięki temu dane zarejestrowane w instrumencie można zapisywać na napędach flash USB (strony 66, 90), a także łączyć instrument za pośrednictwem sieci bezprzewodowej z urządzeniami przenośnymi takimi jak smartfon (strona 83).

### Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [•↔•] (USB TO DEVICE)

Instrument ma wbudowane złącze [•↔•] (USB TO DEVICE). Przy podłączaniu urządzenia USB do tego złącza należy zadbać o właściwe użytkowanie takiego urządzenia. Należy stosować się do ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

#### UWAGA

Więcej informacji dotyczących korzystania z urządzeń USB znajduje się w podręczniku użytkownika danego urządzenia USB.

#### ■ Zgodne urządzenia USB

- Napęd flash USB
- Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawany oddzielnie; może być niedostępny w niektórych regionach)

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, takich jak klawiatura komputerowa czy mysz. Instrument może nie obsługiwać wszystkich dostępnych na rynku urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że zakupione przez użytkownika urządzenia USB będą obsługiwane przez instrument. Przed zakupieniem urządzenia USB, które ma być używane z tym instrumentem, należy odwiedzić następującą stronę internetową:

<https://download.yamaha.com/>

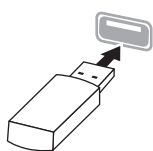
Do pracy z instrumentem można używać urządzeń ze złączem USB w wersji od 2.0 do 3.0, ale czas potrzebny na zapisanie w pamięci USB lub odczyt z niej może się różnić w zależności od rodzaju danych i stanu instrumentu. Instrument nie współpracuje z urządzeniami USB 1.1.

#### NOTYFIKACJA

Parametry znamionowe złącza [•↔•] (USB TO DEVICE) to maksymalnie 5 V/500 mA. Nie należy podłączać do niego urządzeń USB o większym zapotrzebowaniu na energię elektryczną, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie instrumentu.

#### ■ Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie USB do złącza [•↔•] (USB TO DEVICE), należy się upewnić, że wtyczka urządzenia jest odpowiednia i że jest podłączana we właściwej orientacji.



#### NOTYFIKACJA

- Należy unikać podłączania i odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania/nagrywania, w trakcie operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania) oraz podczas odczytywania danych z urządzenia. W przeciwnym razie instrument może się „zawiesić” lub też może dojść do uszkodzenia urządzenia USB i zawartych w nim danych.
- W przypadku wykonywania bezpośrednio po sobie operacji podłączenia i odłączenia (lub odwrotnie) urządzenia USB należy odczekać kilka sekund pomiędzy tymi dwoma czynnościami.
- Do podłączenia urządzenia USB nie należy używać przedłużacza.

### Korzystanie z napędów flash USB

Po podłączeniu do instrumentu napędu flash USB można zapisywać w nim utworzone dane, a także odczytywać z niego informacje.

#### ■ Liczba używanych pamięci USB

Do złącza [•↔•] (USB TO DEVICE) można podłączyć tylko jedno urządzenie pamięci USB.

#### ■ Formatowanie napędu flash USB

Napęd flash USB należy formatować wyłącznie za pomocą odpowiedniej funkcji tego instrumentu (strona 107). Napęd flash USB sformatowany w innym urządzeniu może działać nieprawidłowo.

#### NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich uprzednio zapisanych danych. Należy się upewnić, że formatowany napęd flash USB nie zawiera ważnych danych.

#### ■ Zabezpieczanie danych (ochrona przed zapisem)

Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony przed zapisem dostępną w każdym napędzie flash USB. Należy pamiętać, aby przed przystąpieniem do zapisywania danych w napędzie flash USB wyłączyć funkcję ochrony przed zapisem.

#### ■ Wyłączenie instrumentu

Przed wyłączeniem instrumentu należy upewnić się, że NIE korzysta on aktualnie z pamięci USB w ramach odtwarzania/nagrywania lub wykonywania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania). W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pamięci USB oraz danych.

## Podłączanie do odtwarzacza audio (gniazdo [AUX IN])

Z gniazdem [AUX IN] instrumentu można połączyć gniazdo słuchawkowe urządzenia odtwarzającego dźwięk, np. smartfonu lub przenośnego odtwarzacza audio. Odtwarzanie dźwięku z podłączonego urządzenia odbywa się przez wbudowane głośniki instrumentu.

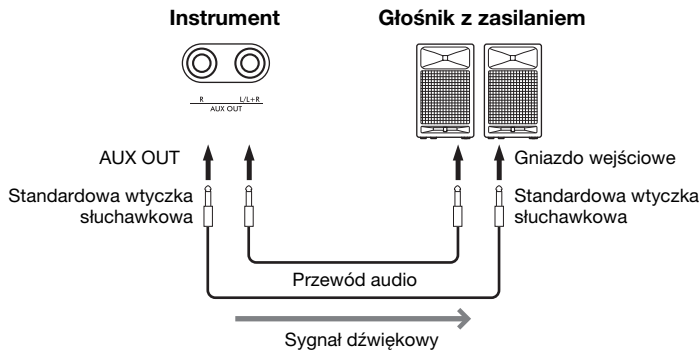


### NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniom urządzeń, należy najpierw włączać zasilanie urządzenia zewnętrznego, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć zasilanie instrumentu, a dopiero potem urządzenia zewnętrznego.

## Używanie zewnętrznego systemu głośnikowego w celu odtwarzania (gniazda AUX OUT [L/L+R]/[R])

Przy użyciu tych gniazd można podłączać instrument do zewnętrznych systemów głośnikowych z zasilaniem, co umożliwi grę w większych salach z większą głośnością.



### NOTYFIKACJA

- Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy najpierw włączać zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzenia zewnętrznego. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrznego, a później instrument. Ponieważ zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, gdy jest aktywna funkcja automatycznego wyłączenia (strona 13), to jeśli nikt nie będzie korzystał z instrumentu, należy odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub dezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia.
- Nie należy łączyć przewodem gniazda [AUX OUT] i [AUX IN]. W przypadku takiego połączenia sygnał wejściowy w gniazdach [AUX IN] pochodzi z gniazda [AUX OUT]. Połączenie tych gniazd ze sobą może spowodować wystąpienie sprzężenia zwrotnego, które uniemożliwi prawidłowe działanie instrumentu, a nawet może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Głośność dźwięku wyjściowego z gniazd AUX OUT można regulować za pomocą suwaka [VOLUME] na instrumencie. Aby wyciszyć głośnik instrumentu, gdy do gniazd AUX OUT są podłączone głośniki zewnętrzne, należy wyłączyć parametr „Speaker” (Głośnik) w menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (strona 106).

### UWAGA

- Poziom głośności sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] można regulować za pomocą ustawienia [VOLUME] instrumentu.
- Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.

### UWAGA

- W przypadku urządzeń monofonicznych należy korzystać tylko z gniazda [L/L+R].
- Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.
- W przypadku monitorowania dźwięku z gniazd [AUX OUT] przez słuchawki podłączone do instrumentu zalecamy wyłączenie funkcji „Binaural Sampling” i „Stereophonic Optimizer”. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie 14.

## Podłączanie do komputera lub urządzenia przenośnego

Podłączenie urządzenia przenośnego, np. smartfonu lub tabletu, pozwala korzystać z funkcji wymienionych poniżej. Metoda podłączenia zależy od podłączanego urządzenia i zamierzonego zastosowania.

- **Przesyłanie/odbieranie danych audio (funkcja interfejsu audio USB)**  
Podłącz komputer lub urządzenie przenośne do złącza [USB TO HOST] za pomocą kabla USB. Szczegółowe informacje — strona 78.
- **Odsłuchiwanie danych audio z urządzenia przenośnego za pośrednictwem instrumentu (funkcja Bluetooth Audio)**  
Połącz urządzenie przenośne z tym instrumentem przy użyciu funkcji Bluetooth. Szczegółowe informacje — strona 79.
- **Korzystanie z aplikacji na urządzenia przenośne po połączeniu z urządzeniem przenośnym**  
Z tym instrumentem można używać dwóch zaawansowanych aplikacji: „Smart Pianist” i „Rec'n'Share”.  
Szczegółowe informacje — strona 81 („Smart Pianist”) i strona 88 („Rec'n'Share”).

## Podłączanie do komputera

Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] za pomocą kabla USB można przesyłać między instrumentem a komputerem dane MIDI lub dane audio. Instrukcje podłączania do komputera — strona 78.

## Podłączanie do urządzenia przenośnego

Urządzenie przenośne, np. smartfon lub tablet, można podłączyć do tego instrumentu przy użyciu następujących metod.

- **Podłączanie za pomocą kabli USB**  
Podłącz urządzenie przenośne do złącza [USB TO HOST] za pomocą kabla USB. Szczegółowe informacje — strona 88.
- **Podłączanie przez Bluetooth**  
Połącz bezprzewodowo urządzenie przenośne z instrumentem przy użyciu funkcji Bluetooth.  
Szczegółowe informacje można znaleźć na stronach 79 i 82.
- **Łączenie za pośrednictwem sieci Wi-Fi (przy użyciu adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN)**  
Połącz urządzenie przenośne z instrumentem za pośrednictwem sieci Wi-Fi, używając sprzedawanego oddzielnie adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01.  
Szczegółowe informacje — strona 83.  
\* Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 może być niedostępny w niektórych regionach.

### **NOTYFIKACJA**

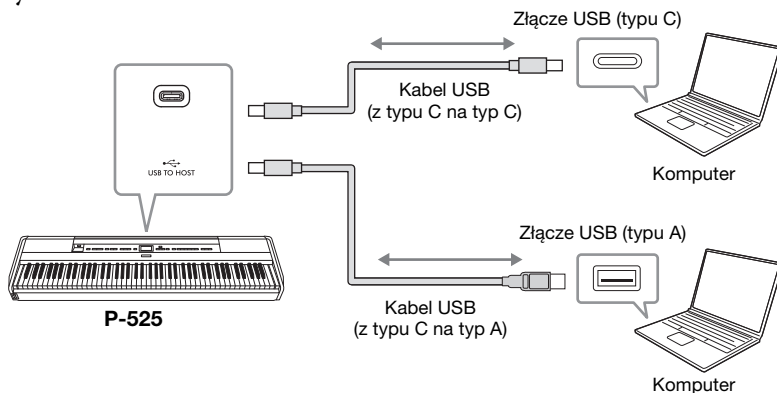
Nie należy umieszczać urządzenia przenośnego w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.

## Przesyłanie/odbieranie danych audio (funkcja interfejsu audio USB)

Po podłączeniu komputera lub urządzenia przenośnego do złącza [USB TO HOST] za pomocą przedstawionego na ilustracji kabla USB można przysyłać i odbierać cyfrowe dane audio. Funkcja interfejsu audio USB daje następujące korzyści:

- **Odtwarzanie danych audio z wysoką jakością dźwięku**  
Umożliwia to bezpośrednie uzyskanie czystego dźwięku, który charakteryzuje się mniejszą ilością szumów i zakłóceń niż dźwięk pochodzący z gniazda [AUX IN].
- **Rejestrowanie wykonania na instrumencie jako danych audio przy użyciu oprogramowania do nagrywania lub komponowania muzyki.**  
Zarejestrowane dane audio mogą być odtwarzane na komputerze lub urządzeniu przenośnym.

Przykład:



## Włączanie/wyłączanie funkcji Audio Loopback

Ta funkcja pozwala zdecydować, czy wejściowy sygnał audio przesyłany z podłączonego komputera lub urządzenia przenośnego za pośrednictwem funkcji interfejsu audio USB lub funkcji Bluetooth Audio (strona 79) / bezprzewodowej sieci LAN (strona 83) / gniazda [AUX IN] (strona 76) jest ponownie przesyłany do komputera lub urządzenia przenośnego wraz z wykonaniem na instrumencie, czy też nie. Aby ponownie przesyłać wejściowy sygnał audio, włącz („On”) funkcję Audio Loopback. Natomiast dźwięki wejściowe odbierane za pośrednictwem funkcji Bluetooth Audio lub gniazda [AUX IN] są zawsze wysyłane na wyjście niezależnie od tego, czy funkcja Audio Loopback jest ustawiona jako włączona, czy wyłączona. Jeśli na przykład chcesz za pomocą komputera lub urządzenia przenośnego rejestrować wejściowy sygnał audio razem z dźwiękami granymi na instrumencie, włącz tę funkcję („On”). Jeśli za pomocą komputera lub urządzenia przenośnego chcesz rejestrować wyłącznie dźwięki grane na instrumencie, wyłącz tę funkcję („Off”).

Szczegóły ustawień można znaleźć w części „Audio Loopback” (strona 106).

### UWAGA

- W przypadku przesyłania lub odbierania sygnałów audio przy użyciu komputera z systemem Windows należy zainstalować na tym komputerze sterownik Yamaha Steinberg USB.
- Poziom głośności wejściowego sygnału audio można regulować z poziomu komputera lub urządzenia przenośnego.
- W przypadku podłączenia instrumentu do komputera za pomocą kabla USB należy oba te urządzenia łączyć bezpośrednio, bez użycia koncentratora USB.
- W przypadku edycji danych MIDI związanych z modelowaniem Grand Expression na komputerze mogą zostać wyemitowane nieoczekiwane dźwięki (strona 25).

### NOTYFIKACJA

- **Należy użyć kabla USB-C/USB-C lub USB-A/USB-C krótszego niż 3-metrowy. Kabel musi być kablem komunikacyjnym zgodnym ze standardami USB, a nie kablem służącym wyłącznie do ładowania.**
- **W przypadku korzystania z programu typu DAW (cyfrowej stacji roboczej) razem z instrumentem należy wyłączyć funkcję Audio Loopback. W przeciwnym razie może zostać wyemitowany głośny dźwięk (w zależności od ustawień komputera).**

### UWAGA

- Dźwięk z wejścia audio nie jest przesyłany do urządzeń połączonych przy użyciu funkcji Bluetooth Audio ani za pośrednictwem gniazda [AUX IN].
- Kiedy ta funkcja jest włączona („On”), do komputera lub urządzenia przenośnego jest również przesyłany dźwięk odtwarzanego utworu audio (strona 44). Po wyłączeniu („Off”) tej funkcji dźwięk nie jest przesyłany.
- Podczas nagrywania audio (strona 54) sygnał wejściowy z podłączonego komputera lub urządzenia przenośnego jest rejestrowany, gdy ta funkcja jest włączona („On”), a nie jest rejestrowany, gdy jest ona wyłączona („Off”). Natomiast gdy urządzenia są połączone przy użyciu funkcji Bluetooth Audio lub za pośrednictwem gniazda [AUX IN], dźwięk wejściowy jest zawsze nagrywany niezależnie od tego, czy funkcja Audio Loopback jest ustawiona jako włączona, czy wyłączona.

## Odsłuchiwanie danych audio z urządzenia przenośnego za pośrednictwem instrumentu (funkcja Bluetooth Audio)

Przed skorzystaniem z funkcji Bluetooth zapoznaj się z rozdziałem „Informacje o funkcji Bluetooth” na stronie 80.

Dane audio zapisane na urządzeniu obsługującym technologię Bluetooth, takim jak smartfon lub cyfrowy odtwarzacz audio, można przesyłać do instrumentu i odtwarzać za pomocą jego wbudowanych głośników. Aby korzystać z tej funkcji, upewnij się, że funkcja Bluetooth w instrumencie jest włączona („On”, strona 80, ustawienie domyślne: „On”).



### 1. Naciśnij przycisk [MENU] i przytrzymaj przez 3 sekundy.

Zostanie wyświetlone okno oczekiwania instrumentu na parowanie z urządzeniem przenośnym.



Aby anulować operację, naciśnij przycisk [EXIT].

### 2. W urządzeniu przenośnym aktywuj funkcję Bluetooth i wybierz pozycję „P-525 AUDIO” z listy dostępnych połączeń.

Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika urządzenia przenośnego.

Gdy parowanie zostanie zakończone, na wyświetlaczu będzie widoczny stan połączenia.



Możliwość odbierania danych audio

### 3. Odtwórz dane audio na urządzeniu przenośnym, aby potwierdzić, że wbudowane głośniki instrumentu mogą odtwarzać ten dźwięk.

Po ponownym uruchomieniu instrumentu nastąpi automatyczne nawiązanie połączenia z ostatnio połączonym urządzeniem przenośnym, jeśli funkcja Bluetooth będzie włączona na urządzeniu przenośnym oraz w instrumencie.

Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane automatycznie, wybierz nazwę modelu instrumentu na liście połączeń urządzenia przenośnego.

#### UWAGA

- W niniejszym podręczniku urządzenie przenośne jest używane jako przykład urządzenia wyposażonego w moduł Bluetooth, który umożliwi bezprzewodową transmisję danych audio do instrumentu z użyciem technologii Bluetooth. Do poprawnego działania wymagana jest zgodność urządzenia z protokołem A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Funkcję Bluetooth Audio opisano tu na przykładzie urządzenia przenośnego obsługującego technologię Bluetooth.
- Informacje na temat przesyłania/odbierania danych MIDI między instrumentem a urządzeniem przenośnym z użyciem komunikacji Bluetooth — strona 82.
- Nie można parować słuchawek ani głośników Bluetooth.

#### Parowanie

Parowanie oznacza zarejestrowanie w instrumencie urządzenia przenośnego obsługującego technologię Bluetooth i umożliwienie dwustronnego rozpoznawania się tych urządzeń w celu nawiązania łączności bezprzewodowej.

#### UWAGA

- W danym momencie z instrumentem może być połączone tylko jedno urządzenie przenośne (istnieje jednak możliwość sparowania nawet 8 urządzeń). Po skutecznym sparowaniu 9. urządzenia następuje usunięcie danych sparowanego urządzenia, które najwcześniej nawiązało połączenie z instrumentem.
- Ustawienia na urządzeniu przenośnym należy sfinalizować w ciągu 5 minut.
- Jeśli konieczne będzie podanie hasła, wprowadź cyfry „0000”.

#### UWAGA

Głośność sygnału wejściowego Bluetooth można regulować suwakiem [VOLUME]. Aby wyregulować balans głośności między wykonaniem na klawiaturze a sygnałem wejściowym Bluetooth, zmień poziom głośności na urządzeniu przenośnym.

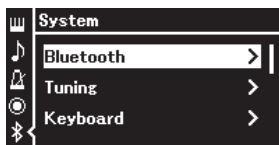
## Włączanie i wyłączanie funkcji Bluetooth

Przed skorzystaniem z funkcji Bluetooth należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje o funkcji Bluetooth” (poniżej).

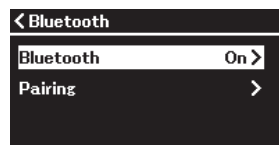
Domyślnie funkcja Bluetooth jest włączana zaraz po włączeniu instrumentu, ale można ją dezaktywować.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.**

Okno menu „System”



Okno „Bluetooth”



1-1. Upewnij się, że wybrano „Bluetooth”.

1-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następne okno.

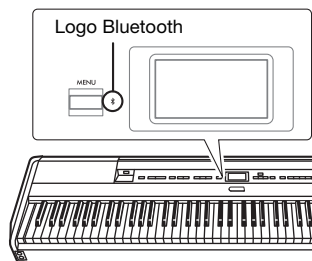
1-3. Upewnij się, że wybrano „Bluetooth”.

- Naciśnij przycisk [▶], aby włączyć lub wyłączyć funkcję.**  
Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu „System”.

## Informacje o funkcji Bluetooth

### Dostępność funkcji Bluetooth

W zależności od kraju, w którym został zakupiony produkt, instrument może nie mieć funkcji Bluetooth. Jeśli na panelu przednim znajduje się logo Bluetooth, oznacza to, że instrument obsługuje technologię Bluetooth.



Bluetooth jest technologią służącą do bezprzewodowej komunikacji między urządzeniami na odległość do około 10 metrów (33 stóp) za pomocą transmisji o częstotliwości 2,4 GHz.

### Obsługa komunikacji Bluetooth

- Pasma radiowe 2,4 GHz używane przez urządzenia Bluetooth jest pasmem używanym również przez wiele innych urządzeń. Chociaż urządzenia Bluetooth korzystają z technologii, która minimalizuje wpływ innych urządzeń używających tego samego pasma radiowego, to jednak na skutek takiego wpływu może dojść do zmniejszenia szybkości lub maksymalnej odległości komunikacji, a w niektórych przypadkach nawet do przerwania łączności.
- Szybkość przesyłania sygnału i odległość, na którą komunikacja jest możliwa, różnią się w zależności od odległości między komunikującymi się urządzeniami, obecności przeszkód, warunków propagacji fal radiowych, a także od rodzaju urządzeń.
- Firma Yamaha nie może zagwarantować, że we wszystkich przypadkach połączenia bezprzewodowe między tym instrumentem a urządzeniami zgodnymi z funkcją Bluetooth będą działać.



## Korzystanie z aplikacji na urządzenia przenośne po połączeniu z urządzeniem przenośnym

Po podłączeniu urządzenia przenośnego, takiego jak smartfon lub tablet, można korzystać z dwóch aplikacji na urządzenia przenośne: „Smart Pianist” i „Rec'n'Share” (strona 88).

Szczegółowe informacje na temat każdej z aplikacji można znaleźć w poniższej witrynie internetowej.



<https://www.yamaha.com/2/apps/>

## Obsługa instrumentu za pomocą urządzenia przenośnego (Smart Pianist)

Dzięki aplikacji Smart Pianist można na urządzeniu przenośnym przeglądać zapis nutowy wstępnie zdefiniowanych utworów, nagrywać swoje wykonania oraz wykonywać inne przydatne czynności. Intuicyjny interfejs graficzny pomaga również łatwo potwierdzać bieżące ustawienia instrumentu.

Po zainstalowaniu aplikacji „Smart Pianist” na urządzeniu przenośnym z powyższej witryny internetowej połącz instrument z tym urządzeniem za pomocą jednej z trzech następujących metod.

- Podłączanie przez Bluetooth (strona 82)
- Podłączanie za pomocą kabli USB (strona 82)
- Łączenie za pośrednictwem sieci Wi-Fi (przy użyciu sprzedawanego oddzielnie adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01) (strona 83)

Funkcja „Connection Wizard” (Kreator połączeń) w aplikacji Smart Pianist prowadzi użytkownika przez proces prawidłowego łączenia urządzenia przenośnego z instrumentem.

Więcej informacji na temat podłączania urządzenia i korzystania z aplikacji można znaleźć w dokumencie „Smart Pianist User Guide” (Przewodnik użytkownika aplikacji Smart Pianist) w następującej witrynie internetowej.



<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>

### NOTYFIKACJA

- **Uruchomienie aplikacji „Smart Pianist” w momencie, gdy instrument jest połączony z urządzeniem przenośnym, spowoduje nadpisanie ustawień instrumentu ustawieniami pochodzącymi z aplikacji „Smart Pianist”. Zapisz istotne dane konfiguracyjne jako plik kopii zapasowej w napędzie flash USB (strona 90).**
- **Nie należy umieszczać urządzenia przenośnego w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.**

### UWAGA

Podczas korzystania z aplikacji „Smart Pianist” nie jest możliwe korzystanie z żadnych przycisków instrumentu oprócz przycisku [EXIT]. Obsługuj instrument za pomocą aplikacji „Smart Pianist”. Wciśnięcie przycisku [EXIT] na instrumencie spowoduje przerwanie połączenia z aplikacją „Smart Pianist” i umożliwi ponowne sterowanie instrumentem przy użyciu przycisków.

## ■ Podłączanie przez Bluetooth

Przed skorzystaniem z funkcji Bluetooth zapoznaj się z rozdziałem „Informacje o funkcji Bluetooth” na stronie 80.

Dostępne są dwa różne typy połączenia Bluetooth: „Bluetooth MIDI” i „Bluetooth Audio” (strona 79).

Mimo że do korzystania z aplikacji Smart Pianist jest wymagane połączenie Bluetooth MIDI, do odtwarzania danych audio z urządzenia przenośnego w tej aplikacji jest również wymagane połączenie Bluetooth Audio. Najpierw należy połączyć się przez Bluetooth Audio, a następnie przez Bluetooth MIDI.

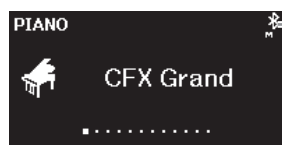
### 1. Skonfiguruj ustawienia funkcji Bluetooth Audio w instrumencie, aby odbierać dane audio (strona 79).

### 2. Połącz się z urządzeniem przenośnym przez Bluetooth MIDI za pomocą funkcji „Connection Wizard” (Kreator połączeń) w aplikacji Smart Pianist.

Podczas łączenia wybierz w aplikacji Smart Pianist pozycję „P-525 MIDI” jako urządzenie, z którym ma nastąpić połączenie.

Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth stan połączenia zostanie wyświetlony w oknie Voice (Brzmienie).

#### Okno „Voice” (Brzmienie)



Możliwość wysyłania i odbierania danych MIDI



Możliwość wysyłania i odbierania danych MIDI oraz odbierania danych audio

#### UWAGA

Jeśli funkcja Bluetooth w instrumencie jest wyłączona („Off”, ustawienie domyślne: „On”), nawiązanie połączenia Bluetooth nie będzie możliwe. Informacje na temat tego ustawienia — strona 80.

## ■ Podłączanie za pomocą kabli USB

Podłącz urządzenie przenośne do złącza [USB TO HOST] za pomocą kabla USB. Dzięki tej metodzie dane audio, a także dane MIDI mogą być wysyłane lub odbierane między instrumentem a urządzeniem przenośnym. Pozwala to na odtwarzanie danych audio w urządzeniu przenośnym za pośrednictwem aplikacji Smart Pianist, a także umożliwia nagrywanie swoich wykonań na klawiaturze w formacie audio w aplikacji Smart Pianist.

Instrukcje dotyczące podłączania urządzenia przenośnego do tego instrumentu — zobacz przykład, strona 88.

## ■ Łączenie za pośrednictwem sieci Wi-Fi (przy użyciu sprzedawanego oddzielnie adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN)

\* Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 może być niedostępny w niektórych regionach.

Podłącz urządzenie przenośne przez Wi-Fi za pomocą adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawanego oddzielnie) do złącza [↔] (USB TO DEVICE). Dzięki tej metodzie dane audio, a także dane MIDI mogą być wysyłane lub odbierane między instrumentem a urządzeniem przenośnym. Pozwala to na odtwarzanie danych audio w urządzeniu przenośnym za pośrednictwem aplikacji Smart Pianist, a także umożliwia nagrywanie swoich wykonań na klawiaturze w formacie audio w aplikacji Smart Pianist.

Dostępne są dwa rodzaje połączeń Wi-Fi opisane poniżej.

Funkcja „Connection Wizard” (Kreator połączeń) w aplikacji Smart Pianist prowadzi użytkownika przez proces prawidłowego łączenia urządzenia przenośnego z instrumentem.

### Łączenie w trybie Infrastructure mode (Tryb infrastruktury)

W trybie Infrastructure mode (Tryb infrastruktury) do przesyłania danych między adapterem USB do bezprzewodowych połączeń LAN a siecią jest wykorzystywany punkt dostępu. Tego trybu można używać podczas łączenia się z inną siecią, gdy z instrumentem jest połączone urządzenie przenośne.

- Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią (strona 84)
- Automatyczna konfiguracja za pomocą funkcji WPS (strona 85)
- Ręczna konfiguracja (strona 85)

### Łączenie w trybie Accesspoint mode (Tryb punktu dostępu) (strona 87)

Tryb Accesspoint mode (Tryb punktu dostępu) umożliwia bezpośrednie połączenie adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN z urządzeniem przenośnym bez konieczności korzystania z punktu dostępu. Tego trybu można używać, gdy nie jest dostępny żaden punkt dostępu do połączenia z instrumentem lub gdy nie ma potrzeby łączenia się z inną siecią, gdy z instrumentem jest połączone urządzenie przenośne.

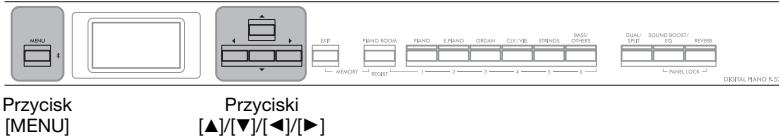
W przypadku połączenia w tym trybie dostęp do Internetu na urządzeniu przenośnym jest wyłączony i nie można korzystać z niektórych funkcji aplikacji Smart Pianist.

#### **NOTYFIKACJA**

Tego produktu nie należy podłączać bezpośrednio do publicznej sieci Wi-Fi ani usługi internetowej. Produkt można łączyć z Internetem wyłącznie za pośrednictwem routera chronionego silnym hasłem. Aby uzyskać informacje na temat najlepszych praktyk w zakresie bezpieczeństwa, skontaktuj się z producentem routera.

## • Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią

Aby zostały wyświetlone poniższe okna konfiguracyjne, najpierw należy podłączyć adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (sprzedawany oddzielnie) do złącza [↔] (USB TO DEVICE).

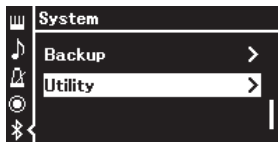


### UWAGA

Jeśli menu wyświetlane w oknie Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa) są inne niż w niniejszej instrukcji, oznacza to, że w instrumencie jest włączony tryb Accesspoint mode (Tryb punktu dostępu). Należy ustawić parametr Wireless LAN Mode (Tryb sieci bezprzewodowej) na „Infrastructure Mode” (Tryb infrastruktury), postępując zgodnie z instrukcją w kroku 1 (strona 87).

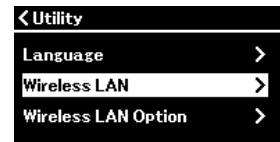
1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.

#### Okno menu „System”



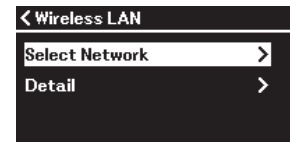
- 1-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Utility” (Narzędzia).
- 1-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następne okno.

#### Okno narzędzi



- 1-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa).
- 1-4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następne okno.

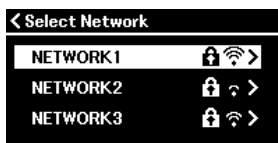
#### Okno sieci bezprzewodowej



- 1-5. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Select Network” (Wybierz sieć).

2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć listę sieci.

W przypadku sieci z ikoną kłódki [🔒] należy podać odpowiednie hasło.



### UWAGA

Punkty dostępu, z których nie dociera sygnał, nie są widoczne na liście. Zamknięte punkty dostępu również nie będą wyświetlane.

3. Podłącz instrument do sieci.

- 3-1. Wybierz żadaną sieć, a następnie naciśnij przycisk [▶].

W oknie wyświetlona zostanie pełna nazwa wybranej sieci, dzięki czemu możliwe będzie stwierdzenie, czy to jest właściwa sieć.

- 3-2. Naciśnij przycisk [▶].

- **W przypadku sieci bez ikony kłódki:**  
Rozpocznie się łączenie z siecią.
- **W przypadku sieci z ikoną kłódki:**  
Należy wprowadzić odpowiednie hasło. Szczegółowe informacje na temat wprowadzania znaków można znaleźć w rozdziale „Zmianianie nazw plików — Rename” (strona 71). Po wprowadzeniu hasła naciśnij przycisk [MENU], aby zakończyć konfigurację. Po tej czynności rozpocznie się łączenie z siecią.

W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Select Network” (Wybierz sieć).

#### 4. Połącz urządzenie przenośne z punktem dostępu.

Otwórz ustawienia Wi-Fi na urządzeniu przenośnym i wybierz sieć zawierającą ciąg „P-525” w polu nazwy.

Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź je, aby nawiązać połączenie.

#### • Automatyczna konfiguracja za pomocą funkcji WPS

Aby zostały wyświetlone okna konfiguracyjne, najpierw należy podłączyć adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (sprzedawany oddzielnie) do złącza [↔] (USB TO DEVICE).

Jeśli punkt dostępu obsługuje funkcję WPS, można za pomocą tej funkcji w prosty sposób podłączyć instrument do punktu dostępu, bez konieczności wprowadzania ustawień, np. wpisywania hasła. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk WPS na adapterze USB do bezprzewodowych połączeń LAN, a następnie przed upływem dwóch minut naciśnij przycisk WPS na punkcie dostępu.

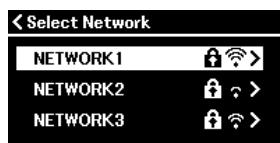
W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) oraz okno Voice (Brzmienie).

Na koniec połącz urządzenie przenośne z punktem dostępu (krok 4 powyżej).

#### • Ręczna konfiguracja

Aby zostały wyświetlone okna konfiguracyjne, najpierw należy podłączyć adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN (sprzedawany oddzielnie) do złącza [↔] (USB TO DEVICE).

1. Aby wyświetlić listę sieci, wykonaj czynności opisane w krokach 1–2 w rozdziale „Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią” (strona 84).



2. Wybierz opcję „Other” (Inna) na dole listy sieci, a następnie naciśnij przycisk [▶].

#### UWAGA

Konfiguracja WPS nie jest dostępna, jeśli instrument pracuje w jednym z poniższych trybów:

- podczas odtwarzania lub pauzy utworu/utworu demonstracyjnego bądź w trybie nagrywania utworu;
- gdy w menu „System” jako tryb sieci bezprzewodowej wybrano „Accesspoint Mode” (Tryb punktu dostępu).

### 3. Ustaw identyfikator SSID, typ zabezpieczeń i hasło identyczne jak dla punktu dostępu.



- 3-1. Wybierz opcję „SSID”, a następnie naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć okno wprowadzania danych. Wprowadź identyfikator SSID.

Szczegółowe informacje na temat wprowadzania znaków można znaleźć w rozdziale „Zmienianie nazw plików — Rename” (strona 71). Po wprowadzeniu identyfikatora SSID naciśnij przycisk [MENU], aby zakończyć konfigurację. Nastąpi powrót do okna „Other” (Inne).

- 3-2. Wybierz opcję „Security” (Zabezpieczenia), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby wyświetlić listę zabezpieczeń. Wybierz typ zabezpieczeń, a następnie naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do okna „Other” (Inna).

- 3-3. Wybierz opcję „Password” (Hasło), a następnie skonfiguruj hasło w taki sam sposób, jak identyfikator SSID.

- ### 4. Wybierz opcję „Connect” (Połącz) znajdującą się na dole okna widocznego w kroku 3, a następnie naciśnij przycisk [▶], aby rozpocząć nawiązywanie połączenia.

W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Select Network” (Wybierz sieć).

- ### 5. Połącz urządzenie przenośne z punktem dostępu.

Ta operacja jest taka sama jak w kroku 4 (strona 85).

#### UWAGA

Jeśli jako typ zabezpieczeń wybrano „NONE” (Brak), ustawienie hasła nie będzie możliwe.

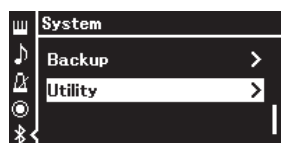
## • Łączenie w trybie Accesspoint Mode (Tryb punktu dostępu)

Przycisk  
[MENU]Przyciski  
[▲]/[▼]/[◀]/[▶]

### 1. Włącz w instrumencie tryb „Accesspoint Mode” (Tryb punktu dostępu).

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone okno menu „System”, a następnie wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.

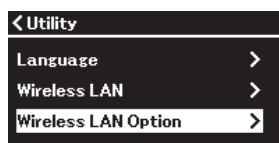
Okno menu „System”



1-1. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Utility” (Narzędzia).

1-2. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

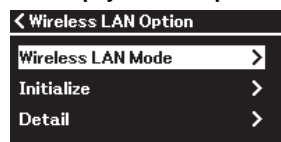
Okno narzędzi



1-3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz pozycję „Wireless LAN Option” (Opcja sieci bezprzewodowej).

1-4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

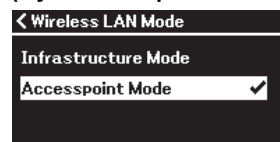
Okno opcji sieci bezprzewodowej



1-5. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej).

1-6. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć następane okno.

Okno „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej)



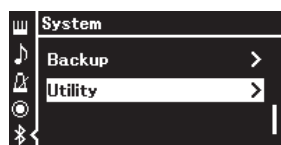
1-7. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Accesspoint Mode” (Tryb punktu dostępu).

W przypadku pomyślnej zmiany trybu zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej).

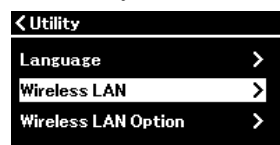
### 2. Skonfiguruj identyfikator SSID, typ zabezpieczeń, hasło i kanał.

2-1. Począwszy od okna menu „System”, wybierz w kolejnych oknach podświetlone pozycje, jak przedstawiono poniżej.

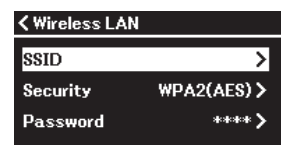
Okno menu „System”



Okno narzędzi



Okno sieci bezprzewodowej



#### 2-2. Skonfiguruj identyfikator SSID, typ zabezpieczeń, hasło i kanał.

Wybierz i wprowadź poszczególne wartości/ustawienia w sposób opisany w kroku 3 w sekcji „Ręczna konfiguracja”. Zakres ustawień każdej z opcji można znaleźć w części „Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa) (w trybie Accesspoint mode (Tryb punktu dostępu))” (strona 108).

### 3. Zapisz ustawienie.

Wybierz opcję „Save >” (Zapisz) na dole okna „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby rozpocząć zapisywanie.

W przypadku pomyślnego zapisu zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Utility” (Narzędzia).

### 4. Połącz urządzenie przenośne z instrumentem (jako punkt dostępu).

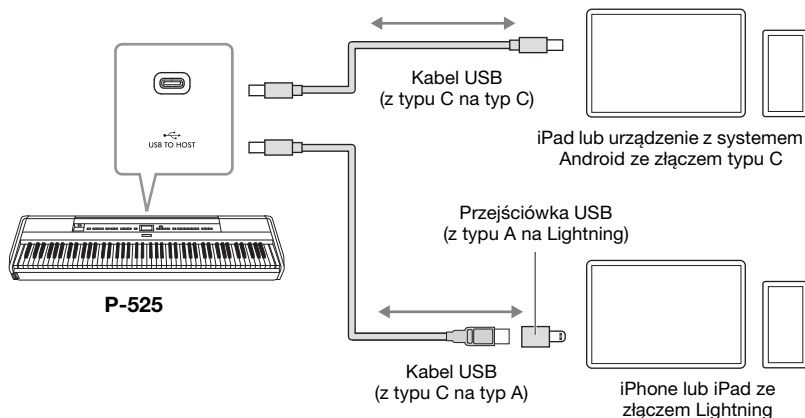
Ta operacja jest taka sama jak w kroku 4 (strona 85).

## Filmowanie, nagrywanie i edytowanie wykonania (Rec'n'Share)

Rec'n'Share to aplikacja na urządzenia przenośne, która umożliwi filmowanie, nagrywanie i edytowanie własnych wykonania oraz pomaga w przesyłaniu przygotowanych w ten sposób danych do np. serwisów społecznościowych. Instrukcje pobierania aplikacji — strona 81.

Aby korzystać z aplikacji Rec'n'Share, należy połączyć instrument z urządzeniem przenośnym za pomocą dostępnego w sprzedaży kabla USB (typu USB-C/USB-C lub USB-A/USB-C) albo za pomocą przejściówki USB pasującej do kształtu złącza.

#### Przykład



#### **NOTYFIKACJA**

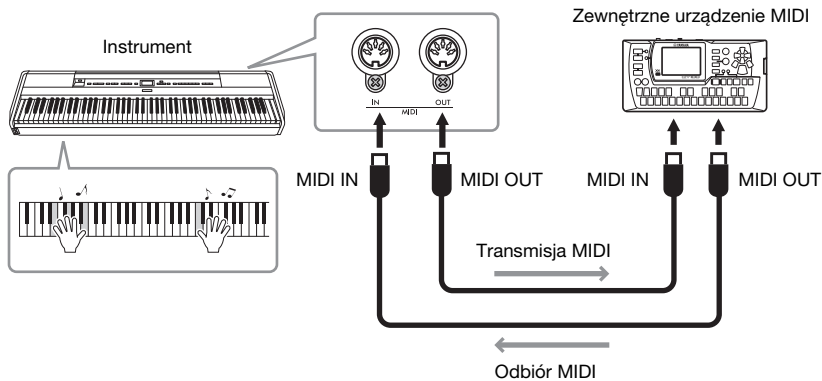
Należy używać kabli USB-C/USB-C lub USB-A/USB-C nie dłuższych niż 3 metry. Kabel musi być kablem komunikacyjnym zgodnym ze standardami USB, a nie kablem służącym wyłącznie do ładowania.



## Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI)

Zaawansowane funkcje MIDI udostępniają bogate narzędzia umożliwiające rozwinięcie możliwości wykonawczych i twórczych. Do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI (klawiatury, sekwencera itp.) należy używać złączy MIDI oraz standardowych kabli MIDI.

- **MIDI [IN]:** Służy do odbierania komunikatów MIDI z innego urządzenia MIDI.
- **MIDI [OUT]:** Służy do przesyłania komunikatów generowanych przez instrument do innego urządzenia MIDI.



### **PRZESTROGA**

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń MIDI należy wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń.

### **UWAGA**

- Szczegółowe informacje na temat standardu MIDI można znaleźć w dokumencie „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI), który jest dostępny do pobrania w witrynie internetowej firmy Yamaha (strona 6).
- Wysyłane i odbierane dane MIDI różnią się w zależności od rodzaju urządzenia MIDI, dlatego należy sprawdzić w formacie danych MIDI, jakie dane i polecenia MIDI może wysyłać i odbierać używane urządzenie. Format danych MIDI znajduje się w dokumencie „Data List” (Tabele danych), który jest dostępny do pobrania w witrynie internetowej firmy Yamaha (strona 6).
- Podczas przesyłania danych MIDI z tego instrumentu do zewnętrznego urządzenia MIDI mogą zostać wyemitowane nieoczekiwane dźwięki z powodu danych związanych z modelowaniem Grand Expression.

# Wykonywanie kopii zapasowej i inicjowanie

## ■ Ustawienia kopii zapasowej

(Wybieranie parametrów zachowywanych nawet po wyłączeniu zasilania)

Pozwala określić, czy określone ustawienia kopii zapasowej (wymienione poniżej) będą zachowywane po wyłączeniu zasilania. Ustawienia kopii zapasowej składają się z dwóch grup: „Voice” (ustawienia związane z brzmieniami, takie jak wybór brzmienia) oraz „Other” (różne inne ustawienia, takie jak powtarzanie utworu i dostrajanie), które mogą być ustawiane niezależnie.

### Dane i ustawienia zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania

- Utwór MIDI zapisany w kategorii „User” (strona 45)
- Menu „System” (strona 103)
- Włączenie/wyłączenie funkcji Bluetooth\*  
Klawiatura (tylko typ Duo)  
Narzędzia
- Ustawienia kopii zapasowej (opisane w tej sekcji)
- Pamięć rejestracyjna (strona 72)

\* Informacje na temat dostępności funkcji Bluetooth w instrumencie — strona 80.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone menu „System”.
2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), następnie naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć kolejne okno i za pomocą przycisku [▲] wybierz opcję „Backup Setting” (Ustawienia kopii zapasowej).
3. Za pomocą przycisku [▶] otwórz kolejne okno, wybierz opcję „Voice” (Brzmienie), po czym użyj przycisku [▶] w celu wybrania ustawienia „On” (Włączone) lub „Off” (Wyłączone). Każde brzmienie („Voice”) zawiera następujące ustawienia:
  - Wybrane brzmienia R1, R2 i L
  - Wszystkie parametry z menu „Voice” oprócz Transpose
4. Za pomocą przycisku [▼] wybierz opcję „Other” (Inne), a następnie użyj przycisku [▶] w celu wybrania ustawienia „On” (Włączone) lub „Off” (Wyłączone). Opcja „Other” (Inne) zawiera następujące ustawienia:
  - Menu „Song” (Utwór) (strona 98): Song Repeat (powtarzanie utworu), głośność (utwór – klawiatura), głośność dźwięku, Quick Play (szybkie odtwarzanie), Play Track (odtworzenie ścieżki)
  - Menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/ podkład rytmiczny) (strona 101): głośność,

tempo (BPM), włączenie/wyłączenie dzwonka, Intro (wstęp), Ending (zakończenie), Bass (bas)

- Menu „System” (strona 103): Tuning (dostrojenie), Keyboard (klawiatura, z wyjątkiem trybu „Duo” i „typu Duo”), Pedal (pedał), Sound (dźwięk), MIDI
- Sound Boost (wzmocnienie ogólnego brzmienia), Master EQ (główny korektor brzmienia)

5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu „System”.


## ■ Kopia zapasowa

(Zapisywanie pliku kopii zapasowej z danymi wewnętrznymi)

Ta funkcja umożliwia zapisanie znajdujących się w pamięci wewnętrznej danych na podłączonym napędzie flash USB w postaci pliku kopii zapasowej (o nazwie „p-525.bup”). Plik kopii zapasowej można wczytać do instrumentu za pomocą funkcji Restore (Przywróć) (strona 91). Uwaga: pamięć rejestracyjna (strona 72) nie jest zawarta w pliku kopii zapasowej.

### NOTYFIKACJA

- Wykonanie tej operacji może zająć 1–2 minuty. Podczas wykonywania tej operacji, tj. gdy wyświetlany jest komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Jeśli plik kopii zapasowej o takiej samej nazwie (p-525.bup) jest już zapisany w napędzie flash USB, operacja ta spowoduje nadpisanie lub zastąpienie tego pliku przez nowy.

1. Podłącz napęd flash USB do złącza [  ] (USB TO DEVICE).
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone menu „System”.
3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), za pomocą przycisku [▶] otwórz kolejne okno, a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa).
4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć kolejne okno, a następnie za pomocą przycisku [▼] wybierz opcję „Execute” (Wykonaj).
5. Naciśnij przycisk [▶], aby przeprowadzić operację tworzenia kopii zapasowej.
6. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu „System”.

### UWAGA

Abi przywrócić ustawienia zapisane w pliku kopii zapasowej, należy użyć funkcji „Restore” (Przywróć, strona 91).


## ■ Przywracanie z kopii

(Uruchamianie instrumentu z wczytanym już plikiem kopii zapasowej)

Ta funkcja pozwala wczytać do instrumentu plik kopii zapasowej (p-525.bup) zapisany za pomocą funkcji „Backup” (Kopia zapasowa, strona 90) w momencie włączania zasilania instrumentu.

### NOTYFIKACJA

- Wykonanie tej operacji może zająć od 1 do 2 minut. Podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest komunikat „Executing”) nie należy wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Jeśli w pamięci „User” znajdują się nagrane utwory, przed wykonaniem tej operacji należy przenieść je do napędu flash USB, postępując zgodnie z instrukcjami – strona 69. Operacja przywracania spowoduje usunięcie tych utworów.

1. Podłącz napęd flash USB zawierający plik kopii zapasowej do złącza [  ] (USB TO DEVICE).
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone menu „System”.
3. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), za pomocą przycisku [▶] otwórz kolejne okno, a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Restore” (Przywróć).
4. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć kolejne okno, a następnie za pomocą przycisku [▼] wybierz opcję „Execute” (Wykonaj).
5. Naciśnij przycisk [▶], aby wykonać operację przywracania.

Pojawi się komunikat informujący o zakończeniu operacji, po czym po chwili nastąpi ponowne uruchomienie instrumentu.

## ■ Przywracanie ustawień fabrycznych

(Ponowne uruchomienie instrumentu z wczytanymi początkowymi ustawieniami fabrycznymi)

Ta opcja umożliwia przywrócenie fabrycznych ustawień kopii zapasowej (strona 90) (ustawień początkowych zaprogramowanych w momencie opuszczania fabryki), które są wywoływane w momencie pierwszego włączenia instrumentu przez użytkownika.

**Następujące ustawienia nie są resetowane.**

- Utwór MIDI zapisany w kategorii User (strona 45).
- Informacje dotyczące parowania z urządzeniem Bluetooth\* (strona 79).
- Pamięć rejestracyjna (strona 72)

\* Informacje na temat dostępności funkcji Bluetooth w instrumencie – strona 80.

### NOTYFIKACJA

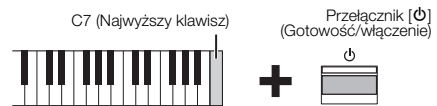
Podczas wykonywania tej operacji, tj. gdy wyświetlany jest komunikat „Factory reset executing” (Przywracanie ustawień fabrycznych), nie wolno wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aż zostanie wyświetlone menu „System”.
2. Za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), za pomocą przycisku [▶] otwórz kolejne okno, a następnie za pomocą przycisków [▲]/[▼] wybierz opcję „Factory Reset” (Przywracanie ustawień fabrycznych).
3. Naciśnij przycisk [▶], aby otworzyć kolejne okno, a następnie za pomocą przycisku [▼] wybierz opcję „Execute” (Wykonaj).
4. Naciśnij przycisk [▶], aby wykonać operację przywracania.

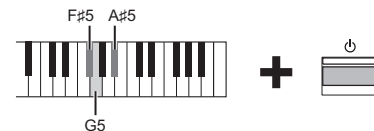
Pojawi się komunikat informujący o zakończeniu operacji, po czym po chwili nastąpi ponowne uruchomienie instrumentu.

### ● Alternatywna metoda przywracania ustawień domyślnych

Naciśnij i przytrzymaj biały klawisz na prawym końcu klawiatury (C7) i naciśnij przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie), aby włączyć zasilanie instrumentu. Ta operacja nie spowoduje usunięcia żadnych utworów z kategorii User, informacji dotyczących parowania z urządzeniem Bluetooth ani danych z pamięci rejestracyjnej.



### Przywracanie wszystkich danych i ustawień do ustawień fabrycznych – operacja „All Memory Clear” (Kasowanie całej pamięci)



Przytrzymując jednocześnie klawisze F#5, G5 i A#5, naciśnij przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie), aby poza ustawieniami kopii zapasowej przywrócić do ustawień fabrycznych następujące dane:

- Utwór MIDI zapisany w kategorii „User”
- Informacje dotyczące parowania z urządzeniem Bluetooth
- Pamięć rejestracyjna

### NOTYFIKACJA

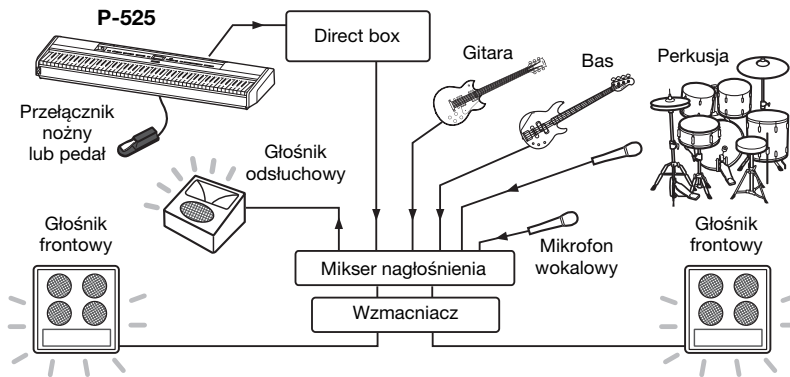
Ta operacja powoduje usunięcie wszystkich danych z tego instrumentu. Jeśli w instrumencie znajdują się ważne dane, których nie chcesz usuwać, przed wykonaniem tej operacji skopiuj i zapisz je na napędzie flash USB lub podobnym nośniku (strona 90).

# Występy na żywo

Instrument oferuje wiele funkcji pomocnych w przygotowywaniu się do występu na żywo. Opisaliśmy w praktyczny sposób połączenia i ustawienia przydatne podczas takich występów.

## Konfiguracja sceniczna i przepływ sygnału

Dźwięk z instrumentu będzie przesyłany do miksera nagłośnienia, następnie zmiksowany dźwięk będzie wzmacniany i przesyłany do głośników frontowych, aby widownia mogła go usłyszeć. Na scenie przed muzykami można ustawić głośniki odsłuchowe. Dzięki nim poszczególni członkowie zespołu będą mogli wyraźniej słyszeć dźwięk własnych i pozostałych instrumentów.



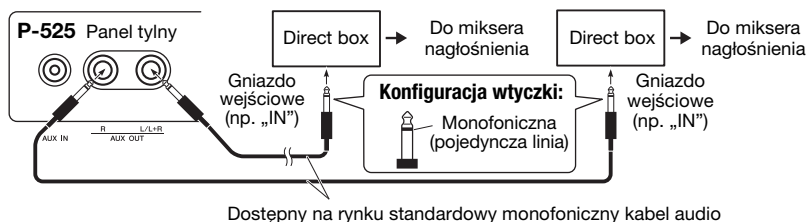
### ■ Podłącz przełącznik nożny, pedał lub moduł pedałów.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z pedału stopy/przełącznika nożnego lub jednostki pedałowej oraz funkcji, które można przypisać do poszczególnych pedałów — strona 15.

### ■ Podłącz przewód sygnału wyjściowego instrumentu do miksera nagłośnienia.

Aby dźwięk był słyszalny, instrument musi być podłączony do wejść miksera nagłośnienia. Zazwyczaj urządzenia podłączane są za pośrednictwem urządzenia typu „direct box” (DI box) znajdującego się na scenie. Należy podłączyć dwa dostępne na rynku standardowe monofoniczne kable audio do dwóch gniazd AUX OUT [R] oraz [L/L+R] na panelu tylnym instrumentu oraz do gniazd wejściowych urządzenia direct box.

- 1 Ustaw suwak [VOLUME] w pozycji MIN.
- 2 Zapytaj operatora nagłośnienia, czy można podłączyć instrument do miksera nagłośnienia.
- 3 Podłącz instrument zgodnie z poniższą ilustracją.



**W ten sposób instrument został prawidłowo podłączony. W następnym punkcie zajmiemy się właściwym skonfigurowaniem dźwięku.**

### NOTYFIKACJA

Przed przystąpieniem do przygotowań należy przeczytać poniższe informacje.

- Przed dokonaniem jakichkolwiek połączeń należy upewnić się, że instrument jest wyłączony.
- W przypadku podłączania lub odłączania kabli bądź włączania lub wyłączania instrumentu należy koniecznie skonsultować się z operatorem nagłośnienia. W przeciwnym razie system nagłośnienia może zostać uszkodzony.

### UWAGA

- W przypadku odtwarzania dźwięku fortepianu z instrumentu przez zewnętrzny głośnik z zasilaniem przy jednoczesnym odsłuchiwaniu dźwięku pochodzącego z instrumentu przez podłączone słuchawki zalecamy wyłączenie („Off”) funkcji „Binaural Sampling” (Próbkowanie binauralne) lub „Stereophonic Optimizer” (Optymalizator stereofoniczny) (strona 14).
- Jeśli dla instrumentu dostępny jest tylko jeden z kanałów urządzenia direct box, standardowy monofoniczny kabel audio należy podłączyć do gniazda AUX OUT [L/L+R]. Przy takim połączeniu sygnały strony lewej i prawej dźwięku stereofonicznego zostaną zmiksowane i będą wysyłane z instrumentu jako dźwięk monofoniczny.
- Jeśli nie są używane urządzenia typu direct box, należy podłączyć dwa gniazda AUX OUT ([L/L+R] i [R]) do gniazd wejściowych miksera nagłośnienia lub miksera pomocniczego na scenie.

## Konfiguracja dźwięku

Gdy wszystkie instrumenty i mikrofony zostaną podłączone, operator nagłośnienia poprosi kolejno każdego z muzyków o próbę dźwięku z danego instrumentu. Aby się do tego przygotować, należy wykonać poniższe czynności.

### ■ Włącz instrument.

Ustaw suwak [VOLUME] w pozycji MIN. Spytaj operatora nagłośnienia, czy możesz włączyć instrument, a następnie naciśnij przełącznik [Ⓞ] (Gotowość/włączenie).

### ■ Sprawdź ustawienia.

- Po włączeniu instrumentu upewnij się, że jest on skonfigurowany w następujący sposób:
  - Jest nastrojony zgodnie z innymi instrumentami (ogólne dostrojenie, strona 35).
  - Funkcja automatycznego wyłączania jest nieaktywna (strona 13).
  - Przełącznik nożny lub pedał działa prawidłowo w ramach przypisanej funkcji (strona 17).
  - Pogłos jest wyłączony (strona 26).
- Dźwięk z głośnika instrumentu (strona 106) należy w razie potrzeby wyłączyć.
- W razie potrzeby przywołaj ustawienia zapisane w pamięci rejestracyjnej (strona 72).

### ■ Określ poziomy optymalne.

Gdy operator nagłośnienia poprosi o próbkę dźwięku, należy zagrać na pianinie w sposób zbliżony do faktycznego przyszłego wykonania i na tej podstawie skonfigurować poniższe ustawienia.

- Głośność w przypadku grania akompaniamentu
- Głośność w przypadku grania jako najgłośniejszy instrument, np. podczas grania solo na klawiszach
- Głośność każdego używanego brzmienia

### Główne ustawienie głośności

W skrócie można powiedzieć, że suwak [VOLUME] podczas grania akompaniamentu powinien być ustawiony na pozycji między 5 a 7, a podczas grania głośnych fragmentów — między 8 a 9. Przy zbyt wysokim ustawieniu dźwięk może ulec zniekształceniu, z kolei przy zbyt niskim wyraźniejsze będą odgłosy tła.

### Ustawienie Sound Boost (strona 37)

Włącz funkcję Sound Boost (Wzmocnienie ogólnego brzmienia), jeśli dźwięk instrumentu jest słabo słyszalny w finalnym zmiksowanym dźwięku. Wybierz jeden z trzech rodzajów wzmocnienia dźwięku.

### Ustawienie Master EQ (strona 38)

Funkcja Master EQ (Główny korektor brzmienia) może pomóc w ustawieniu optymalnego dźwięku do występów na żywo.

### ■ Dostosuj względną głośność poszczególnych instrumentów w zespole.

Po ustawieniu głośności poszczególnych instrumentów operator nagłośnienia poprosi zespół o wspólne zagranie fragmentu utworu. Dzięki temu będzie on mógł odpowiednio dostosować ogólne brzmienie całego zespołu. Podczas tej próby należy wsłuchać się w dźwięk z najbliższego głośnika odsłuchowego, aby upewnić się, że słyszalne są wszystkie dźwięki niezbędne do prawidłowego zagrania utworu. Jeśli na przykład nie słychać dobrze własnego lub innego instrumentu bądź też głosu wokalisty, należy poprosić operatora nagłośnienia o zwiększenie danego poziomu głośności w określonym odsłuchu.

**W ten sposób konfiguracja została zakończona. Można rozpocząć występ na żywo.**

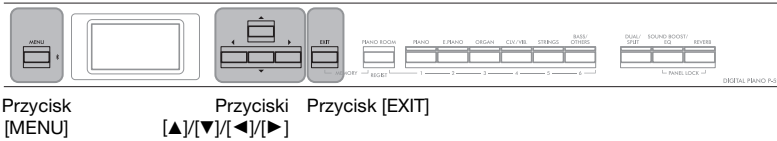
#### Zablokuj panel przedni, aby zapobiec przypadkowemu wciśnięciu przycisków.

Funkcja Panel Lock (Blokada panelu) umożliwia tymczasowe zablokowanie przycisków na panelu przednim, co uniemożliwi ich przypadkowe naciskanie podczas występu. Szczegółowe informacje na temat tej funkcji — strona 40.

# Okno ustawień szczegółowych (MENU)

Wciśnięcie przycisku [MENU] powoduje otwarcie jednego z pięciu okien menu: „Voice” (Brzmienie), „Song” (Utwór), „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny), „Recording” (Nagrywanie) lub „System”. W tych oknach menu można konfigurować ustawienia różnych funkcji.

## Typowe operacje w oknach menu



### 1. W zależności od potrzeb wybierz żądane brzmienie lub utwór do edycji.

- Jeśli chcesz edytować parametry związane z brzmieniami (po otwarciu menu „Voice” (Brzmienie)), wybierz brzmienie.
- Jeśli chcesz edytować parametry związane z brzmieniem R1/R2/L (strony 29–32), takie jak regulacja balansu głośności, aktywuj tryb Dual/Split/Duo, a następnie wybierz żądane brzmienia.
- Jeśli chcesz ustawić parametry odtwarzania utworów, takie jak powtarzanie, wybierz utwór.
- Jeśli chcesz edytować dane nagranego utworu MIDI, wybierz nagrany utwór MIDI.

### 2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać żądane menu.

Naciskanie przycisku [MENU] spowoduje otwieranie kolejnych okien menu zgodnie z pionowym menu widocznym po lewej stronie wyświetlacza.

- Menu „Voice” (Brzmienie) (strona 95)
- Menu „Song” (Utwór) (strona 98)
- Menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny) (strona 101)
- Menu „Recording” (Nagrywanie) (strona 102)
- Menu „System” (strona 103)

### 3. Wybierz żądany parametr za pomocą przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

Odnosząc się w razie potrzeby do listy wymienionych w kroku 2 parametrów na każdej stronie, poruszaj się po oknie w pionie za pomocą przycisków [▲]/[▼] i w poziomie za pomocą przycisków [◀]/[▶].

	[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]
L/R*	R, L, Other	–	
Repeat	A – B*	(Setting displ.)	
	Phrase*	Phrase Mark	

### 4. W oknie otwartym w kroku 3 wybierz wartość lub wykonaj operację.

W większości okien można wybrać wartość za pomocą przycisków [▲]/[▼], jednak w niektórych oknach, np. „Edit” (Edycja) w menu „Song” (Utwór) i „Backup” (Kopia zapasowa) w menu „System”, można wykonywać operacje. Jeśli zostanie wyświetlone okienko, ustaw wartość za pomocą przycisków [◀]/[▶], a następnie naciśnij przycisk [EXIT], aby je zamknąć.

Ponadto, gdy wybrany parametr zawiera tylko dwie opcje, np. „On” (Włączone) i „Off” (Wyłączone), naciśnięcie przycisku [▶] będzie powodować przełączanie między tymi dwiema opcjami.

Okienko



### 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu.



## Menu „Voice” (Brzmienie)

To menu umożliwia edytowanie lub ustawianie różnych parametrów związanych z grą na klawiaturze, np. parametrów brzmień. Po włączeniu trybu Dual/Split/Duo można wprowadzić ustawienia dla każdego brzmienia lub każdego połączenia brzmień. Grając na klawiaturze i słuchając odtwarzanych dźwięków, zmieniaj wartość parametru, aby znaleźć żądany dźwięk. Pamiętaj, aby aktywować tryb Dual/Split/Duo przed wywołaniem okna menu „Voice”.

### UWAGA

Parametry oznaczone gwiazdką (\*) są wyświetlane tylko wtedy, gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo.

Aby wyświetlić żądany parametr:					
Włącz tryb Dual, Split lub Duo, wybierz odpowiednie brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Voice” (Brzmienie). Następnie wybierz żądany parametr za pomocą przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶].					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Transpose (Transpozycja)	(Okienko)	–	Patrz opis funkcji „Transponowanie stroju w postąpieniach półtonowych (Transpose)” (strona 34).		
Piano Setting (Ustawienia fortepianu)	Lid Position (Polożenie kłapy)	(Okno ustawień)	Patrz opis parametru „Lid Position” (Polożenie kłapy) (strona 24).		
	VRM	–	Patrz opis parametru „VRM” (strona 24). W menu „Voice” (Brzmienie) nie można odtworzyć utworu demonstracyjnego.		
	Damper Res. (Resonance) (Rezonans tłumika)	(Okno ustawień)	<b>UWAGA</b> Funkcja VRM działa wyłącznie w przypadku brzmień z grupy fortepianu (strona 110).		
	Damper Noise (Hałas tłumika)	–			
	String Res. (Resonance) (Rezonans strunowy)	(Okno ustawień)			
	Duplex Scale Res. (Resonance) (Rezonans skali dupleksu)	(Okno ustawień)			
	Body Res. (Resonance) (Rezonans plyty)	(Okno ustawień)			
Grand Exp. (Modelowanie Grand Expression)	–		Patrz opis parametru „Grand Expression” (strona 25). W menu „Voice” (Brzmienie) nie można odtworzyć utworu demonstracyjnego. <b>UWAGA</b> Modelowanie Grand Expression działa wyłącznie w przypadku brzmienia „CFX Grand”.		
Reverb (Pogłos)	(Okno ustawień)	–	Patrz opis parametru „Reverb” (Pogłos) (strona 26).		
Chorus	(Okno ustawień)	–	Patrz opis efektu „Chorus” (strona 27).		
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*	Octave (oktawa)	Służy do zmiany wysokości dźwięków klawiatury w górę i w dół w krokach co oktawę. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo, parametr ten można ustawić dla każdego z brzmień.	Zależy od brzmienia lub połączenia brzmień.	-2 (dwie oktawy niżej) – 0 (bez zmiany wysokości) – +2 (dwie oktawy wyżej)
		Volume (Głośność)	Służy do regulacji głośności każdego z brzmień R1/R2/L. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo, umożliwia dostosowanie balansu głośności między brzmieniami R1/R2/L.	Zależy od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
Włącz tryb Dual, Split lub Duo, wybierz odpowiednie brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Voice” (Brzmienie). Następnie wybierz żądany parametr za pomocą przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶].					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*	Reverb Depth (Głębokość pogłosu) (strona 26)	Służy do regulacji głębokości pogłosu dla każdego z brzmień R1/R2/L. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo, umożliwia dostosowanie balansu głośności między brzmieniami R1/R2/L. Ustawienie „0” oznacza brak zmian.  <b>UWAGA</b> W przypadku korzystania z brzmień VRM dla wielu partii jednocześnie może dojść do powstania nieoczekiwanych dźwięków, ponieważ głębokość pogłosu partii priorytetowej będzie wspólnym ustawieniem dla wszystkich partii. Podczas odtwarzania utworu ma zastosowanie ustawienie dla partii utworu (kolejność priorytetów: Kan. 1, Kan. 2...Kan. 16). Ustawienie dla partii klawiatury ma natomiast zastosowanie, gdy odtwarzanie utworu jest zatrzymane (kolejność priorytetów: brzmienia R1, L oraz R2).	Zależy od brzmienia lub połączenia brzmień.	0 – 40
		Chorus Depth (Głębokość efektu Chorus) (strona 27)	Służy do regulacji głębokości efektu Chorus dla każdego z brzmień R1/R2/L. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo, umożliwia dostosowanie balansu głośności między brzmieniami R1/R2/L. Ustawienie „0” oznacza brak zmian.  <b>UWAGA</b> W przypadku korzystania z brzmień VRM dla wielu partiami jednocześnie może dojść do powstania nieoczekiwanych dźwięków, ponieważ głębokość efektu Chorus partii priorytetowej będzie wspólnym ustawieniem dla wszystkich partii. Podczas odtwarzania utworu ma zastosowanie ustawienie dla partii utworu (kolejność priorytetów: Kan. 1, Kan. 2...Kan. 16). Ustawienie dla partii klawiatury ma natomiast zastosowanie, gdy odtwarzanie utworu jest zatrzymane (kolejność priorytetów: brzmienia R1, L oraz R2).	Zależy od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127
		Effect (Efekt)	Patrz opis parametru „Effect” (Efekt) (strona 28).		
		Rotary Speed (Prędkość efektu obracających się głośników)	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „Rotary”. Parametr ten określa prędkość obrotową efektu „Rotary Speaker” (efektu obracających się głośników).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Fast (Szybko), Slow (Wolno)
		VibeRotor	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „VibeRotor”. Parametr ten służy do włączania i wyłączania efektu VibeRotor.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		VibeRotor Speed	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „VibeRotor”. Parametr ten określa prędkość efektu vibrato wibrafonu.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	1–10
		Effect Depth (Głębokość efektu)	Służy do regulowania wielkości efektu dla każdego z brzmień R1/R2/L. Należy pamiętać, że niektóre rodzaje efektów nie pozwalają na regulację wielkości.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	1–127
		Pan (panorama)	Służy do regulacji położenia panoramy stereofonicznej dla każdego z wybranych brzmień R1/R2/L.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	L64 (skrajnie w lewo) – C (środek) – R63 (skrajnie w prawo)
		Harmonic Cont (Zawartość składowych harmonicznyc)	Powoduje generowanie charakterystycznych wysokich tonów przez podniesienie wartości rezonansu filtra. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo, parametr ten można ustawić dla każdego z wybranych brzmień R1/R2/L.  <b>UWAGA</b> W przypadku niektórych brzmień zawartość składowych harmonicznyc może mieć niewielki wpływ na brzmienie lub w ogóle nie mieć zastosowania.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-64 – +63
		Brightness (Jasność)	Służy do niezależnej regulacji barwy dźwięku wybranych brzmień R1/R2/L.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-64 – +63









<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
Włącz tryb Dual, Split lub Duo, wybierz odpowiednie brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Voice” (Brzmienie). Następnie wybierz żądany parametr za pomocą przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶].					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*	Touch Sens. (Czułość klawiatury)	Określa stopień, w jakim poziom głośności zmienia się w odpowiedzi na nacisk na klawiaturę (siłę uderzenia w klawisze). Ponieważ poziom głośności w przypadku niektórych brzmień, takich jak „Harpsichord” (klawesyn) czy „Organ” (Organy), nie zmienia się bez względu na sposób gry na klawiaturze, domyślne ustawienie dla tych brzmień to 127.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0 (najślabiej) – 64 (największe zmiany poziomu głośności) – 127 (największa głośność niezależnie od sposobu gry na klawiaturze)
		RPedal (Prawy pedał)	Służy do włączania i wyłączenia funkcji prawego pedału dla każdego z wybranych brzmień R1/R2/L. Parametr ten pomaga na przykład zagwarantować, że funkcja pedału będzie wpływać na sekcję prawej ręki, ale nie będzie wpływać na sekcję lewej ręki.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		CPedal (Środkowy pedał)	Służy do włączania i wyłączenia funkcji środkowego pedału dla każdego z wybranych brzmień R1/R2/L. Parametr ten pomaga na przykład zagwarantować, że funkcja pedału będzie wpływać na sekcję prawej ręki, ale nie będzie wpływać na sekcję lewej ręki.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		LPedal (Lewy pedał)	Służy do włączania i wyłączenia funkcji lewego pedału dla każdego z wybranych brzmień R1/R2/L. Parametr ten pomaga na przykład zagwarantować, że funkcja pedału będzie wpływać na sekcję prawej ręki, ale nie będzie wpływać na sekcję lewej ręki.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Pedal Assign (Przypisanie pedału) (W przypadku korzystania ze sprzedaw- wanego oddzielnie modułu pedałów, strona 15)	Right (Prawy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do prawego pedału.	Sustain (Cont.) (Przedłużanie dźwięków, ciągle)	Patrz Tabela funkcji pedałów (strona 17).
	Center (Środkowy)	(Okno ustawień)	Służy do przypisania jednej z wielu funkcji (innej niż domyślna) do środkowego pedału.	Sostenuto	Patrz Tabela funkcji pedałów (strona 17).
	Left (Lewy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do lewego pedału.	Rotary Speed (Jazz Organ, Rock Organ), VibeRotor (Vibraphone), Soft (inne brzmienia)	Patrz Tabela funkcji pedałów (strona 17).
Balance (Balans)*	Volume R2 – R1 (Głośność R2 – R1)*	(Okienko)	Gdy aktywny jest tryb Dual, służy do regulowania balansu głośności między brzmieniami R1 a R2. Po dokonaniu regulacji za pomocą przycisków [◀]/[▶] należy nacisnąć przycisk [EXIT] w celu zamknięcia okienka.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	R2+10 – 0 – R1+10
	Volume L – R (Głośność partii lewej – prawej ręki)*	(Okienko)	Gdy aktywny jest tryb Split/Duo, służy do regulowania balansu głośności między sekcją prawej ręki a sekcją lewej ręki na klawiaturze. Po wyregulowaniu za pomocą przycisków [◀]/[▶] należy nacisnąć przycisk [EXIT] w celu zamknięcia okienka.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	L+10 – 0 – R+10
	Detune (Rozstrojenie)*	(Okienko)	Służy do rozstrojenia brzmienia R1 i brzmienia R2 w trybie Dual w celu uzyskania głębszego dźwięku. Przesunięcie w oknie suwaka w prawą stronę za pomocą przycisku [▶] spowoduje podniesienie wysokości brzmienia R1 i obniżenie brzmienia R2, i odwrotnie. Po wyregulowaniu tego ustawienia należy nacisnąć przycisk [EXIT] w celu zamknięcia okienka.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	R2+20 – 0 – R1+20

## Menu „Song” (Utwór)

To menu umożliwia ustawienie różnych parametrów dotyczących odtwarzania utworów i edycję danych utworów. Przed rozpoczęciem operacji wybierz żądany utwór.

### UWAGA

- Parametry oznaczone gwiazdką (\*) są dostępne tylko w przypadku wybrania utworu MIDI. Parametry te nie są wyświetlane w przypadku wybrania utworu audio.
- Parametry oznaczone dwiema gwiazdkami (\*\*) są dostępne tylko w przypadku wybrania utworu audio.
- W przypadku korzystania z menu „Edit” (Edycja) należy wybrać utwór MIDI niebędący wstępnie zaprogramowanym utworem.
- Funkcja Execute (Wykonaj) umożliwia edycję lub zmianę danych bieżącego utworu. Należy pamiętać, że naciśnięcie przycisku [▶] spowoduje faktyczną zmianę danych utworu.
- Zawartość menu „Song” (Utwór) zależy od rodzaju aktualnie wybranego utworu (MIDI/Audio).

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Song” (Utwór), a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.					
 	 	 	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
L/R* (Partia lewej/ prawej ręki) (strona 48)	R (Partia prawej ręki), L (Partia lewej ręki), Extra (Dodatkowe)	–	Służy do włączenia (odtwarzania) lub wyłączenia (wyciszenia) wszystkich ścieżek utworu.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Repeat (Powtarzanie) (strona 49)	A – B (Powtarzanie A–B)*	(Okno ustawień)	Umożliwia wielokrotne odtwarzanie określonego fragmentu (od punktu A do punktu B) bieżącego utworu.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Phrase* (Fraza)	Phrase Mark (Znacznik frazy)	Parametr ten dostępny jest tylko wtedy, gdy wybrano utwór MIDI zawierający znacznik frazy. Wybierając numer frazy, można odtwarzać bieżący utwór od punktu znacznika lub wielokrotnie odtwarzać daną frazę. Jeśli zostanie uruchomione odtwarzanie utworu z włączoną funkcją frazy, rozpocznie się odliczanie, a następnie wielokrotne odtwarzanie wybranej frazy lub fraz do momentu naciśnięcia przycisku [PLAY/PAUSE].	000	000 – numer ostatniej frazy utworu
		Repeat (Powtarzanie)		Off (Wyłączone)	On (wielokrotne odtwarzanie) / Off (bez powtarzania)
	Song (Utwór)	(Okno ustawień)	Ustawiając ten parametr, można odtwarzać tylko konkretny utwór lub określone kolejne utwory, wielokrotnie lub losowo.	Off (Wyłączone)	Off (Wyłączone), Single (Jeden), All (Wszystkie), Random (Losowo)
Volume (Głośność) (strona 52)	Song – Keyboard (Utwór – klawiatura)*	(Okienko)	Służy do regulowania balansu głośności między dźwiękami odtwarzanego utworu a dźwiękami granymi na klawiaturze.	0	Song+64 – 0 – Key+64 (Utwór+64 – 0 – Klawiatura+64)
	Song L – R (Utwór, partia lewej – prawej ręki)*	(Okienko)	Służy do regulowania balansu głośności między partią prawej ręki a partią lewej ręki odtwarzanego utworu.	0	L+64 – 0 – R+64 (Partia lewej ręki+64 – 0 – Partia prawej ręki+64)
	(Okienko)**		Służy do regulowania głośności dźwięku.	100	0–127
Transpose (Transpozycja) (strona 53)	(Okno ustawień)	–	Służy do zmiany wysokości dźwięków odtwarzanego utworu w górę lub w dół w odstępach półtonowych. Jeśli na przykład dla tego parametru zostanie ustawiona wartość „5”, utwór utworzony w tonacji C-dur będzie odtwarzany w tonacji F-dur. <b>UWAGA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawienie transpozycji nie ma wpływu na sygnały audio, np. sygnały wejściowe z gniazda [AUX IN].</li> <li>• Dane odtwarzania utworu MIDI są transmitowane z numerami nut transponowanych. Natomiast w przypadku numerów nut MIDI odebranych z zewnętrznego urządzenia MIDI lub komputera ustawienie transpozycji nie ma na nie wpływu.</li> <li>• Zastosowanie transpozycji do utworu audio może wpłynąć na charakterystykę tonalną.</li> </ul>	0	-12 (-1 oktawa) – 0 (normalny strój) – +12 (+1 oktawa)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Song” (Utwór), a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
File (Plik)	Delete (Usuń) (strona 68)	Cancel (Anuluj)	Powoduje usunięcie danego utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można usuwać, patrz strona 66.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Copy* (Kopiuj) (strona 68)	Cancel (Anuluj)	Powoduje skopiowanie danego utworu MIDI, a następnie zapisanie go w innej lokalizacji. Szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można kopiować – strona 66.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Move* (Przenieś) (strona 69)	Cancel (Anuluj)	Powoduje przeniesienie utworu MIDI do innej lokalizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można przenosić, patrz strona 66.	–	–
Execute (Wykonaj)		–		–	
MIDI to Audio* (MIDI na audio) (strona 70)	Cancel (Anuluj)	Służy do konwersji utworu MIDI do pliku audio. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można konwertować, patrz strona 66.	–	–	
	Execute (Wykonaj)		–	–	
Rename (Zmień nazwę) (strona 71)	(Okno ustawień)	Umożliwia edycję nazwy utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, którym można zmieniać nazwy, patrz strona 66.	–	–	
Edit* (Edycja)	Quantize (Kwantyzacja)	Quantize (Kwantyzacja)	Funkcja kwantyzacji pozwala na wyrównanie wszystkich nut w bieżącym utworze MIDI do właściwego taktowania, np. ósemkowego lub szesnastkowego. 1. Ustaw wartość kwantyzacji na nuty o najmniejszych wartościach rytmicznych w utworze MIDI. 2. Ustaw wartość wielkości określającą stopień kwantyzacji nut. 3. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby dokonać faktycznej zmiany danych utworu MIDI.	1/16	Patrz „Zakres ustawienia kwantyzacji” (strona 100)
		Strength (Wielkość)		100%	0%–100% Patrz „Zakres ustawienia wielkości” (strona 100).
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Track Delete (Usuń ścieżkę)	Track (Ścieżka)	Powoduje usunięcie danych określonej ścieżki w bieżącym utworze MIDI. 1. Wybierz ścieżkę, którą chcesz usunąć. 2. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby usunąć dane określonej ścieżki.	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Execute (Wykonaj)		–	–
Tempo Change (Zmiana tempa)	Cancel (Anuluj)	Umożliwia zmianę wartości tempa aktualnego utworu MIDI. Przed otwarciem okna menu „Song” ustaw żądaną wartość tempa do zmiany. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby dokonać zmiany wartości tempa jako danych utworu MIDI.	Zależy od utworu	–	
	Execute (Wykonaj)		–	–	
Voice Change (Zmiana brzmienia)	Track (Ścieżka)	Umożliwia zmianę brzmienia danej ścieżki w aktualnym utworze MIDI na bieżące brzmienie jako danych. 1. Wybierz ścieżkę, której brzmienie ma zostać zmienione. 2. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby dokonać zmiany brzmienia jako danych utworu MIDI.	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)	
	Execute (Wykonaj)		–	–	
Others* (Inne)	Quick Play (Szybkie odtwarzanie)	–	Ten parametr umożliwia określenie, czy utwór zaczynający się w środku taktu lub utwór z pauzą przed pierwszą nutą ma być grany od pierwszej nuty, czy od początku taktu (pauza lub puste miejsce). Parametr ten przydaje się w przypadku utworu MIDI rozpoczynającego się krótkim jedno- lub dwutaktowym przedtakterem lub wstępem.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Track Listen (Odsłuchanie ścieżki)	Track (Ścieżka)	Umożliwia odtworzenie tylko wybranej ścieżki w celu przesłuchania jej zawartości. W tym celu należy wybrać ścieżkę, podświetlić pozycję „Start” (Początek), a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk [▶], aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszej nuty. Odtwarzanie trwa dopóki, dopóki wciśnięty jest przycisk [▶].	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Start			
Play Track (Odtwarzanie ścieżek)	–	Ten parametr umożliwia określenie ścieżek do odtwarzania na instrumencie. Po wybraniu ustawienia „1&2” odtwarzane będą tylko ścieżki 1 i 2, natomiast ścieżki od 3 do 16 będą przesyłane za pośrednictwem złącza MIDI. Po wybraniu ustawienia „All” na instrumencie odtwarzane będą wszystkie ścieżki.	All (Wszystkie)	ALL (Wszystkie), 1&2	

**UWAGA**

Tempo odtwarzania utworu można ustawić w oknie otwartym przez naciśnięcie przycisku [TEMPO]. Instrukcje można znaleźć na stronie 47.

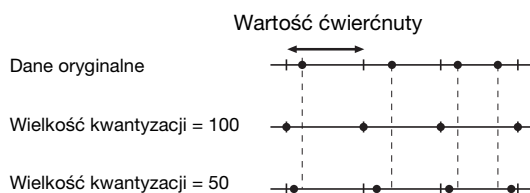
## ■ Dodatkowe informacje dotyczące kwantyzacji

### Zakres ustawienia kwantyzacji

1/4.....		ćwierćnuta
1/6.....		triola ćwierćnutowa
1/8.....		ósemka
1/12.....		triola ósemkowa
1/16.....		szesnastka
1/24.....		triola szesnastkowa
1/32.....		trzydziestodwójka
1/8+1/12.....		ósemka + triola ósemkowa*
1/16+1/12.....		szesnastka + triola ósemkowa*
1/16+1/24.....		szesnastka + triola szesnastkowa*

Trzy ustawienia kwantyzacji, które zostały oznaczone gwiazdką (\*), są bardzo praktyczne, gdyż umożliwiają wyrównanie dwóch różnych wartości rytmicznych jednocześnie. Gdy na przykład w jednej partii zapisane są równe ósemki oraz triole ósemkowe, wybranie kwantyzacji do równych ósemek spowoduje wyrównanie wszystkich nut do ósemek i całkowite zlikwidowanie trioli. Jednak przy zastosowaniu ósemki z triolą ósemkową zarówno równe ósemki, jak i triole zostaną wyrównane poprawnie.

### Zakres ustawienia wielkości





## Menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny)

To menu pozwala na ustawienie głośności i formatu wskazań tempa metronomu (strona 41) lub podkładu rytmicznego (strona 43). Dodatkowo umożliwia ustawienie dźwięku metronomu odtwarzanego przy pierwszym uderzeniu w taktie, a także dostosowanie parametrów odtwarzania odmian rytmów.

**Aby wyświetlić żądany parametr:**

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny), a następnie użyj przycisków [▲]/[▼], aby wybrać żądany parametr.







			Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Time Sig. (Metrum)	(Okno ustawień)	–	Służy do ustawiania metrum metronomu. W przypadku wybrania lub odtwarzania utworów MIDI zostanie automatycznie zmienione na metrum wybranych utworów.	4/4	2/2, 3/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8
Volume (Głośność)	(Okienko)	–	Służy do określania głośności dźwięków metronomu lub podkładu rytmicznego. Można dostosować balans głośności między dźwiękami granymi na klawiaturze a odtwarzanymi dźwiękami metronomu/podkładu rytmicznego.	82	0–127
BPM	–	–	Służy do określenia, czy typ nuty we wskazaniu tempa zależy od metrum metronomu (strona 42), czy nie (ćwierćnuta). Po wybraniu opcji „Time Sig.” (Metrum) jednostka metryczna metrum wyświetlana jest jako typ nuty zgodny ze wskazaniem tempa. (Ćwierćnuta z kropką wyświetlana jest jako typ nuty we wskazaniu tempa tylko wtedy, gdy metrum jest ustawione na „6/8”, „9/8” lub „12/8”).	Time Sig.	Time Sig. (Metrum), Crotchet (Ćwierćnuta)
Bell (Dzwonek)	–	–	Służy do określenia, czy przy pierwszym uderzeniu w danym metrum ma być odtwarzany dźwięk dzwonka.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Intro (Wstęp)	–	–	Służy do określenia, czy przed rozpoczęciem odtwarzania rytmu ma być odtwarzany wstęp. <b>UWAGA</b> Podczas odtwarzania utworu nie można odtworzyć intro, nawet w przypadku uruchomienia podkładu rytmicznego, gdy ten parametr jest włączony.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Ending (Zakończenie)	–	–	Służy do określenia, czy przed zatrzymaniem odtwarzania rytmu ma być odtwarzane zakończenie (kadencja).	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
SyncStart (Synchroniczne rozpoczęcie)	–	–	Gdy ten parametr jest włączony, odtwarzanie podkładu rytmicznego można rozpoczynać również przez naciśnięcie dowolnego klawisza na klawiaturze.  Aby móc korzystać z tej funkcji, należy wykonać następujące czynności: 1. Ustaw tę funkcję na wartość „On” (Wł.). 2. Naciśnij przycisk [RHYTHM], aby przejść do trybu gotowości funkcji Synchro Start. Przycisk [RHYTHM] zacznie migać. 3. Naciśnij dowolny klawisz, aby rozpocząć równo z rytmem.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
Bass (Bas)	–	–	Służy do określenia, czy automatyczny akompaniament basu dla podkładu rytmicznego jest włączony, czy wyłączony.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)

## Menu „Recording” (Nagrywanie)

To menu pozwala skonfigurować szczegółowe ustawienia związanych z nagrywaniem w standardzie MIDI (strona 54). Poniższe ustawienia nie mają wpływu na ustawienia nagrywania audio.

### Aby wyświetlić żądany parametr:


Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „Recording” (Nagrywanie), a następnie użyj przycisków [▲]/[▼], aby wybrać żądany parametr.

 	 	 	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
	–	–	Ten parametr ma zastosowanie przy nadpisywaniu nagranych utworów MIDI i służy do określenia, kiedy faktycznie ma się rozpocząć nagrywanie w standardzie MIDI po wykonaniu przez użytkownika operacji rozpoczęcia nagrywania. Szczegółowe informacje — strona 62.	Normal (Normalne)	Normal (Normalny), KeyOn (Naciśnięcie klawisza)
	–	–	Ten parametr ma zastosowanie przy nadpisywaniu nagranych utworów MIDI i służy do określenia, czy dane istniejące za miejscem, w którym nagrywanie zostanie zatrzymane, mają zostać usunięte. Szczegółowe informacje — strona 62.	Replace (Zastąp)	Replace (Zastąp), PunchOut (Punkt wyjścia)
	–	–	Służy do określenia, czy podczas nagrywania w standardzie MIDI ma być nagrywany odtwarzany podkład rytmiczny.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)

## / Menu „System”

To menu pozwala konfigurować ogólne ustawienia mające zastosowanie dla całego instrumentu.




Poniższe ikony oznaczają zgodność z technologią Bluetooth. (Szczegółowe informacje na temat zgodności z technologią Bluetooth — strona 80).

 : modele z technologią Bluetooth

 : modele bez technologii Bluetooth

### UWAGA

Parametry oznaczone gwiazdką (\*) dostępne są tylko wtedy, gdy instrument wyposażony jest w technologię Bluetooth.

Aby wyświetlić żądany parametr:					
Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.					
 [▶] [◀]	 [▶] [◀]	 [▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Bluetooth* (strony 79–80)	Bluetooth	(Okno ustawień)	Służy do włączania lub wyłączenia funkcji Bluetooth (strona 80).	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Pairing (Parowanie)	(Okno ustawień)	Służy do rejestrowania (parowania) urządzenia Bluetooth (strona 79). Ten parametr wyświetlany jest tylko wtedy, gdy dla opcji „Bluetooth” (powyżej) wybrano ustawienie „On” (Włączone).	–	–
Tuning (Strojenie)	Master Tune (Strój główny) (strona 35)	(Okienko)	Służy do precyzyjnego dostrojenia całego instrumentu.	A3 = 440,0 Hz	A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (w postąpieniach co około 0,2 Hz)
	Scale Tune (Strojenie skali)	(Okno ustawień)	Nowoczesne pianina akustyczne są strojone niemal wyłącznie w skali równomiernie temperowanej, która dzieli oktawę na dwanaście równych interwałów. Także i to pianino cyfrowe wykorzystuje skalę równomiernie temperowaną, jednak istnieje możliwość jej zmiany za naciśnięciem jednego przycisku, i grania w historycznych temperaturach wykorzystywanych w okresie od XVI do XIX wieku.	Equal (Skala równomiernie temperowana)	Zobacz „Tabela strojów skali” poniżej.
	Base Note (Dźwięk podstawowy)	(Okno ustawień)	Określa dźwięk podstawowy dla wybranej powyżej skali. Gdy zmienia się dźwięk podstawowy, strój klawiatury jest transponowany, ale zachowywane są oryginalne relacje stroju między poszczególnymi dźwiękami. To ustawienie jest niezbędne w przypadku ustawienia opcji „Scale Tune” (Strój skali) na wartość inną niż „Equal” (Skala równomiernie temperowana).  <b>UWAGA</b> Jeśli strój skali jest ustawiony na skalę równomiernie temperowaną, w tym oknie zostaje wyświetlony symbol „---” i edycja tego parametru jest niemożliwa.	C	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B




## ■ Tabela strojów skali (tabela temperacji)




Equal Temperament (Skala równomiernie temperowana)	Oktawa jest podzielona na dwanaście równych interwałów. Obecnie najpopularniejszy strój fortepianowy.
PureMajor/PureMinor (Czysty dur/czysty moll)	Trzy durowe akordy należące do tych skali, oparte na naturalnych alikwotach, dają piękny, czysty dźwięk.
Pythagorean (Skala pitagorejska)	Skala zaprojektowana przez znanego greckiego filozofa Pitagorasa składa się z serii kwint czystych „zwiniętych” w obrębie jednej oktawy. Interwał tercji jest w tym systemie „niestabilny”, ale kwarty i kwinty brzmią doskonale.
MeanTone (Skala średniotonowa)	Strój średniotonowy utworzony przez modyfikację stroju pitagorejskiego i ulepszenie brzmienia tercji wielkiej. Szczególnie popularny w okresie od XVI do XVIII wieku. Używał go między innymi Haendel.
Werckmeister/ Kirnberger	Te skale na różne sposoby łączą skalę średniotonową i pitagorejską. Modulacja zmienia w nich charakter utworów i wywoływane przez nie wrażenie. Często wykorzystywane w czasach Bacha i Beethovena. Dziś używane są do odtwarzania na klawesynie muzyki tamtych czasów.

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Keyboard (Klawiatura)	Touch (Czułość) (strona 36)	(Okno ustawień)	Określa sposób, w jaki brzmią odgrywane dźwięki w zależności od siły uderzenia w klawisze. Ustawienie to nie zmienia wagi klawiatury.	Medium (Średnia)	Soft 2, Soft 1 (Mięka), Medium (Średnia), Hard 1, Hard 2 (Twarda), Fixed (Stała)
	Fixed Velocity (Stała dynamika)	(Okienko)	Służy do określenia dynamiki odpowiedzi naciskanych klawiszy, gdy opisany powyżej parametr „Touch” (Dynamika) ma wartość „Fixed” (Stała). <b>UWAGA</b> To ustawienie nie zostanie nagrane do utworu MIDI i nie będzie przekazywane jako komunikaty MIDI.	64	1-127
	Duo (strona 32)	(Okno ustawień)	Dzieli klawiaturę na dwa zakresy, pozwalając na granie duetów w tym samym zakresie oktaw.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Duo - Type (Duet — rodzaj)	–	Służy do wyboru balansu dźwięku między lewym a prawym głośnikiem, gdy jest włączony tryb Duo. • <b>Separated (Oddzielenie):</b> dźwięk zakresu wykonawcy po lewej stronie jest emitowany z lewego głośnika (głośników), a dźwięk zakresu wykonawcy po prawej stronie — z prawego głośnika (głośników). • <b>Balanced (Balans):</b> Dźwięki grane przez wykonawców po prawej i po lewej stronie są odtwarzane przez oba głośniki, zapewniając naturalny balans dźwięku.	Separated (Oddzielenie)	Separated (Oddzielenie), Balanced (Balans)
	Split Point (Punkt podziału) (strona 30)	(Okno ustawień)	Określa punkt podziału klawiatury (granice między strefami prawej i lewej ręki).	F #2 (Split [Podział]), E3 (Duo)	A-1 – C7
Pedal (Pedał)	Half Pedal Point (Punkt półpedału) (strona 15)	(Okienko)	W tym miejscu można określić punkt, do którego należy wcisnąć prawy pedał bądź pedał podłączony do gniazda [AUX PEDAL], zanim zacznie działać przypisany efekt. Ustawienie to ma zastosowanie wyłącznie do efektu „Sustain (Continuous)” (Przedłużanie dźwięków, ciągłe — strona 17), który jest przypisany do prawemu pedałowi lub pedałowi AUX.	0	-2 (działa przy najniższym wciśnięciu) – 0 – +4 (działa przy najgłębszym wciśnięciu)
	Soft Pedal Depth (Wielkość efektu pedału piano)	(Okienko)	Służy do określenia wielkości efektu pedału piano. Parametr ten jest dostępny tylko dla pedału, któremu przypisano wartość „Soft” (strona 17).	5	1-10
	Pitch Bend Range (Zakres funkcji Pitch Bend)	(Okienko)	Służy do określenia zakresu efektu Pitch Bend generowanego za pomocą pedału w krokach co pół tonu. To ustawienie jest dostępne tylko dla pedału, do którego przypisano funkcję „PitchBend Up” (Zmiana stroju w górę) lub „PitchBend Down” (Zmiana stroju w dół) (strona 17). <b>UWAGA</b> W przypadku niektórych brzmień nie można zmieniać wysokości dźwięku zgodnie z podaną tu wartością zakresu funkcji Pitch Bend (Zmiana stroju).	2	0 – +12 (wciśnięcie pedału podniesie/ obniży strój o 12 półtonów [1 oktawę])
	Aux Polarity (Biegunowość wejścia AUX) (strona 15)	–	Pedał podłączony do gniazda [AUX PEDAL] może w różny sposób włączać i wyłączać funkcje. Na przykład niektóre pedały po wciśnięciu włączają efekty, podczas gdy inne je wyłączają. Opisany parametr służy do odwrócenia działania tego mechanizmu.	Make (Włączenie po wciśnięciu)	Make (Włączenie po wciśnięciu), Break (Wyłączenie po wciśnięciu)
	Aux Assign (Przypisanie wejścia AUX)	(Okno ustawień)	Umożliwia przypisanie funkcji do pedału podłączonego do gniazda [AUX PEDAL].	Sustain (Continuous) (Przedłużanie dźwięków, ciągłe)	Patrz Tabela funkcji pedałów (strona 17).
	Aux Area (Obszar wejścia AUX)	(Okno ustawień)	Określa obszar klawiatury, na który wpływ ma funkcja pedału podłączonego do gniazda [AUX PEDAL].	All (Wszystkie)	All (Wszystkie), Right (Prawa strona), Left (Lewa strona)
	Play/Pause (Odtwarzanie/ wstrzymanie)	(Okno ustawień)	Służy do przypisania funkcji przycisku [PLAY/PAUSE] do jednego z następujących pedałów: lewego, środkowego lub podłączonego do gniazda [AUX PEDAL]. W przypadku wybrania wartości innej niż „Off” zostanie wyłączona funkcja pedału przypisana w menu „Voice” (Brzmienie, strona 97).	Off (Wyłączone)	Off (Wyłączenie), Left (Lewy), Center (Środkowy), AUX




<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Sound (Dźwięk)	IAC (strona 13)	–	Służy do włączania lub wyłączania efektu IAC.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	IAC depth (Głębokość efektu IAC)	(Okienko)	Służy do określenia wielkości efektu IAC. Im wyższa wartość, tym wyraźniejsze niskie i wysokie dźwięki przy niskim poziomie głośności.	0	-3 – +3
	Binaural (Binauralne) (strona 14)	–	Służy do włączania lub wyłączania funkcji próbkowania binauralnego (gdy są podłączone słuchawki). Gdy ta funkcja jest włączona, po podłączeniu słuchawek dźwięk pochodzący z instrumentu jest zmieniany na dźwięk próbkowania binauralnego lub wzbogacany o efekt optymalizatora stereofonicznego, co pozwala uzyskać bardziej realistyczny dźwięk. <b>UWAGA</b> Gdy ustawienie „Speaker” (Głośnik) (strona 106) ma wartość „On” (Włączone), ta funkcja będzie zawsze wyłączona, nawet po podłączeniu słuchawek.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
MIDI	MIDI OUT	(Okno ustawień)	Określa kanał MIDI, którym komunikaty MIDI generowane w trakcie wykonania na klawiaturze będą transmitowane przez złącze MIDI [OUT] lub [USB TO HOST]. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split/Duo, kanały MIDI są przypisane w sposób następujący. • Gra z brzmieniem R1 = n (wartość ustawienia) • Gra z brzmieniem R2 = n+2 • Gra z brzmieniem L = n+1	Ch1 (Kan. 1)	Ch1 – Ch16, Off (brak transmisji)
	MIDI IN	(Okno ustawień)	Określa, która część instrumentu będzie sterowana za pośrednictwem przesyłanych poszczególnymi kanałami komunikatów MIDI ze złącza MIDI [IN] i [USB TO HOST]. • <b>Song (Utwór):</b> komunikaty MIDI sterują partią utworu. • <b>Keyboard (Klawiatura):</b> sterowaniu podlega cała klawiatura niezależnie od ustawienia Dual/Split/Duo. • <b>R1:</b> sterowaniu podlega wykonanie na klawiaturze z brzmieniem R1. • <b>R2:</b> sterowaniu podlega wykonanie na klawiaturze z brzmieniem R2. • <b>L:</b> sterowaniu podlega wykonanie na klawiaturze z brzmieniem L. • <b>Off (Wyłączone):</b> żadna partia nie podlega sterowaniu.	„Song” (Utwór) dla każdego z kanałów MIDI	Dla każdego z kanałów MIDI: • Song (Utwór) • Keyboard (Klawiatura) • R1 • R2 • L • Off (Wyłączone)
	Local Control (Sterowanie lokalne)	–	Przy włączonej funkcji „Local Control” instrument podczas grania na klawiaturze emituje dźwięk z generatora brzmień. Przy wyłączonej („Off”) funkcji „Local Control” klawiatura i generator brzmień są odcięte od siebie. Oznacza to, że nawet w przypadku grania na klawiaturze instrument nie będzie generować dźwięku. Zamiast tego dane z klawiatury mogą być przesyłane za pośrednictwem złącza MIDI do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera, który może generować dźwięk. Wyłączenie funkcji „Local Control” przydaje się, gdy podczas grania na klawiaturze instrumentu dźwięk ma być odtwarzany tylko na zewnętrznym urządzeniu nagłaśniającym.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Receive Param. (Param. odbierane)	(Okno ustawień)	Określa, które rodzaje komunikatów MIDI mogą być odbierane lub rozpoznawane przez ten instrument. <b>Rodzaje komunikatów MIDI:</b> Note on/off (komunikaty Note on/off), Control Change (zmiana sterowania), Program Change (zmiany programu), Pitch Bend, System Exclusive	On (Włączone) (dla wszystkich komunikatów MIDI)	On (Włączone), Off (Wyłączone) (dla każdego z komunikatów MIDI)
	Transmit Param. (Przesyłanie parametrów)	(Okno ustawień)	Określa, które rodzaje komunikatów MIDI mogą być przesyłane z tego instrumentu. <b>Rodzaje komunikatów MIDI:</b> Note on/off (komunikaty Note on/off), Control Change (zmiana sterowania), Program Change (zmiany programu), Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive	On (Wł.) (dla wszystkich komunikatów)	On, Off (Wł., Wyt.) (dla każdego z komunikatów)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.					
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
MIDI	Initial Setup (Ustawienia początkowe)	Cancel (Anuluj)  Execute (Wykonaj)	Służy do przesyłania bieżących ustawień panelu, takich jak wybór brzmienia, do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera. Tę operację należy wykonać przed rozpoczęciem nagrywania wykonania na podłączonym urządzeniu MIDI lub komputerze, co pozwoli zarejestrować bieżące ustawienia panelu na początku danych wykonania. Dzięki temu podczas odtwarzania nagranych wykonania zostaną wywołane te same ustawienia panelu.  <b>Kroki:</b> Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby przesłać ustawienia panelu jako komunikaty MIDI.	–	–
Backup (Kopia zapasowa)	Backup Setting (Ustawienia kopii zapasowej)	–	Instrukcje dotyczące tych funkcji można znaleźć na stronach 90–91.	–	–
	Backup (Kopia zapasowa)	–			
	Restore (Przywróć)	–			
	Factory Reset (Przywracanie ustawień fabrycznych)	–			
Utility (Narzędzia)	Speaker (Głośnik)	(Okno ustawień)	Pozwala włączyć lub wyłączyć głośnik. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal (Normalne)</b> Głośnik będzie słyszalny tylko wtedy, gdy słuchawki nie będą podłączone.</li> <li>• <b>On (Włączone)</b> Głośnik będzie zawsze słyszalny.</li> <li>• <b>Off (Wyłączone)</b> Głośnik nie będzie słyszalny.</li> </ul> <b>UWAGA</b> Gdy to ustawienie jest włączone, funkcja „Binaural” (Próbkowanie binauralne) (strona 14) będzie zawsze wyłączona.	Normal (Normalne)	Normal (Normalne), On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Audio Loopback (Pętla zwrotna dźwięku) (strona 78)	–	Określa, czy wejściowy sygnał audio z podłączonego komputera lub urządzenia przenośnego jest ponownie przesyłany do komputera lub urządzenia przenośnego, czy też nie.	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
	Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie) (strona 13)	(Okno ustawień)	Pozwala określić czas, jaki musi upłynąć, zanim funkcja automatycznego wyłączenia spowoduje wyłączenie zasilania. Aby zdezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia, należy wybrać ustawienie „Off” (Wyłączone).	30 (minut)	Off (Wyłączone), 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minut)
	USB Properties (Właściwości urządzenia USB)	–	Pokazuje ilość wolnego miejsca oraz całkowitą pojemność napędu flash USB podłączonego do złącza [  ] (USB TO DEVICE).   <ul style="list-style-type: none"> <li>ilość całej pamięci</li> <li>ilość wolnego miejsca</li> </ul>	–	–
	USB Autoload (Automatyczne ładowanie USB)	–	Gdy ta funkcja jest włączona, utwory zapisane w katalogu głównym mogą być wybierane od razu po podłączeniu napędu flash USB do złącza [  ] (USB TO DEVICE).	Off (Wyłączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.																																																																																																																									
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień																																																																																																																				
Utility (Narzędzia)	USB Format (Formatowanie pamięci USB)	Cancel (Anuluj)	<p>Służy do formatowania lub inicjowania napędu flash USB podłączonego do złącza [  ] (USB TO DEVICE).</p> <p><b>NOTYFIKACJA</b> Podczas formatowania napędu flash USB zostaną usunięte wszystkie zapisane w nim dane. Ważne dane należy zapisać na komputerze lub innym urządzeniu pamięci masowej.</p> <p><b>UWAGA</b> Podczas podłączania napędu flash USB do złącza [  ] (USB TO DEVICE) może zostać wyświetlony komunikat o wykonaniu operacji formatowania. W takim przypadku należy wykonać tę operację.</p> <p><b>Kroki</b> Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶], aby rozpocząć operację formatowania. Po zakończeniu formatowania zostanie wyświetlony komunikat, a po krótkiej chwili nastąpi powrót do okna narzędzi.</p> <p><b>NOTYFIKACJA</b> Nigdy nie należy wyłączać zasilania ani odłączać napędu flash USB, gdy na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat „Executing” (Wykonywanie).</p>	-	-																																																																																																																				
		Execute (Wykonaj)																																																																																																																							
	Contrast (Kontrast)	(Okienko)	Służy do regulowania kontrastu wyświetlacza.	0	-5 – +5																																																																																																																				
	Language (Język)	System	<p>Określa rodzaj znaków wyświetlanych na wyświetlaczu, osobno dla systemu (ogólne wskazania inne niż nazwa utworu) i utworu (nazwa utworu).</p> <p><b>Lista znaków</b></p> <p>International</p> <table border="1" data-bbox="507 1014 926 1120"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>Ä</td><td>Ë</td><td>Ï</td><td>Ö</td><td>Ü</td><td>ä</td><td>ë</td><td>ï</td><td>ö</td><td>ü</td><td>à</td><td>è</td><td>ì</td><td>ò</td></tr> <tr><td>ù</td><td>á</td><td>é</td><td>í</td><td>ó</td><td>ú</td><td>â</td><td>ê</td><td>î</td><td>ô</td><td>û</td><td>ñ</td><td>ñ</td><td>Ç</td><td>ç</td><td>°</td><td>¡</td><td>£</td><td>!</td><td>#</td><td>\$</td></tr> <tr><td>%</td><td>&amp;</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td><td>_</td><td>`</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td></tr> </table> <p>Japanese</p> <table border="1" data-bbox="507 1149 926 1255"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>ア</td><td>ン</td><td>ア</td><td>オ</td><td>ヤ</td><td>ユ</td><td>ヨ</td><td>ツ</td><td>^</td><td>°</td><td>-</td><td>。</td></tr> <tr><td>「</td><td>」</td><td>,</td><td>.</td><td>!</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&amp;</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td></tr> <tr><td>_</td><td>`</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ñ	Ç	ç	°	¡	£	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	`	{	}	~	.		0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	^	°	-	。	「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	`	{	}	~	.																International (Międzynarodowe)	Japanese (Japońskie), International (Międzynarodowe)
		0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò																																																																																																							
	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ñ	Ç	ç	°	¡	£	!	#	\$																																																																																																				
%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	`	{	}	~	.																																																																																																						
0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	^	°	-	。																																																																																																											
「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^																																																																																																					
_	`	{	}	~	.																																																																																																																				
Version (Wersja)	-	Wyświetla nazwę modelu i wersję oprogramowania sprzętowego instrumentu.	-	-																																																																																																																					
Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa)		Te parametry wyświetlane są tylko po podłączeniu adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawanego oddzielnie) do złącza [  ] (USB TO DEVICE) tego instrumentu. Szczegółowe informacje — strona 108.																																																																																																																							
Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej)																																																																																																																									

## Ustawienia sieci bezprzewodowej

Poniższe parametry wyświetlane są tylko po podłączeniu adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN UD-WL01 (sprzedawanego oddzielnie) do złącza [  ] (USB TO DEVICE) tego instrumentu.

\* Parametry ustawień „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa) różnią się w zależności od ustawienia parametru „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej): „Infrastructure” (Tryb infrastruktury) lub „Accesspoint” (Tryb punktu dostępu). Domyślnym ustawieniem jest „Infrastructure” (Tryb infrastruktury).

Aby wyświetlić żądany parametr: Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.							
[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa)* (w trybie „Infrastructure”)	Select Network (Wybierz sieć)	(Sieci)		Połączenie z wybraną siecią poprzez punkt dostępu.	–	–
			Other (Inne)	SSID	Ustawienie identyfikatora SSID.	–	Do 32 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
				Security (Zabezpieczenia)	Ustawienie zabezpieczeń.	NONE (Brak)	NONE (Brak), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (mieszane)
				Password (Hasło)	Ustawienie hasła.	–	Do 64 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
				Connect (Połącz)	Połączenie z użyciem ustawień zdefiniowanych w oknie „Other” (Inne).	–	–
	Detail (Szczegóły)	DHCP	Konfigurowanie ustawień szczegółowych sieci bezprzewodowej. Adres IP, maskę podsieci, bramę oraz serwery DNS 1 i DNS 2 można skonfigurować tylko wtedy, gdy parametr DHCP jest wyłączony. Za pomocą przycisków [◀]/[▶] w oknie wpisywania wybierz kolejne osiem liczb, a następnie wprowadź odpowiednią wartość, korzystając z przycisków [▲]/[▼]. Aby zakończyć konfigurowanie, naciśnij przycisk [MENU].		On (Włączone)	On (Włączone) / Off (Wyłączone)	
			IP Address (Adres IP)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			Subnet mask (Maska podsieci)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			Gateway (Brama)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			DNS Server1 (Serwer DNS 1)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
			DNS Server2 (Serwer DNS 2)	0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
	Save (Zapisz)	Zapisywanie ustawień w oknie „Detail” (Szczegóły). Aby dokonać zapisu, ustaw podświetlenie na pozycji „Save” (Zapisz), a następnie naciśnij przycisk [▶].	–	–			
	Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa)* (w trybie „Accesspoint”)	SSID	Ustawienie identyfikatora SSID punktu dostępu.	ap-[P-525]-[xxxxx] (ostatnie 6 znaków adresu MAC)	Do 32 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne		
		Security (Zabezpieczenia)	Ustawienie zabezpieczeń punktu dostępu.	WPA2-PSK (AES)	NONE (Brak), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (mieszane)		
Password (Hasło)		Ustawienie hasła punktu dostępu.	00000000	Do 64 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne			

**Aby wyświetlić żądany parametr:**

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać menu „System”, a następnie użyj przycisków [▲]/[▼]/[◀]/[▶], aby wybrać żądany parametr.

[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	[▶] [◀]	Opis	Domyślne ustawienie	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa)* (w trybie „Accesspoint”)	Channel (Kanał)			Ustawienie kanału punktu dostępu.	11	Różne ustawienia w zależności od modelu adaptera USB sieci bezprzewodowej. • Modele dla Stanów Zjednoczonych i Kanady: 1–11 • Inne: 1–13 Jeśli adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN nie jest podłączony, zakres ustawień kanałów wynosi 1–13.
		DHCP Server (Serwer DHCP)			Określenie ustawień związanych z adresem IP.	On (Włączone)	On (Włączone), Off (Wyłączone)
		IP Address (Adres IP)				192.168.0.1	192.168.0–255.1–254.
		Subnet mask (Maska podsieci)				255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0
		Save (Zapisz)			Zapisywanie ustawień skonfigurowanych w oknie „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa) (w trybie „Accesspoint”)	–	–
Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej)	Wireless LAN Mode (Tryb sieci bezprzewodowej)	Infrastructure Mode (Tryb infrastruktury)	Accesspoint Mode (Tryb punktu dostępu)	Określenie, czy punkt dostępu ma być używany do połączeń z siecią bezprzewodową (tryb infrastruktury), czy też nie (tryb punktu dostępu).	Infrastructure Mode (Tryb infrastruktury)	–	
		–					
	Initialize (Inicjowanie)	Cancel (Anuluj)	Execute (Wykonaj)	Inicjowanie ustawień w oknie „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa). Aby przeprowadzić inicjowanie, ustaw podświetlenie na pozycji „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [▶].	Cancel (Anuluj)	–	
		–					
	Detail (Szczegóły)	Host Name (Nazwa hosta)	Ustawienie nazwy hosta.	[P-525]-[xxxxx] (ostatnie 6 znaków adresu MAC)	Do 57 znaków (półwymiarowych), w tym znaków alfanumerycznych, znaków podkreślenia ( _ ) i myślników (-).		
		Mac Address (Adres MAC)	Wyświetlanie adresu MAC adaptera USB sieci bezprzewodowej.	–	–		
		Status (Stan)	Wyświetlanie kodu błędu funkcji sieciowej.	–	–		

## Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Próbkowanie stereo	Czułość klawiatury	Próbkowanie key-off	VRM	Utwór demonstrujący brzmienie	Opis brzmienia
Piano	CFX Grand (w tym Binaural)	○	○	○	○	○	(CFX) Brzmienie fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha charakteryzujące się szerokim zakresem dynamiki, który umożliwia maksymalną kontrolę wyrazu. Odpowiednie do dowolnego gatunku i stylu muzyki.  (Binaural) Dźwięk fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha poddany procedurze próbkowania binauralnego, metodzie zoptymalizowanej do odsłuchu przez słuchawki. W słuchawkach daje to takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Brzmienie to wybierane jest automatycznie po podłączeniu słuchawek.
	Bösendorfer	○	○	○	○	● <sup>(1)</sup>	Słynne brzmienie fortepianu koncertowego produkowanego w wiedeńskiej firmie Bösendorfer Imperial. Przestrzenny dźwięk daje wyobrażenie o wielkości instrumentu i świetnie nadaje się do wyrażenia czułości zawartej w utworze.
	Studio Grand	○	○	○	○	○	Dźwięk fortepianu C7 firmy Yamaha, który jest często używany w studiach nagraniowych. Jego przejrzysta i czysta barwa nadaje się znakomicie do muzyki popularnej.
	Bright Grand	○	○	○	○	—	Żywe brzmienie fortepianu. Odpowiednie do wyrażania żywej ekspresji i „przebicia się” przez inne instrumenty w zespole.
	Ballad Grand	○	○	○	○	—	Brzmienie fortepianu o miękkim i ciepłym zabarwieniu. Doskonałe do ballad.
	Warm Grand	○	○	—	○	—	Ciepłe i łagodne brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki relaksującej.
	Pop Grand	○	○	○	○	—	Nieco jaśniejsze brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki popularnej.
	Jazz Grand	○	○	—	○	—	Dźwięk fortepianu o unikatowej charakterystyce tonu. Sprawdza się w przypadku muzyki jazzowej.
	Rock Grand	○	○	○	○	—	Jasno brzmiący fortepian. Doskonały do rocka.
	Dance Grand	○	○	○	○	—	Bardziej optymistyczne brzmienie fortepianu powszechnie wykorzystywane w muzyce tanecznej
	Old School Pf	○	○	○	○	—	Skompresowane brzmienie często wykorzystywane w muzyce popularnej w latach 60.
	HonkyTonk Pf	○	○	—	○	—	Pianino w stylu honky-tonk. Cieszy brzmieniem zupełnie innym od fortepianu.
E.Piano	Stage E.Piano	—	○	○	—	○	Dźwięk uderzeń młoteczka o metalowe „zęby” jak w pianinie elektrycznym. Miękkie brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzeniu w klawisze.
	DX E.Piano	—	○	—	—	○	Dźwięk pianina elektrycznego generowany przez syntetyzator FM. Brzmienie zmienia się wraz ze zmianą nacisku. Doskonały do muzyki popularnej.
	Vintage E.Piano	—	○	○	—	○	Inny rodzaj dźwięku pianina elektrycznego różniący się od Stage E.Piano. Szeroko stosowany w muzyce rockowej i popularnej.
	Auto Pan EP	○	○	○	—	—	Brzmienie elektrycznego pianina z charakterystycznym efektem panoramy.
	Soft EP	—	○	○	—	—	Doskonałe do spokojnych ballad.
	Phaser EP	—	○	○	—	—	Charakterystyczny efekt Phaser czyni to brzmienie idealnym dla muzyki fusion.
	Dyno E.Piano	○	○	○	—	—	Brzmienie elektrycznego pianina o wyjątkowej charakterystyce ataku, często spotykane w latach 80.
	DX Bright	—	○	—	—	—	Odmiana dźwięku pianina elektrycznego generowanego przez syntetyzator FM. Jego jasny i perlisty dźwięk dodaje charakteru muzyce.
Tremolo Vintage	—	○	○	—	—	Zawiera tremolo idealne dla brzmienia Vintage EP. Często spotykane w muzyce rockowej.	
Organ	Jazz Organ 1	—	—	—	—	○	Brzmienie organów elektrycznych często słyszane w jazzie i rocku. Nieco jaśniejsze brzmienie, w którym efekt Rotary jest ustawiony na niską prędkość. * Podłączenie sprzedawanej oddzielnie jednostki pedalowej (LP-1 lub FC35) pozwala przełączać prędkość efektu Rotary (obracających się głośników) między ustawieniami Slow (Wolno) i Fast (Szybko) przez wciśnięcie lewego pedału jednostki.
	Jazz Organ 2	—	—	—	—	—	Brzmienie organów elektrycznych często słyszane w jazzie i rocku. Efekt Rotary jest ustawiony na wysoką prędkość. * Podłączenie sprzedawanej oddzielnie jednostki pedalowej (LP-1 lub FC35) pozwala przełączać prędkość efektu Rotary (obracających się głośników) między ustawieniami Slow (Wolno) i Fast (Szybko) przez wciśnięcie lewego pedału jednostki.
	Rock Organ	—	—	—	—	○	Jasny i ostry dźwięk organów elektrycznych. Optymalne w przypadku muzyki rockowej.
	Vintage Organ	—	—	—	—	—	Brzmienie organów tranzystorowych popularnych w latach 60.
	Organ Principal	○	—	—	—	● <sup>(2)</sup>	To brzmienie łączy w sobie piszczałki (8'+4'+2') pryncypałów organów (instrument dęty). Odpowiednie do barokowej muzyki kościelnej.
	Organ Tutti	○	—	—	—	○	To brzmienie pełnego połączenia organów, znane z Toccaty i Fugi Bacha.

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Próbkowanie stereo	Czułość klawiatury	Próbkowanie key-off	VRM	Utwór demonstrujący brzmienie	Opis brzmienia
CLV./VIB.	Harpsichord 8'	○	—	○	—	● <sup>(3)</sup>	Dźwięk instrumentu często używanego w muzyce barokowej. Zmiany siły uderzenia nie wpływają na głośność, a po zwolnieniu klawisza jest słyszalny charakterystyczny dźwięk.
	Harpsi.8'+4'	○	—	○	—	—	Klawesyn z dodaną górną oktawą. Daje jaśniejszy dźwięk.
	E.Clavichord	—	○	○	—	○	Brzmienie instrumentu klawiszowego, który wydaje dźwięk w wyniku uderzenia strun i używania przetworników magnetycznych. Takie funkowe brzmienie jest popularne w muzyce soul oraz rhythm and blues. Z powodu wyjątkowego mechanizmu instrument wydaje specyficzny dźwięk po zwolnieniu klawiszy.
	Vibraphone	○	○	—	—	○	Dźwięk wibrafonu próbkowany stereofonicznie. Jego przestrzenność i czysta barwa nadaje się znakomicie do muzyki popularnej.
Strings	Strings	○	○	—	—	○	Próbkowany stereofonicznie duży zespół smyczkowy z realistycznym pogłosem. Warto spróbować połączenia tego brzmienia z fortepianem w trybie Dual.
	Slow Strings	○	○	—	—	—	Dźwięk zespołu smyczkowego z wolnym narastaniem. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.
	Choir	—	○	—	—	○	Potężne, przestrzenne brzmienie chóru. Doskonale do tworzenia bogatych harmonii w spokojnych utworach.
	Slow Choir	—	○	—	—	—	Dźwięk chóru z wolnym narastaniem. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.
	Dark Pad	—	○	—	—	○	Ciepły i przestrzenny dźwięk syntezatora. Idealny do akompaniamentu w tle lub też w trybie Dual w towarzystwie fortepianu lub pianina elektrycznego.
	Lite Pad	—	○	—	—	—	Jasny i przestrzenny dźwięk syntezatora. Idealny do akompaniamentu w tle lub też w trybie Dual w towarzystwie fortepianu lub pianina elektrycznego.
	Bell Pad	○	○	—	—	—	Dźwięk syntezatora z czystym, przypominającym dzwony brzmieniem. Znakomicie nadaje się do nakładania w trybie Dual dźwięku fortepianu lub pianina elektrycznego, ale również samodzielnie brzmi jasno i wspaniale.
Others	Acoustic Bass	—	○	—	—	○	Dźwięk szarpanych palcami strun akustycznej gitary basowej. Często stosowany w muzyce jazzowej i latynoskiej.
	Electric Bass	—	○	—	—	○	Dźwięk elektrycznej gitary basowej. Często używany w muzyce jazzowej, rockowej i popularnej.
	Bass & Cymbal	—	○	—	—	—	Dźwięk talerzy perkusyjnych nałożony na akustyczną gitarę basową. Przydatny w utworach jazzowych do grania linii basowych typu „walking bass”.
	Fretless Bass	—	○	—	—	○	Dźwięk basu bezprogowego. Odpowiedni w jazzie i muzyce fusion.
	Nylon Guitar	○	○	—	—	○	Próbkowana stereofonicznie gitara z nylonowymi strunami o naturalnym brzmieniu. Nadaje się dla wszystkich stylów muzycznych.
	Steel Guitar	—	○	—	—	—	Jasny dźwięk gitary hawajskiej. Doskonale do muzyki popularnej.
XG	XG	—	○	—	—	○	Szczegółowe informacje na temat brzmień XG można znaleźć w części „XG Voice list” (Lista brzmień XG) w dokumencie „Data List” (Tabele danych), który jest dostępny do pobrania w witrynie internetowej (strona 6).

### VRM

Symulowany rezonans strunowy połączony z fizycznym modelowaniem przy naciskaniu pedału tłumika lub klawiszy.

### Key-off Sampling (Próbkowanie key-off)

W próbkowaniu key-off stosowane są bardzo delikatne dźwięki powstające przy zwalnianiu klawiszy.

### Lista utworów demonstrujących brzmienia

	Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
● <sup>(1)</sup>	Piano	Bösendorfer	Mädchen Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145)	F. Liszt / F. F. Chopin
● <sup>(2)</sup>	Organ	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
● <sup>(3)</sup>	CLV./VIB.	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach

Wymienione powyżej utwory demonstrujące brzmienia z oznaczeniem (●) to krótkie przeróbki fragmentów oryginalnych kompozycji. Wszystkie pozostałe utwory demonstracyjne są oryginalnymi kompozycjami firmy Yamaha (© Yamaha Corporation).

## Lista utworów

### 50 Classics (50 utworów klasycznych)

Nr	Tytuł utworu	Kompozytor
<b>Arrangements (Aranżacje)</b>		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Utwór tradycyjny
5	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duets* (Duety)</b>		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Original Compositions (Kompozycje oryginalne)</b>		
21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

\* W przypadku utworów „Duets” (Duety) partia prawej ręki jest przeznaczona na prawą rękę pierwszego wykonawcy, partia lewej ręki jest przeznaczona na lewą rękę pierwszego wykonawcy, natomiast partia „Extra” (Dodatkowa) jest przeznaczona na obie ręce drugiego wykonawcy.

## Lista podkładów rytmicznych



Kategoria	Nr	Nazwa
Pop&Rock	1	8Beat1
	2	8Beat2
	3	8Beat3
	4	16Beat1
	5	16Beat2
	6	Shuffle1
	7	Shuffle2
	8	Shuffle3
	9	Shuffle4
	10	8BeatBallad1
	11	8BeatBallad2
	12	16BeatBallad
	13	6-8Ballad1
	14	6-8Ballad2
	15	PopWaltz
	16	Funk
	17	Disco
	18	Twist
	19	Dance
	20	ChillOut
Jazz	21	FastJazz1
	22	FastJazz2
	23	FastJazz3
	24	SlowJazz1
	25	SlowJazz2
	26	SlowJazz3
	27	JazzWaltz
	28	Five-Four
World	29	Country
	30	Gospel
	31	Samba
	32	BossaNova
	33	Rumba
	34	Salsa
	35	AfroCuban
	36	Reggae
Kids&Holiday	37	KidsPop
	38	6-8March
	39	ChristmasSwing
	40	Christmas3-4



## Lista komunikatów

W niektórych przypadkach okno z komunikatem pozostaje otwarte. W takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk [EXIT], aby zamknąć okno z komunikatem.

Komunikat	Znaczenie
<b>Access error (Błąd dostępu)</b>	Operacja zakończyła się niepowodzeniem. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. Brak reakcji może świadczyć o uszkodzeniu pliku. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowa operacja na pliku. Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale „Operacje na plikach utworów” (strona 66) lub „Kopia zapasowa”, „Przywracanie z kopii” (strony 90–91).</li> <li>Podłączony napęd flash USB nie jest zgodny z tym instrumentem. Informacje o zgodnych napędach flash USB można znaleźć na stronie 75.</li> <li>Utwór chroniony, na którym ma zostać przeprowadzona operacja, jest uszkodzony.</li> </ul>
<b>Bluetooth pairing... (Parowanie urządzenia Bluetooth...)</b>	Instrument jest gotowy do sparowania z urządzeniem Bluetooth. Instrukcje dotyczące tej funkcji — strona 79.
<b>Cannot be executed (Nie można wykonać)</b>	Operacja zakończyła się niepowodzeniem. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. Usuń przyczynę i spróbuj ponownie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta operacja na pliku nie może być wykonana w przypadku wstępnie zdefiniowanych utworów i utworów audio. Aby uzyskać informacje o ograniczeniach dotyczących operacji na plikach utworów, patrz strona 66.</li> </ul>
<b>Change to Current Tempo (Zmiana tempa na aktualne)</b>	Ten komunikat oznacza, że aktualne tempo jest stosowane do wybranego utworu.
<b>Change to Current Voice (Zmiana brzmienia na aktualne)</b>	Ten komunikat oznacza, że brzmienie utworu jest zmieniane na brzmienie aktualne.
<b>Completed (Zakończono)</b>	Ten komunikat oznacza zakończenie operacji. Przejdź do następnego kroku.
<b>Completed Restart now (Zakończono. Ponowne uruchamianie)</b>	Zakończono przywracanie ustawień. Instrument jest automatycznie wyłączany i ponownie włączany.
<b>Convert canceled (Anulowano konwersję)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po anulowaniu operacji konwersji.
<b>Convert completed to USB/USERFILES/ (Zakończono konwersję w USB/USERFILES/)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji konwersji do folderu „USER FILES” w napędzie flash USB.
<b>Convert to Audio (Konwersja na audio)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany podczas operacji konwersji.
<b>Copy completed to USB/USERFILES/ (Zakończono kopiowanie do USB/USERFILES/)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji kopiowania do folderu „USER FILES” w napędzie flash USB.
<b>Copy completed to User (Zakończono kopiowanie do kategorii User)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji kopiowania do kategorii „User” w instrumencie.
<b>Device busy (Urządzenie zajęte)</b>	Operacja taka jak konwersja na utwór audio bądź też odtwarzanie albo nagrywanie utworu audio zakończyła się niepowodzeniem. Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku próby użycia napędu flash USB, na którym trwają powtarzające się operacje nagrywania/usuwania. Wykonaj operację formatowania po uprzednim upewnieniu się, że w napędzie flash USB nie znajdują się żadne ważne dane (strona 107), a następnie ponów próbę.
<b>Device removed (Odłączono urządzenie)</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy napęd flash USB zostanie odłączony od instrumentu.
<b>Duplicate name (Zduplikowana nazwa)</b>	Ten komunikat oznacza, że istnieje już plik o takiej samej nazwie. Zmień nazwę pliku (strona 71).
<b>Executing (Wykonywanie)</b>	Instrument jest w trakcie wykonywania operacji. Poczekaj, aż komunikat zniknie, a następnie przejdź do kolejnego kroku.
<b>Factory reset executing Memory Song excluded (Przywracanie ustawień fabrycznych z wyłączeniem utworów w pamięci)</b>	Przywrócono ustawienia domyślne (z wyjątkiem utworów w kategorii „User”) (strona 91). Ten komunikat jest wyświetlany również wtedy, gdy instrument zostanie włączony przy wciśniętym klawiszu C7.
<b>Factory reset executing Memory Song included (Przywracanie ustawień fabrycznych włącznie z utworami w pamięci)</b>	Ten komunikat pojawia się po zakończeniu operacji All Memory Clear (Kasowanie całej pamięci) (strona 91). Wszystkie ustawienia tego instrumentu zostały przywrócone do ustawień fabrycznych. Usunięte zostały utwory w kategorii „User” (strona 45) oraz ustawienia w pamięci rejestracyjnej (strona 72).
<b>Incompatible device (Niezgodne urządzenie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku podłączenia niezgodnego napędu flash USB. Użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (strona 75).
<b>Internal hardware error (Wewnętrzny błąd sprzętowy)</b>	Wystąpiła awaria instrumentu. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Yamaha.
<b>Last power off invalid Checking memory (Nieprawidłowe ostatnie wyłączenie zasilania. Sprawdzanie pamięci)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy zostanie włączone zasilanie, które wcześniej wyłączono podczas operacji na pliku utworu (strona 66) lub podczas zapisywania pliku kopii zapasowej (strona 90). W trakcie wyświetlania tego komunikatu jest sprawdzana pamięć wewnętrzna. Jeśli ustawienia wewnętrzne są uszkodzone, zostaną one przywrócone do ustawień domyślnych. Jeśli utwory w kategorii „User” są uszkodzone, zostaną one usunięte.

Komunikat	Znaczenie
<b>Maximum no. of devices exceeded (Przekroczono maksymalną liczbę urządzeń USB)</b>	Liczba urządzeń przekracza dopuszczalny limit. Można podłączyć tylko jedno urządzenie USB. Więcej informacji można znaleźć na stronie 75.
<b>Memory Full (Pamięć pełna)</b>	Nie można wykonać operacji z powodu zapelnienia pamięci i osiągnięcia maksymalnej liczby plików w kategorii „User”/napędu flash USB. Usun niektóre utwory z kategorii „User” (Użytkownika)/napędu flash USB (strona 68) lub przeniesie utwory na inny napęd flash USB (strona 69), a następnie ponów próbę.
<b>Move completed to USB/ USERFILES/ (Zakończono przenoszenie do USB/USERFILES/)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji przenoszenia do folderu „USER FILES” w napędzie flash USB.
<b>Move completed to User (Zakończono przenoszenie do kategorii User)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji przenoszenia do kategorii „User” w instrumencie.
<b>No device (Brak urządzenia)</b>	Napęd flash USB nie był podłączony do instrumentu podczas próby wykonania operacji związanej z tym napędem. Podłącz urządzenie i spróbuj ponownie.
<b>No response from USB device (Brak odpowiedzi od urządzenia USB)</b>	Instrument nie może nawiązać komunikacji z podłączonym urządzeniem USB. Odłącz i podłącz ponownie urządzenie (strona 75). Jeśli ten komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać, że urządzenie USB jest uszkodzone.
<b>Please Wait (Proszę czekać)</b>	W instrumencie trwa przetwarzanie danych. Poczekaj, aż komunikat zniknie, a następnie przejdź do kolejnego kroku.
<b>Protected device (Urządzenie chronione)</b>	Ten komunikat pojawia się podczas próby wykonania operacji na pliku (strona 66), nagrania wykonywanego utworu lub zapisania danych w napędzie flash USB przeznaczonym tylko do odczytu. Jeśli jest to możliwe, skasuj atrybut „tylko do odczytu” i ponów próbę. Jeśli komunikat nadal jest wyświetlany, napęd flash USB jest chroniony wewnętrznie (na przykład w przypadku komercyjnych danych muzycznych). Na takim urządzeniu nie można wykonywać operacji na plikach ani nagrywać własnych wykonania.
<b>Read-only file (Plik tylko do odczytu)</b>	Usiłowano wykonać operację na pliku tylko do odczytu. Operacje na plikach tylko do odczytu można wykonywać po skasowaniu atrybutu „tylko do odczytu”.
<b>Remaining space on drive is low (W pamięci masowej pozostało mało miejsca)</b>	W katalogu „User” w napędzie flash USB pozostało mało wolnego miejsca; przed nagrywaniem należy usunąć wszystkie zbędne pliki (strona 68).
<b>Same file name exists (Istnieje plik o tej samej nazwie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w celu uzyskania od użytkownika potwierdzenia, czy podczas operacji kopiowania lub przenoszenia pliku bądź konwertowania pliku MIDI na format audio ma nastąpić nadpisanie.
<b>Song error (Błąd utworu)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli wystąpi problem z danymi utworu podczas wybierania utworu lub w trakcie jego odtwarzania. W takim przypadku dokonaj ponownego wyboru utworu i ponów próbę jego odtworzenia. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, dane utworu mogą być uszkodzone.
<b>Song too large (Zbyt duży rozmiar utworu)</b>	Rozmiar danych utworu (MIDI/audio) przekracza dopuszczalny limit. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>Rozmiar utworu, który próbowano odtworzyć, przekracza dopuszczalny limit. W przypadku odtwarzania limit wynosi około 500 KB (MIDI) lub 80 minut (audio).</li> <li>Rozmiar utworu w trakcie nagrywania przekracza dopuszczalny limit. W przypadku nagrywania limit wynosi około 500 KB (MIDI) lub 80 minut (audio). Nagrywanie zostanie automatycznie zakończone, zaś dotychczas nagrane dane zostaną zapisane.</li> <li>Rozmiar utworu podczas konwersji utworu MIDI na utwór audio przekracza dopuszczalny limit. Limit wynosi 80 minut (audio).</li> </ul>
<b>System limit (Limit systemowy)</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy liczba plików przekracza limit systemowy. Maksymalna liczba plików i folderów, jaka może znajdować się w pojedynczym folderze, wynosi 250. Spróbuj ponownie po usunięciu/przeniesieniu niepotrzebnych plików.
<b>This data format is not supported (Ten format danych nie jest obsługiwany)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku próby załadowania do instrumentu utworu w nieobsługiwanej formie. Informacje o obsługiwanych formatach utworów można znaleźć na stronie 7.
<b>Unformatted device (Niesformatowane urządzenie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany podczas próby użycia niesformatowanego napędu flash USB. Sformatuj napęd (strona 107), a następnie ponów próbę.
<b>Unsupported device (Nieobsługiwane urządzenie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku podłączenia nieobsługiwanego napędu flash USB. Użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (strona 75).
<b>USB device overcurrent error (Przeciążenie prądowe urządzenia USB)</b>	Komunikacja z urządzeniem USB została przerwana z powodu zbyt dużego natężenia prądu płynącego do urządzenia. Odłącz urządzenie USB od złącza [  ] (USB TO DEVICE), a następnie wyłącz i włącz ponownie przełącznik [  ] (Gotowość/włączenie) na instrumencie.
<b>USB hub cannot be used (Nie można używać koncentratora USB)</b>	Ten instrument nie obsługuje koncentratora USB.
<b>USB power consumption exceeded (Przekroczono maksymalny pobór mocy przez urządzenie USB)</b>	Gdy pojawi się ten komunikat, użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (strona 75).
<b>Wrong device (Nieprawidłowe urządzenie)</b>	Nie można wykonać operacji na pliku w podłączonym napędzie flash USB. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>Napęd flash USB nie jest sformatowany. Sformatuj napęd (strona 107), a następnie ponów próbę.</li> <li>Liczba plików przekracza limit dopuszczalny w systemie. Maksymalna liczba plików i folderów, jaka może znajdować się w pojedynczym folderze, wynosi 250. Spróbuj ponownie po usunięciu/przeniesieniu niepotrzebnych plików.</li> </ul>
<b>Wrong name (Nieprawidłowa nazwa)</b>	Nieprawidłowa nazwa utworu. Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku operacji Zmianianie nazw plików – „Rename” (strona 71) z powodów wymienionych poniżej. Zmień nazwę utworu na prawidłową. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie wprowadzono żadnego znaku.</li> <li>Na początku lub końcu nazwy utworu użyto kropki lub spacji.</li> </ul>

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku wyświetlenia komunikatu należy sprawdzić „Lista komunikatów” (strona 113) w celu uzyskania wskazówki dotyczącej rozwiązania problemu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie włącza się.	Instrument nie został właściwie podłączony. Prawidłowo podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN w instrumencie i do gniazdka elektrycznego (strona 12).
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko spowodowane uruchomieniem funkcji automatycznego wyłączania. W razie potrzeby zmień ustawienie funkcji „Auto Power Off” (strona 13).
Wyświetlany jest komunikat „USB device overcurrent error” (Przeciążenie prądowe urządzenia USB) i urządzenie USB nie odpowiada.	Komunikacja z urządzeniem USB została przerwana z powodu przeciążenia prądowego urządzenia USB. Odłącz urządzenie od złącza [  ] (USB TO DEVICE), następnie włącz zasilanie instrumentu.
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym, takim jak iPhone/iPad, słychać zakłócenia w głośnikach instrumentu lub słuchawkach.	Aby zapobiec zakłóceniom spowodowanym komunikacją w przypadku użytkowania instrumentu razem z urządzeniem przenośnym, zalecamy włączenie na tym urządzeniu tzw. trybu samolotowego („Airplane Mode”), a dopiero potem włączenie funkcji Wi-Fi/Bluetooth.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Główne ustawienie głośności jest zbyt niskie. Wyreguluj głośność do odpowiedniego poziomu za pomocą suwaka [VOLUME] (strona 13).
	Poziom głośności gry na klawiaturze jest ustawiony za nisko. Wyreguluj balans głośności, zwiększając głośność klawiatury w oknie menu „Song” (Utwór): „Volume” (Głośność) → „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (strona 52).
	Podłączono słuchawki, gdy ustawienie „Speaker” (Głośnik) ma wartość „Normal” (strona 106). Odłącz wtyczkę słuchawek.
	Głośnik jest wyłączony (ustawienie „Speaker” ma wartość „Off”). Zmień ustawienie opcji „Speaker” (Głośnik) na „Normal” (Normalne) lub „On” (Włączone) w oknie menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (strona 106).
	Ustawienie „Local Control” (Sterowanie lokalne) ma wartość „Off” (Wyłączone). Włącz („On”) sterowanie lokalne w oknie menu „System”: „MIDI” → „Local Control” (Sterowanie lokalne) (strona 105).
Głośniki nie wyłączają się po podłączeniu słuchawek do gniazda [PHONES].	Głośnik jest włączony (ustawienie „Speaker” ma wartość „On”). Zmień ustawienie „Speaker” (Głośnik) na „Normal” w oknie menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (strona 106).
Pedały nie działają.	Być może przewód pedału nie jest prawidłowo podłączony do gniazda [PEDAL UNIT]. Przewód pedału powinien być wsunięty na tyle głęboko, aby metalowy bolec wtyczki przewodu stał się niewidoczny.
Ustawienie włączenia/ wyłączenia pedału podłączonego do złącza AUX PEDAL jest odwrócone.	Niektóre rodzaje pedałów mogą włączać i wyłączać się odwrotnie. Ustaw odpowiednie parametry w oknie menu „System”: „Pedal” (Pedał) → „Aux Polarity” (Biegunowość wejścia AUX) (strona 104).
Głośność klawiatury jest niższa niż głośność odtwarzania utworu.	Poziom głośności gry na klawiaturze jest ustawiony za nisko. Wyreguluj balans głośności, zwiększając głośność klawiatury w oknie menu „Song” (Utwór): „Volume” (Głośność) → „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (strona 52).
Przyciski nie reagują.	Podczas używania określonych funkcji niektóre przyciski, które nie są w nich używane, są wyłączone. Jeśli trwa odtwarzanie utworu, zatrzymaj odtwarzanie. Możesz też nacisnąć przycisk [EXIT], aby powrócić do okna brzmienia lub utworu, a następnie wykonać zaplanowaną operację.
Wyższe lub niższe nuty nie brzmią poprawnie, gdy jest wprowadzone ustawienie transpozycji lub oktawy.	Instrument w przypadku wprowadzenia ustawienia transpozycji lub oktawy umożliwia osiągnięcie zakresu dźwięków od C2 do G8. Jeśli grane są nuty niższe niż C2, zostają one przesunięte o oktawę w górę. W przypadku zagrania dźwięków wyższych niż G8 zostają one przesunięte o oktawę w dół.
Nie jest nagrywane wykonanie w trybie Dual, Split lub Duo bądź dochodzi do niespodziewanej utraty danych partii.	Nie jest nagrywane przełączanie do trybu Dual, Split lub Duo w trakcie utworu. Ponadto nagrywanie partii brzmienia 2 (w trybie Dual) lub brzmienia lewej ręki (w trybie Split lub Duo) jest przypisywane automatycznie (strona 57). Jeśli przypisana partia zawiera już dane, zostaną one zastąpione i usunięte podczas nagrywania.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
W zależności od wybranego brzmienia dźwięk klawiatury w trybie Duo może być emitowany tylko z jednego głośnika.	Jest to spowodowane tym, że domyślne ustawienie panoramy jest różne w zależności od brzmienia. Zmień ustawienia w menu „Voice” (Brzmienie) → „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Voice name” (Nazwa brzmienia) → „Pan” (Panorama) (strona 96).
Tytuł utworu nie jest poprawny.	Ustawienie „Language” (Język) może być inne niż to używane podczas nadawania nazwy utworowi. Także jeśli utwór był nagrany na innym instrumencie, tytuł może być wyświetlany niepoprawnie. Ustaw parametr „Language” (Język) (strona 107) w oknie menu „System”: „Utility” (Narzędzia) → „Language” (Język) → „Song” (Utwór), aby zmienić to ustawienie. Jeśli jednak utwór był nagrany na innym instrumencie, zmiana parametru „Language” (Język) może nie rozwiązać problemu.
Nie można wyświetlić okna menu.	Podczas odtwarzania utworu okno menu z wyjątkiem menu „Voice” (Brzmienie) i menu „Song” (Utwór) nie zostanie wyświetlone. Zatrzymaj odtwarzanie utworu, naciskając przycisk [PLAY/PAUSE]. Ponadto w trybie gotowości do nagrywania będzie wyświetlane tylko okno menu „Recording” (Nagrywanie).
Nie rozpoczyna się odtwarzanie rytmu.	Opcja „SyncStart” (Synchroniczne rozpoczęcie) jest włączona. Wyłącz opcję „SyncStart” (Synchroniczne rozpoczęcie) w oknie menu „Metronome/Rhythm” (Metronom/podkład rytmiczny).
Pomimo podłączenia adaptera USB do bezprzewodowych połączeń LAN nie są wyświetlane informacje o sieciach bezprzewodowych.	Odlącz adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN i podłącz go ponownie.
Nie można sparować ani połączyć z instrumentem urządzenia przenośnego z technologią Bluetooth.	<p>Sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest włączona na urządzeniu przenośnym. Aby można było połączyć urządzenie przenośne z instrumentem przez Bluetooth, oba urządzenia muszą być włączone.</p> <p>W celu połączenia urządzenia przenośnego z instrumentem przy użyciu technologii Bluetooth należy sparować ze sobą oba urządzenia (strona 79).</p> <p>Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie, które emituje sygnały o częstotliwości bliskiej zakresowi 2,4 GHz (np. kuchenka mikrofalowa, urządzenie sieci bezprzewodowej), odsuń instrument od urządzenia emitującego sygnały o częstotliwości radiowej.</p>
Wejściowy sygnał dźwiękowy odbierany przez gniazdo [AUX IN] lub za pośrednictwem połączenia Bluetooth jest przerywany.	Funkcja Noise Gate (Bramka szumów) tego instrumentu usuwa niepożądane szумы z wejściowego sygnału dźwiękowego. Może to jednak spowodować usunięcie także pożądaných dźwięków (np. łagodnego wygasania dźwięku fortepianu). Jest to normalne zjawisko i nie oznacza nieprawidłowego działania.

\* Informacje na temat dostępności funkcji Bluetooth — strona 80.

## Dane techniczne

<b>Nazwa produktu</b>		Pianino cyfrowe
<b>Rozmiar/masa</b>		
Wymiary	Wymiary (szer. × wys. × głęb.)	1 336 mm × 145 mm × 376 mm
Masa	Masa	22,0 kg
<b>Interfejs sterowania</b>		
Klawiatura	Liczba klawiszy	88
	Typ	Klawiatura GrandTouch-STM: drewniane klawisze (tylko białe), górna warstwa klawiszy z syntetycznego hebanu i kości słoniowej, wychwyty
	Czułość klawiatury	Hard2 (Twarda2) / Hard1 (Twarda1) / Medium (Średnia) / Soft1 (Mięka1) / Soft2 (Mięka2) / Fixed (Stała)
Pedał	Liczba pedałów	3 (w przypadku używania jednostki pedałowej LP-1/FC35)
	Funkcje, które można przypisać	Sustain (Switch) (Przedłużanie dźwięków, przełącznik), Sustain (Continuous) (Przedłużanie dźwięków, ciągłe), Sostenuto, Soft (Mięko), Pitch Bend Up (Zmiana stroju w górę), Pitch Bend Down (Zmiana stroju w dół), Rotary Speed (Prędkość efektu obracających się głośników), Vibe Rotor (Rotor wibrafonu), Song Play/Pause (Odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania utworu)
Wyświetlacz	Typ	Punktowa pełna matryca LCD
	Rozmiar	198 × 100 punktów
	Język	Angielski, japoński
Panel	Język	Angielski
<b>Brzmienia</b>		
Generator brzmień	Dźwięk pianina	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial
	Próbkowanie binauralne	Tak (tylko brzmienie „CFX Grand”)
	Wirtualne modelowanie rezonansu (VRM)	Tak
	Modelowanie Grand Expression	Tak
Maksymalna polifonia		256
Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	44 brzmień + 18 zestawów perkusyjnych/efektowych + 480 brzmień XG
Kompatybilność		XG (GM), GS (do odtwarzania utworów), GM2 (do odtwarzania utworów)
<b>Efekty</b>		
Rodzaje	Pogłos	7 rodzaje
	Chorus	3 rodzaje
	Główny korektor brzmienia	3 ustawione wstępnie + 1 użytkownika
	Efekty insertowe	12 rodzajów
	Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)	Tak
	Optymalizator stereofoniczny	Tak
	Sound Boost	3 rodzaje
Funkcje	Dual	Tak
	Split	Tak
	Duo	Tak
<b>Utwory</b>		
Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zdefiniowanych utworów	21 utworów demonstrujących brzmienia + 50 utworów klasycznych
Nagrywanie w standardzie MIDI	Liczba utworów	250
	Liczba ścieżek	16
	Pojemność pamięci	Ok. 500 KB na utwór
Nagrywanie audio (pamięć USB)	Maks. czas nagrywania	80 minut na utwór
Zgodny format danych	Odtwarzanie	SMF (Format 0, Format 1), WAV (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16-bitów, stereo)
	Nagrywanie	SMF (Format 0), WAV (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16-bitów, stereo)

<b>Funkcje</b>		
Piano Room		Tak
Podkład rytmiczny	Liczba podkładów rytmicznych	40
Pamięć rejestracyjna	Liczba przycisków	6 (x 4 banki)
Parametry ogólne	Metronom	Tak
	Zakres tempa	5–500
	Transpozycja	-12 – 0 – +12
	Strojenie	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (w postąpieniach co około 0,2 Hz)
	Rodzaj skali	7 rodzajów
	Interfejs audio USB	44,1 kHz, 24 bitów, stereo
Bluetooth (dostępność tej funkcji może zależeć od kraju, w którym zakupiono produkt)	Audio	Obsługiwany profil: A2DP, zgodny koder-dekoder: SBC
	MIDI	Zgodność ze specyfikacją MIDI Bluetooth Low Energy
	Wersja Bluetooth	5.0
	Wyjściowa transmisja bezprzewodowa	Bluetooth Klasa 2
	Maksymalna odległość podczas komunikacji	Ok. 10 m
	Częstotliwość radiowa	2 401–2 481 MHz
	Moc maksymalna transmisji (EIRP)	4 dBm
	Rodzaj modulacji	GFSK
<b>Pamięć i złącza</b>		
Pamięć	Pamięć wewnętrzna	Maksymalny łączny rozmiar ok. 1,4 MB
	Napędy zewnętrzne	Napęd flash USB
Gniazda	Słuchawki	Standardowe stereofoniczne gniazdo słuchawkowe (x 2)
	MIDI	IN, OUT
	AUX IN	Gniazdo stereo typu minijack
	AUX OUT	Standardowe gniazdo słuchawkowe (L/L+R, R)
	AUX PEDAL	Tak
	USB TO DEVICE	Typ A
	USB TO HOST	Typ C
	DC IN	16 V
PEDAL UNIT	Tak	
<b>Wzmacniacze i głośniki</b>		
Wzmacniacze		(20 W + 6 W) x 2
Głośniki		(owalny (12 cm x 6 cm) + 2,5 cm (kopułka)) x 2
<b>Zasilanie</b>		
Zasilacz sieciowy		PA-300C (wyjście: DC 16 V, 2,4 A)
Zużycie energii		18 W (w przypadku korzystania z zasilacza sieciowego PA-300C)
<b>Dołączone wyposażenie</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podręcznik użytkownika</li> <li>• Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu)</li> <li>• Pulpit na nuty</li> <li>• Pedał stopy: FC3A</li> <li>• Przewód zasilający*, zasilacz sieciowy PA-300C*</li> </ul> <p>* Może nie być dołączony, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.</p>
<b>Aksesoria sprzedawane oddzielnie</b> (mogą nie być dostępne w określonym kraju)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Statyw do keyboardu: L-515</li> <li>• Jednostka pedałowa: LP-1/FC35</li> <li>• Słuchawki: HPH-50/HPH-100/HPH-150</li> <li>• Przełączniki nożne: FC4A/FC5</li> <li>• Pedał stopy: FC3A</li> <li>• Zasilacz sieciowy: PA-300C</li> <li>• Adapter USB do bezprzewodowych połączeń LAN: UD-WL01</li> </ul>

\* Treść niniejszego podręcznika ma zastosowanie do ostatnich specyfikacji technicznych aktualnych w dniu jego publikacji. Aby uzyskać najnowszą wersję podręcznika, należy pobrać plik podręcznika z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ specyfikacje techniczne, wyposażenie lub akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą różnić się w zależności od kraju, w celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem handlowym firmy Yamaha.

# Indeks

---

## Liczby

50 Classics (50 utworów klasycznych) ..... 45, 66, 112

## A

AB, powtarzanie .....50  
Accesspoint mode (Tryb punktu dostępu) .....83  
Anulowanie partii .....48  
Aplikacja .....81  
Audio Loopback (Pętla zwrotna dźwięku) .....106  
Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie) .....106  
Automatyczne wyłączenie .....13  
AUX IN .....76  
AUX OUT .....76

## B

Balance (Balans) ..... 52, 97  
Balans głośności .....52  
Bass (Bas) ..... 43, 101  
Bell (Dzwonek) .....101  
Blokada panelu .....40  
Bluetooth ..... 79, 82  
Body Resonance (Rezonans płyty) .....24  
Brightness .....24  
Brzmienie ..... 20, 95

## C

Chorus .....27  
Contrast (Kontrast) .....107  
Czułość klawiatury .....36

## D

Damper Noise (Hałas tłumika) .....24  
Demo (Utwór demonstracyjny) ..... 45, 66  
Dual ..... 29, 31  
Duo .....32  
Duplex Scale Resonance (Rezonans skali dupleksu) .....24

## E

Edycja (brzmienia) .....95  
Edycja (utwór) .....99  
Efekt .....28  
Ending (Zakończenie) .....101

## F

File (Plik) .....99  
Funkcja Audio Loopback .....78

## G

Głośność (metronom) .....101  
Główny korektor brzmienia .....38  
Grand Expression .....25

## H

Hałas tłumika .....25  
Half Pedal Point (Punkt półpedału) ..... 25, 104

## I

Infrastructure mode (Tryb infrastruktury) .....83  
Inicjowanie .....90  
Inteligentny sterownik akustyczny (IAC) .....13  
Interfejs audio USB .....78  
Intro (Wstęp) .....101

## J

Jednostka pedałowa .....15

## K

Kategoria utworu .....45  
Komputer .....77  
Konfiguracja sceniczna .....92  
Konwersja .....70  
Kopiowanie .....66, 68

## L

Language (Język) .....107  
Lid Position (Położenie kłapy) .....24  
Lista komunikatów .....113  
Lista podkładów rytmicznych .....112  
Lista rodzajów funkcji Sound Boost .....37  
Lista rodzajów głównego korektora brzmienia .....38  
Lista ustawień czułości klawiatury .....36  
Lista utworów .....112  
Lista utworów demonstrujących brzmienia .....111  
Lista wstępnie zdefiniowanych brzmień .....110  
Local Control (Sterowanie lokalne) .....105

## M

Master Tune .....24, 35  
Menu .....94  
Metronome (Metronom) ..... 41, 101  
Metrum .....42  
MIDI ..... 89, 105  
Modelowanie Grand Expression .....25

## N

Nagrywanie .....54  
Nagrywanie w standardzie audio .....54  
Nagrywanie w standardzie MIDI .....54  
Napęd flash USB .....75

## O

Octave (Oktawa) .....95  
Odtwarzanie (rytm) .....43

Odtwarzanie (utworu) .....	45, 53
Optymalizator stereofoniczny .....	14

**P**

Pamięć rejestracyjna .....	72
Pedał .....	15
Pedał soft .....	16
Pedał sostenuto .....	16
Pedał stopy .....	15
Pedał tłumika .....	16
Piano Room .....	23
Piano Setting (Ustawienia fortepianu) .....	95
Plik .....	66
Podkład rytmiczny .....	43
Pogłos .....	24, 26
Półpedał .....	15
Powtarzanie .....	49, 98
Powtarzanie utworu .....	51
Próbkowanie binauralne .....	14
Przełącznik nożny .....	15
Przenoszenie .....	66, 69
Przewijanie do przodu .....	47
Przewijanie do tyłu .....	47
Przywracanie ustawień fabrycznych .....	91
Przywracanie z kopii .....	91
Punkt podziału .....	30, 32

**R**

Rec'n'Share .....	88
Recording (Nagrywanie) .....	102
Reverb Depth (Głębina pogłosu) .....	24
Rezonans tłumika .....	24
Rhythm (Podkład rytmiczny) .....	101
Rozwiązywanie problemów .....	115

**S**

Scale Tune (Strojenie skali) .....	103
Ścieżka .....	57
Sieć bezprzewodowa .....	84
Skala dupleksu .....	25
Słuchawki .....	14
Smart Pianist .....	81
Song (Utwór) .....	98
Sound (Dźwięk) .....	105
Sound Boost (Wzmocnienie ogólnego brzmienia) .....	37
Speaker (Głośnik) .....	106
Split .....	30, 31
Split Point (Punkt podziału) .....	104
String Resonance (Rezonans strunowy) .....	24
Strojenie .....	35
System .....	103

**T**

Tabela funkcji pedałów .....	17
Tabela rodzajów efektów .....	28
Tabela rodzajów efektu Chorus .....	27
Tabela rodzajów pogłosu .....	26
Tempo .....	41
Tempo (utworu) .....	47
Touch .....	24, 36
Touch (Czułość) .....	104
Transpozycja .....	95, 98
Transpozycja (klawiatura) .....	34
Transpozycja (Utwór) .....	53

**U**

Urządzenie przenośne .....	77, 81
USB .....	45, 66
User (Użytkownika) .....	45, 66
User Master EQ (Profil użytkownika głównego korektora brzmienia) .....	39
Ustawienia szczegółowe .....	94
Usuwanie .....	68
Utwór .....	44, 66
Utwór audio .....	44
Utwór demonstracyjny .....	22
Utwór demonstrujący brzmienie .....	111
Utwór MIDI .....	44

**V**

Version (Wersja) .....	107
Voice Edit (Edycja brzmienia) .....	95
Volume .....	13
Volume (Song) (Głośność utworu) .....	98
VRM .....	24, 25

**W**

Wi-Fi .....	83
Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa) .....	108
Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej) .....	109
WPS .....	85
Wstęp .....	43
Wykonywanie kopii zapasowej .....	90
Wyświetlacz .....	18

**X**

XG .....	21
----------	----

**Z**

Zakończenie .....	43
Zasilanie .....	12
Złącza .....	74
Zmiana nazwy .....	71



## Znaki towarowe

- Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft® Corporation zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- iPhone, iPad oraz Lightning są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Android jest znakiem towarowym firmy Google LLC.
- Wi-Fi jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji Wi-Fi Alliance®.
- Znak słowny oraz wszelkie logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do spółki Bluetooth SIG, Inc., a korzystanie z tych znaków przez spółkę Yamaha Corporation podlega stTomorrow oh my godle Eleonoraosownej licencji.



- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszym podręczniku są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

## Oprogramowanie open source

W skład oprogramowania sprzętowego niniejszego produktu wchodzi tzw. otwarte oprogramowanie (ang. open source). Aby uzyskać informacje dotyczące każdego składnika programowego typu open source oraz warunków jego użytkowania, odwiedź poniższą witrynę internetową firmy Yamaha i wybierz swój kraj. Następnie kliknij opcję „Documents and Data” (Dokumenty i dane) i wprowadź nazwę modelu.

### Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

## For European Union and United Kingdom

<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY</b>
<p>Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type [P-525] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
<p>Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-525] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
<p>Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp [P-525] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>
<p>Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning [P-525] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
<p>Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-525] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
<p>Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [P-525] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-525] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur [P-525] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>
<p>С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [P-525] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
<p>Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-525] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>
<p>Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen [P-525] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	

<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [P-525] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>
<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [P-525] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
<p>Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-525] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>LV</b>	<b>VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>
<p>Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārta [P-525] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
<p>Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-525] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
<p>Yamaha Corporation igazolja, hogy a [P-525] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>
<p>Yamaha Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-525] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>
<p>Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipamente radio [P-525] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
<p>Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-525] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>
<p>Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [P-525] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>
<p>Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypin [P-525] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>TR</b>	<b>BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ</b>
<p>İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin [P-525], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	

(559-M01 RED DoC URL 03)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b>	<b>English</b>
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b>	<b>Deutsch</b>
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b>	<b>Français</b>
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b>	<b>Nederlands</b>
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b>	<b>Español</b>
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b>	<b>Italiano</b>
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b>	<b>Português</b>
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b>	<b>Ελληνικά</b>
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b>	<b>Svenska</b>
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetetsområdet	
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b>	<b>Norsk</b>
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b>	<b>Dansk</b>
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde	
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b>	<b>Suomi</b>
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b>	<b>Polski</b>
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b>	<b>Česky</b>
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
<b>Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b>	<b>Magyar</b>
A jelen Yamaha termék vonatkozó részletes garancia-információit, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b>	<b>Eesti keel</b>
Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printidat fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b>	<b>Latviešu</b>
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b>	<b>Lietuvių kalba</b>
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b>	<b>Slovenčina</b>
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b>	<b>Slovensčina</b>
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b>	<b>Български език</b>
За подробна информация за гаранцията за този продукт от Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b>	<b>Limba română</b>
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b>	<b>Hrvatski</b>
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# MEMO

# MEMO

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## 简体中文

如需有关产品的详细信息,请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商,可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

## 繁體中文

如需產品的詳細資訊,請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商,您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

## 한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/dmi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/)



P77026120

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>